



Cavallo presenta hoy su condicionado "plan de aliento a la inversión y las exportaciones" para paliar el retraso cambiario

## HACIENDO TIEMPO

Página 4/5

POSTERGAN EL CONFEDERAL POR LAS DIVISIONES A los gritos en la CGT

Página 11

# Página/12

Buenos Aires, miércoles 7 de octubre de 1992

el país a diario

Año 6 - N° 1650 - Precio de este ejemplar: \$ 0,90 - Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: N\$ 3000

**Menem otorgó por decreto a la SIDE el control de todas las pinchaduras telefónicas**

Página 2/3

## UNA OREJA EN EL TELEFONO

### REGALO

El Presidente abrió despacio el paquete que acababa de entregarle el intendente de Roma, Francesco Carraro, y se encontró con el regalo previsible: el símbolo de la ciudad, la estatua de la loba amamantando a Rómulo y Remo en una bella versión en bronce. Menem lo mostró, le estrechó la mano a Carraro y le entregó el paquete que le alcanzó el director de ceremonial, Lalo Cáceres. Cuando Carraro terminó de quitarle el papel intentó sonreír, pero la perplejidad fue indisimulable. Tanta como la del propio Presidente cuando vio que el intendente mostraba al público el regalo que había recibido: una foto de Menem enmarcada en plata.

Tony Valdez



País de goma, por James Neilson

6

Ese sí que escribe bien, por Antonio Dal Masetto

32

La Corte rechazó su recurso

**MONZON SEGUIRA PRESO**

Página 18

**21** El espejo de Brasil, por Pablo Bergel

**Menem firmó los créditos blandos con los italianos**

Página 8/9



## Polémica en la OIT

La CGT y los empresarios argentinos discreparon abiertamente sobre la participación del sector privado en la seguridad social, especialmente en los regímenes jubilatorios, en una actitud que estuvo a tono con las generalizadas divergencias que mostraron sindicalistas y empleadores en la 13ª Conferencia de países de América miembros de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que deliberó en Caracas. Entretanto, el Gobierno, representado por el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, justificó la necesidad de cambiar los sistemas de protección social, pero evitó ingresar públicamente en la discordia gremial-empresarial. El telepostal Ramón Baldassini —uno de los cinco secretarios generales de la central obrera— dijo que en la Argentina “tenemos que asumir con toda crudeza que se ha destruido el sistema que con tanta tenacidad habíamos construido”, después de haber trazado un sombrío panorama de desocupación, pobreza y desprotección de los trabajadores de los países de la región, situación que atribuyó a los programas de ajuste económico. También advirtió que el sector privado puede actuar en la seguridad social pero como “factor complementario”.

## Un príncipe de visita

El príncipe Felipe de Edimburgo, esposo de la reina Isabel de Gran Bretaña, visitará Buenos Aires entre el 16 y el 20 de noviembre próximos, según informó la delegación diplomática británica. El príncipe Felipe, en su carácter de titular del Fondo Mundial para la Naturaleza, visitará esta capital con motivo de la reunión anual de la entidad que preside. El Fondo está vinculado al organismo nacional Vida Silvestre y, aunque la llegada de Felipe de Edimburgo no es en visita oficial, medios diplomáticos dejaron trascender que realizará “una entrevista cortés” con el presidente Carlos Menem. Las fuentes dijeron que la reunión se celebrará el día 18 en Casa de Gobierno.

## La reforma bonaerense

El bloque radical de senadores bonaerenses afirmó que no apoyará ninguna iniciativa de reforma a la Constitución provincial que implique una prórroga de los mandatos de los cargos electivos. El titular del bloque radical de la Cámara alta provincial, Héctor Bertonecello, reiteró la postura de la bancada y destacó que “quienes fueron elegidos por un período determinado, aceptando esta prórroga, traicionarían su ética política y muy especialmente a quienes los votaron. No es suficiente el justificativo que se invoca cuando se funda la pretendida modificación constitucional en la conveniencia de evitar que cada dos años deban realizarse elecciones generales y previas a éstas las internas de cada partido”, sostuvo el senador provincial de la oposición.

Un decreto presidencial otorgó a la Secretaría de Inteligencia del Estado el control sobre todas las escuchas telefónicas. “De esta manera —se quejó inmediatamente el juez federal Roberto Marquevich— si investigo a un ministro o a un secretario de Estado, el Presidente se va a enterar antes que yo de los resultados de la investigación.” La fundamentación oficial de la medida se basa en la explícita prohibición que sufren las empresas licenciatarias del servicio telefónico para interferir líneas privadas.

Antes de salir de gira, el presidente Carlos Menem firmó un decreto por el cual la escucha telefónica, vulgarmente conocida como “pinchadura de teléfonos”, pasará a depender oficialmente de la Secretaría de Inteligencia del Estado que comanda Hugo Anzorreguy. La resolución presidencial generó reparos en distintos niveles del Poder Judicial, que se hicieron oír claramente en la voz del juez federal Roberto Marquevich. “De este modo las investigaciones judiciales tendrán una interferencia del Gobierno ya que, por ejemplo, si yo estoy investigando a un ministro o a un secretario de Estado, es lógico que la SIDE le cuente al Presidente el resultado de la escucha antes que a mí”, sostuvo el juez.

El Gobierno nunca ocultó su ambición de controlar las intervenciones telefónicas. El propio secretario Hugo Anzorreguy admitió a este diario que el Poder Ejecutivo estaba gestionando en el Congreso un proyecto de ley que le permitiría escuchar algunas conversaciones sin la correspondiente orden judicial. Las previsible resistencias parlamentarias no desalentaron al jefe de la SIDE de pero lo obligaron a buscar otros caminos: el flamante decreto faculta a los agentes de inteligencia a escuchar conversaciones telefónicas, supuestamente con orden judicial, pero no explica quién ni de qué manera controlará que se limiten sólo a las requeridas por la Justicia. La resolución también está firmada al

## LA SIDE CONTROLA POR DECRETO

# LLORA EL

pie por el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y el de Interior, José Luis Manzano.

El decreto presidencial indica que luego del traspaso de la telefónica estatal a licenciatarias privadas debía implementarse algún mecanismo para “realizar efectivamente los requerimientos que en materia de interceptación de comunicaciones telefónicas realizan las autoridades competentes del Poder Judicial”, porque las nuevas compañías tienen expresamente prohibido “la afectación de personal o equipamiento a la interceptación de comunicaciones telefónicas”. Entonces resuelve que, desde el 29 de setiembre, la Dirección de Observaciones Judiciales (conocida como “la ojota” por los iniciados) pase a depender de la SIDE, que se destinen a ello las partidas presupuestarias necesarias, y que dentro de ciento ochenta días la SIDE eleve la lista de empleados que se ocuparán del tema. Hasta este momento las “pinchaduras” legales se tramitaban en la Oficina de Observaciones Judiciales que funciona en el séptimo piso del Correo Central y que dependía jerárquicamente de ENTel. En ella llegaron a prestar servicios doscientos empleados de la empresa telefónica. Cuando un juez quería escuchar las conversaciones de algún sospechoso, giraba un oficio a ENTel —en los últimos tiempos a ENTel residual— y disponía las conexiones para que agentes policiales designados por el juzgado grabaran las comunicaciones. Los propios agentes concurrían

al Correo Central, grababan y desgrababan las conversaciones, y entregaban una copia al magistrado.

En el decreto aprobado el 29 de setiembre se dispone que todos los bienes que pertenecen a la Dirección de Observaciones Judiciales de ENTel pasen ahora a depender de la nueva Dirección de Observaciones Judiciales de la SIDE. Se faculta además a Hugo Anzorreguy, titular de la Secretaría de Inteligencia, a “convenir con las distintas licenciatarias privadas de los servicios de telecomunicaciones, la instalación y arriendo de instalaciones, equipamiento, líneas telefónicas y cualquier otro rubro” y también “para establecer con los distintos prestatarios de los servicios de telecomunicaciones las modalidades técnicas por las que se efectuarán las interceptaciones”.

El primer juez en reaccionar, Rodolfo Marquevich, amenazó con que “si se aplica efectivamente la determinación a partir de este momento voy a trabajar con medios propios, ya que entregarle la escucha telefónica a la SIDE, que no forma parte del Poder Judicial, es una barbaridad”. Marquevich agregó que “si las escuchas las hace la SIDE, ellos se enteran antes que yo del hecho que estoy investigando y pueden llegar a tergiversar lo escuchado”.

El decreto no sólo legaliza la intervención de los servicios de inteligencia en las escuchas telefónicas, sino que además satisface relativamente las ambiciones del secretario de inteligencia, Hugo Anzorreguy, quien, a principios de setiembre, había admitido ante este diario que estaba diseñando un proyecto de ley para permitir a su dependencia la escucha telefónica sin necesidad de autorización judicial, reemplazada por una nunca bien aclarada estructura de control parlamentario. Anzorreguy había utilizado tres hechos recientes para justificar la necesidad de que la SIDE intervenga las conversaciones: el atentado contra la embajada de Israel, la aparición de Monzer Al Kassir en la Argentina y la discusión respecto de los Hielos Continentales, durante la cual el Poder Ejecutivo le habría reclamado información sobre Chile. “Tengo el apoyo presidencial”, le dijo Anzorreguy entonces a **Página/12**. En aquel momento representantes de todos los bloques parlamentarios sostuvieron que ese proyecto no pasaría en el Congreso, donde todavía existen algunos reflejos democráticos.

Aunque la situación ya le ha producido varios disgustos políticos, el Gobierno ha retrocedido sistemáticamente cada vez que alguien insinuó la necesidad de controlar a los servicios de inteligencia que realizan escuchas ilegalmente. En noviembre del año pasado, cuando el periodista Bernardo Neustadt denunció que su teléfono estaba intervenido, el ministro del Interior, José Luis Manzano, anunció que iba a declarar “la guerra” a la escucha ilegal y que pensaba enviar al Parlamento una ley para reprimirla “enérgicamente”. Hasta ahora, casi un año después, ese proyecto no llegó al Poder Legislativo.

Por otra parte, la ley de seguridad interior aprobada el año pasado especifica explícitamente que los servicios de inteligencia deben ser controlados por el Poder Legislativo y para ello dispone la creación de una comisión bicameral. El radicalismo ha pedido a los presidentes de am-

## CASO AL KASSAR

# Amira, Mera y Antonio

(Por Claudia Palozzo, desde Mendoza). Mohamed Massud, presidente del Centro Islámico Argentino y allegado al círculo íntimo que rodeó durante su estancia en el país a Monzer Al Kassir, confirmó el lunes ante el juez Roberto Jorge Burad que el sirio acusado de tráfico ilegal de armas y drogas “se veía con Amira Yoma, Mera Figueroa y Jorge Antonio” y sugirió lo mismo con respecto al ex jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Ernesto Crespo.

“También veía al brigadier Crespo, creo”, fueron sus palabras ante el juez Burad, quien investiga la obtención irregular de la ciudadanía argentina en el juzgado del juez Gerar-

do Walter Rodríguez —sobre quien pesa un juicio político— por parte del narcotraficante sirio.

Burad citó días atrás a Omar Masud, sobrino de Mohamed, quien confirmó que actuó como apoderado del sirio cuando éste compró el departamento en la calle Libertador por sólo 110 mil dólares. A su vez, desde el primer piso de Tribunales federales salió ya la citación para otro sirio que vive en Córdoba, Abdal El Pacha quien, según los Massud “lo conocía mucho más que nosotros”.

Sin embargo, es muy probable que Burad no esté presente en la audiencia pues el jueves viajará a Italia in-

vitado junto a otros colegas de todo el país a participar en el Congreso Antimafia. Aprovechando el viaje, se trasladará luego a España para conversar extrajudicialmente con el juez Baltasar Garzón Funes sobre el caso Al Kassir. La intención de Burad es intercambiar impresiones y traer algún material que ayude a sus investigaciones. Baltasar Garzón prometió que lo estará esperando un coche especial en el aeropuerto de Barajas, gesto que sorprendió al juez mendocino. “Teniendo en cuenta lo que sucedió con la jueza Servini de Cubría —expresó— este gesto constituye todo un orgullo para mí. Quiero decir que estamos trabajando bien”.

Según trascendió en ámbitos judiciales, Massud declaró que conoció a Al Kassir en 1986 cuando el sirio visitó Buenos Aires “para efectuar inversiones”. El testigo explicó al juez que no conocía los antecedentes de Al Kassir, aun cuando Masud visitaba al padre de Monzer Al Kassir desde muchos años antes. “Para mí era el hijo de un paisano —explicó—, un hombre de negocios que no hablaba español puro, aunque sí árabe e inglés, y que era también un hombre económicamente muy poderoso.”

“Cuando quiso instalarse —relató— nos pidió que le compramos un departamento y mi sobrino Omar cumplió como apoderado esa gestión. Después no compró nada más. Estuvo en tratativas con Jorge Antonio para comprar la empresa Estrella de Mar, pero finalmente ese negocio no prosperó.”

Al Kassir, un amigo peligroso.



AFP

TODOS LOS DOMINGOS

en **Página/12**



## LAS PINCHADURAS

## TELEFONO

bas cámaras, Alberto Pierri y Eduardo Menem, que constituyan esa comisión, pero el oficialismo viene postergando tenazmente una decisión del Congreso que ya tiene fuerza de ley.

Paradójicamente fueron familiares del Presidente, funcionarios oficiales y hombres vinculados por simpatías políticas con el oficialismo los que denunciaron la proliferación de escuchas ilegales en los últimos años: Zulema Yoma dijo que había descu-

bierto micrófonos en Olivos en enero de 1990, Alvaro Alsogaray reconoció que era vigilado en junio de 1990, María Julia Alsogaray se quejó luego porque conversaciones suyas fueron reproducidas por un semanario local.

**Hugo Anzorreguy, titular de la SIDE, con autoridad para "pinchar" teléfonos.**



Alejandro Elías

BISORDI VS. ASOCIACION DE ABOGADOS

## Del terrorismo a Fidel y Frondizi

“Si Fidel Castro hubiese estado en la Argentina y lo proponen para la Cámara de Casación, la Asociación de Abogados hubiera felicitado al Gobierno. Ellos tienen una posición ideológica de extrema izquierda”, dijo ayer el secretario de la Corte Suprema, Alfredo Bisordi. Su postulación, precisamente, había sido cuestionada por la entidad debido a los vínculos del letrado con el terrorismo de Estado instalado durante la última dictadura militar. “Nosotros dijimos que un apologista de la dictadura carece de idoneidad ética. Ahora quedó claro que no mentíamos”, respondió Elías Salazar, titular de la Asociación de Abogados. “Arturo Frondizi, Raúl Alfonsín y Carlos Menem son socios de nuestra entidad y, como todo el mundo sabe, no son izquierdistas”, agregó. “Yo le quiero hacer un favor a la Patria (con su candidatura). Si no lo quieren que se lo pierdan”, argumentó por su parte Raúl Sánchez Freytes, otro de los impugnados.

La entidad gremial había cuestionado también a Juan Romero Victorica por “sus reivindicaciones públicas del terrorismo de Estado y en particular de uno de sus inspiradores, el general Camps”; a Ana María Capoluppo de Durañona y Vedia porque “no se le conoce trabajo alguno, publicación, investigación, conferencia o antecedente vinculado al derecho penal”; a Eduardo Riggi porque fue “vehículo de la indebida influencia de un ministro de la Corte Suprema sobre un juez de primera instancia”; a Raúl Sánchez Freytes porque “no se le conocen antecedentes profesionales ni académicos en la especialidad”. La Asociación de Abogados también había impugnado las postulaciones de Alberto Antonio Vargas y de Guillermo José Tragant por falta de antecedente y recomendó que se llame a una audiencia pública con la presencia de cada postulante para que se les pregunte sobre sus conocimientos, antecedentes y su perfil político institucional.

“Jamás he sido una persona que defendió a terroristas, ni apañó a terroristas, ni a ningún otro crimen político —intentó defenderse Bisordi— porque si no no podría haber actuado en la administración de justicia o, por el contrario, no hubiese sido promovido por los gobiernos que se han sucedido en el país, militares o constitucionales.” El secretario de la Corte desmintió también que carezca de aptitud psíquica “porque no controla sus emociones”, como le había im-

putado la Asociación de Abogados. “Cualquier persona que me conozca en el ámbito judicial puede expresarse sobre eso. Me remito a la opinión de quienes me conocen”, sostuvo.

Salazar explicó que la Asociación de Abogados “es la entidad de asociación voluntaria más importante en materia de abogados de la República Argentina”. Y luego agregó: “Las palabras de Bisordi no hacen más que corroborar nuestra impugnación. El que no piensa como él es izquierdista, es extremista. Realmente me siento conmovido por sus afirmaciones. Arturo Frondizi, Raúl Alfonsín y Carlos Menem —tres presidentes constitucionales— son asociados de nuestra entidad. Como todo el mundo sabe, a ellos no les corresponde el mote de izquierdistas”.

Otro de los que se defendió fue el cordobés Raúl Sánchez Freytes. “Yo le estoy haciendo un favor a la República. No pedí nada, ni me anoté, ni me interesó. No se olvide que a mí me nombró Alfonsín de camarista federal. Así que yo he asistido a esto independientemente. Pero haciéndole un favor. Un favor a la Patria. Si no lo quieren, que se lo pierdan.”

Alfredo Horacio Bisordi es secretario penal de la Corte Suprema desde 1988. Durante la última dictadura fue secretario del juzgado federal de Norberto Angel Giletta, al que concurría el coronel Roberto Leopoldo Roualdés, interesado en el rechazo de los recursos de hábeas corpus que presentaban los familiares de detenidos desaparecidos. Roualdés era el jefe de inteligencia del Ejército y la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas lo ubicó entre los

principales responsables del terrorismo de Estado. Como secretario letrado de la Procuración General fue el cerebro en la investigación judicial sobre Mario Firmenich, conducida en la práctica por su amigo Romero Victorica. Fue designado originalmente como fiscal adjunto de Julio Strassera en el juicio a las Juntas pero no soportó una semana en el cargo. A poco de asumir Menem, Bisordi fue postulado por el Poder Ejecutivo como reemplazante de Luis

Moreno Ocampo en la fiscalía de la Cámara Federal.

Sánchez Freytes, antes de postularse para hacer favores a la Patria, es un ex abogado de la Unión Obrera Metalúrgica, amigo entonces de Lorenzo Miguel y también de los miembros de la Corte Julio Nazareno y Ricardo Levene. La Cámara Federal que él integra sobreescribió al ex comandante del III Cuerpo, Luciano Benjamín Menéndez, aceptando la constitucionalidad del indulto a

procesados. El mismo Sánchez Freytes rechazó en cambio la intromisión política cuando su objeto no fue el indulto a un general sino la indemnización a algunas de las víctimas del terrorismo de Estado. Sánchez Freytes y sus colegas sostuvieron entonces que ello era “un claro avance del Poder Ejecutivo sobre el Poder Judicial aun cuando conoce en causas pendientes”, en abierta contradicción con la aceptación del indulto a los procesados militares.

## Lluvia de impugnaciones en el Senado

Nuevas impugnaciones contra ocho de los candidatos propuestos por el Poder Ejecutivo para integrar la Cámara de Casación Penal llegaron ayer al Senado de la Nación presentadas por particulares.

Las objeciones están dirigidas a Juan Fégoli, Ana María Capoluppo de Durañona y Vedia, Alfredo Bisordi, Juan Romero Victorica, Raúl Madueno, Juan Rodríguez Basavilbaso, Jorge Casanovas y Esteban Vergara. De esta manera, Romero Victorica es el que suma mayor cantidad de impugnaciones, con cuatro.

En tanto, las autoridades de la Cámara de Senadores insistieron en que la ciudadanía puede seguir impugnando a los postulantes hasta el día en que los nombramientos se traten en el recinto.

Los cuestionamientos a Bisordi y a la esposa del diputado ucideista Francisco de Durañona y Vedia, Ana Capoluppo, fueron presentados por el dirigente de la corriente Militancia y Resistencia Peronista, Juan Carlos Ortiz Almonacid, quien el lunes impugnó, además, a otros dos candidatos: Juan Romero Victorica y Esteban Vergara.

Por su parte, Pedro Pereyra Iraola, un ex empleado del Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal y Correccional Federal Número 1 cuando estaba a cargo del juez Juan Fégoli, impugnó a este candidato al criticar su desempeño al frente de ese juzga-

do e “impedir investigar las causas” a sus empleados.

Ortiz Almonacid se hace eco de notas aparecidas en **Página/12** que acompaña a su escrito, en donde se dice que cuando su marido era interventor en Corrientes, Capoluppo “sólo pasaba por el juzgado una vez por mes para firmar”.

El impugnante asegura haber realizado una denuncia penal por “corrupción y fraude en contra de la administración pública” en el Juzgado Federal Número 5, a cargo del juez Martín Irurzun, y solicita que la Comisión de Acuerdos se interese en la investigación que deberá realizar Irurzun antes de resolver sobre el nombramiento.

Pereyra Iraola envió a la Comisión de Acuerdos una carta en donde explica las razones que lo llevaron a renunciar “por cansancio moral” a su puesto en el juzgado a cargo de Fégoli en el año 1987, al asegurar que éste le impidió investigar en las causas que tenía asignadas.

Por último, los ciudadanos Miguel Radrizzani Goñi y María Claudia Ferrara cuestionaron “el criterio político” del PE en la propuesta de jueces, ya que los criterios de “idoneidad para el cargo e independencia en su actuación no se dan en todos aquellos que hayan sido funcionarios judiciales durante los pasados gobiernos de facto”.

YA ESTA EN LIBRERIAS

# HISTORIA DE TELLER

una novela de JORGE LANATA

“Llegué a Venecia cuatro meses después de mi muerte. Elegí ese lugar...”

Editorial Planeta. Biblioteca del Sur



## El futuro argentino en el año 2013

# (CONTINUARA...)

A partir de decenas de entrevistas a intelectuales, economistas, políticos, escritores y otros programadores de lo que vendrá, **Página/30** hizo todas las preguntas necesarias minutos antes de que aconteciera el futuro. ¿La Argentina será potencia o ni siquiera Nación? ¿Abundarán los plebiscitos informáticos? ¿Tendrá peso el peso? ¿Será chilena la Patagonia? ¿Habrá algo más allá de la General Paz? ¿Tendrá sentido vivir aquí?



Y además:

- ¿Cavallo presidente?, por Ernesto Tenenbaum.
- ¿Por qué se cayó Collor?, por Andrea Ferrari.
- ¿Quién juzga a quién en Corrientes?, por Eduardo Blaustein.
- ¿Dirigirán un canal Urdapilleta y Tortonese?, por Rodrigo Fresán.
- ¿Hay vida después de la muerte?, por Claudia Selser.
- ¿Vietnam era una fiesta?, por Tim O'Brien.

CASI TODAS LAS RESPUESTAS EN

# Página/30

LA REVISTA MENSUAL DE Página 12

## LA REVISTA QUE SE PUEDE LEER

Presionado por crecientes demandas sectoriales, Domingo Cavallo dará a conocer hoy un conjunto de medidas, ampulosamente descriptas como un "plan trienal", para atenuar el impacto del dólar congelado sobre la industria, pero condicionando todo a la sanción de la reforma previsional y a una mayor flexibilización laboral.

(Por Luis Cortina) Domingo Cavallo eligió la elegancia del Teatro Cervantes para dar a conocer hoy oficialmente las medidas de aliento a la inversión y a las exportaciones que viene esbozando en los últimos días. Allí se reunirá a las seis de la tarde con empresarios y sindicalistas, ante quienes reiterará que la aplicación efectiva de este "plan

a tres años", como adelantó el propio ministro, será gradual y estará sujeta a la previa aprobación en el Parlamento de las leyes de reforma previsional y de Presupuesto 1993. Estos condicionamientos son fuertemente resistidos por los industriales de la UIA, quienes apoyan en general el minipaquete pero reclaman su aplicación inmediata, "antes de que sea insuficiente". La preocupación del equipo económico es frenar cuanto antes los reclamos crecientes de empresarios y gremialistas, aunque sin desentenderse del costo fiscal que suponen las medidas a tomar.

El titular de Economía pondrá en funcionamiento el Consejo para la Producción, la Inversión y el Crecimiento, del que forman parte las principales entidades de la industria, el agro, el comercio y la banca junto a la CGT y es presidido por Cavallo. Tal como se viene anticipando, el programa comprende un diferimiento en el pago del IVA para la compra de bienes de capital, aumentos del uno al tres por ciento en los reembolsos a las exportaciones, una rebaja en las tasas de interés en los préstamos para pequeñas y medianas empresas (a través de compensaciones a los bancos que presen por debajo de las tasas de mercado) y una flexibilización laboral también dirigida a este sector.

Según pudo averiguar **Página/12**,

## Argentina es una monada

"¿Quién hubiera dicho, hace diez años, que sería posible privatizar YPF?", se preguntó ayer William Rhodes, jefe del comité de la banca acreedora, ante un auditorio de notorios hombres de negocios reunidos en Londres para un seminario organizado por el *Financial Times* sobre mercado de capitales y privatizaciones en América latina.

El directivo del Citibank dijo que la "Argentina es el país que ha dado pasos más espectaculares en los últimos 18 meses y los resultados están claramente a la vista". Mencionó como ejemplos "la tasa de crecimiento del PBI, de entre 6 y 7 por ciento, y la baja de la inflación antes galopante al uno por ciento mensual". De allí que, para el banquero el país es un "ejemplo para la nueva administración en el Brasil".

Transmitió luego el encargo que minutos antes le dejara el ministro Domingo Cavallo: que exhortara a los banqueros presentes a aceptar rápidamente el acuerdo firmado con el steering committee y que cada entidad deberá refrendar ahora individualmente.

El banquero consideró también de esencial importancia que los beneficios de las reformas económicas que acompañan la renegociación de la deuda sean percibidos por todos los niveles de la sociedad. Como ejemplo, precisó que Chile, México y la Argentina cumplieron con ese requisito y que, por no hacer lo mismo, Venezuela tuvo problemas.

CAYO 4,5% Y REBOTO AL FINAL

## La Bolsa sigue dando sustos

Para Franklin Williams —de Rabello, una de las agencias líderes— la caída en la Bolsa se debió en gran medida a los "androides del mercado" (es decir, los que nunca antes habían operado en el recinto y que ahora encabezaron la disparada). En cambio, el consultor Adalberto Rodríguez Giavarini cree que se trata de un problema más de fondo, relacionado con el "horizonte económico poco claro a mediano plazo". Cualquiera sea la razón, ayer las acciones siguieron en picada: perdieron 4,5 puntos, aunque en los últimos veinte minutos hubo rebote y la baja a nivel general quedó en 0,9 por ciento.

Tras los violentos vaivenes de la víspera, que dejaron como saldo para las acciones líderes bajas de entre 4,3 y 20,7 por ciento durante octubre (ver cuadro), Williams respaldó sus reflexiones en la experiencia como pizarrero del recinto desde los 18 años:

—En mi larga carrera nunca vi un derrumbe como el de anteayer, ex-

cluido el bajón del Plan Bónex. Es la consecuencia de que el mercado estaba sobre-comprado hace cuatro meses, cuando el índice MerVal tocó los 900 puntos (ayer quedó en 370).

—Parece que no quedó un centavo de los capitales que habían entrado.

—No sólo eso. Salieron también los fondos que se habían acoplado cuando se acabó el negocio de las mesas de dinero. El retiro comenzó cuando hubo una agachada normal técnica. Ahí vino una reacción en cascada y después una especie de pánico. Ahora se están realizando pérdidas a cualquier precio y en el camino se volatilizaron unos 20 mil millones de dólares (la capitalización de las empresas en el momento pico fue de 35 mil y ahora ronda los 15 mil millones).

El operador de Rabello opinó que las heridas "tardarán en restañar", aunque sostuvo que "no hay razones macro que expliquen un desplome de esta naturaleza" y confió en que la situación se recomponga "cuando vuelvan a ingresar recursos en forma permanente: 100 millones no bastan".

Los que creen que ya se tocó el piso destacaron el repunte en los negocios de la víspera, que sumaron 61,7 millones de pesos, 31 por ciento más que en el "lunes negro". El balance, sin embargo, fue amplia-

mente negativo: sobre 54 papeles cotizantes sólo subieron siete (mejor suerte corrieron los Bocón, que en ambas series aumentaron 1,4 puntos).

Rodríguez Giavarini, por su parte, interpretó el desmoronamiento como una señal preocupante que excede la coyuntura, ya que "los inversores descuentan una actividad económica que no va a ser de crecimiento y que por lo tanto no se traducirá en valorización de las acciones". El ex funcionario de Defensa (con Alfonsín) puso de relieve además el "daño producido a operadores chicos y grandes" y la influencia que tuvo en la caída el financiamiento bancario a la compra de teleacciones, sin que la CNV tomara las medidas para desalentar esas operaciones.

## Líderes de capa caída

(Variaciones en porcentajes)

	Ayer	Octubre
Acindar	0,6	10,8
Alpargatas	5	- 8,0
Astra	5	- 9,1
Atanor	-6	-12,5
Bagley	-1	-18,1
Bco. Francés	-1	-14,1
Celulosa	0	- 8,9
Comercial	-2	-14,5
Telecom	1	- 9,1
ndupa	1	-12,4
Ipako	0	-11,6
Ledesma	-8	- 4,3
Molinos Río	-9	- 9,7
N. Piccardo	-4	-20,7
P. Compagn	4	-15,1
CIADDA	-4	-16,1
Siderca	0	-10,0
Telefónica	1	- 8,5
B. Galicia	-0,7	-17,1

### COMPRO 1 - 2 AMB EN CAPITAL

A dueño, resuelvo en el  
momento Sra. Ethel  
774-2477

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil N° 91, Secretaría Única, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de don Jorge Omar Cabral. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 23 de setiembre de 1992. Alberto Ugarte, Secretario.

!!! ATENCION !!!  
COMPRO EN CAPITAL  
DEPTO 1 2 Y 3 AMB  
Solo a Dueños  
Decido Hoy  
69-8154



## PALIATIVOS AL ATRASO CAMBIARIO

**GANANDO TIEMPO**

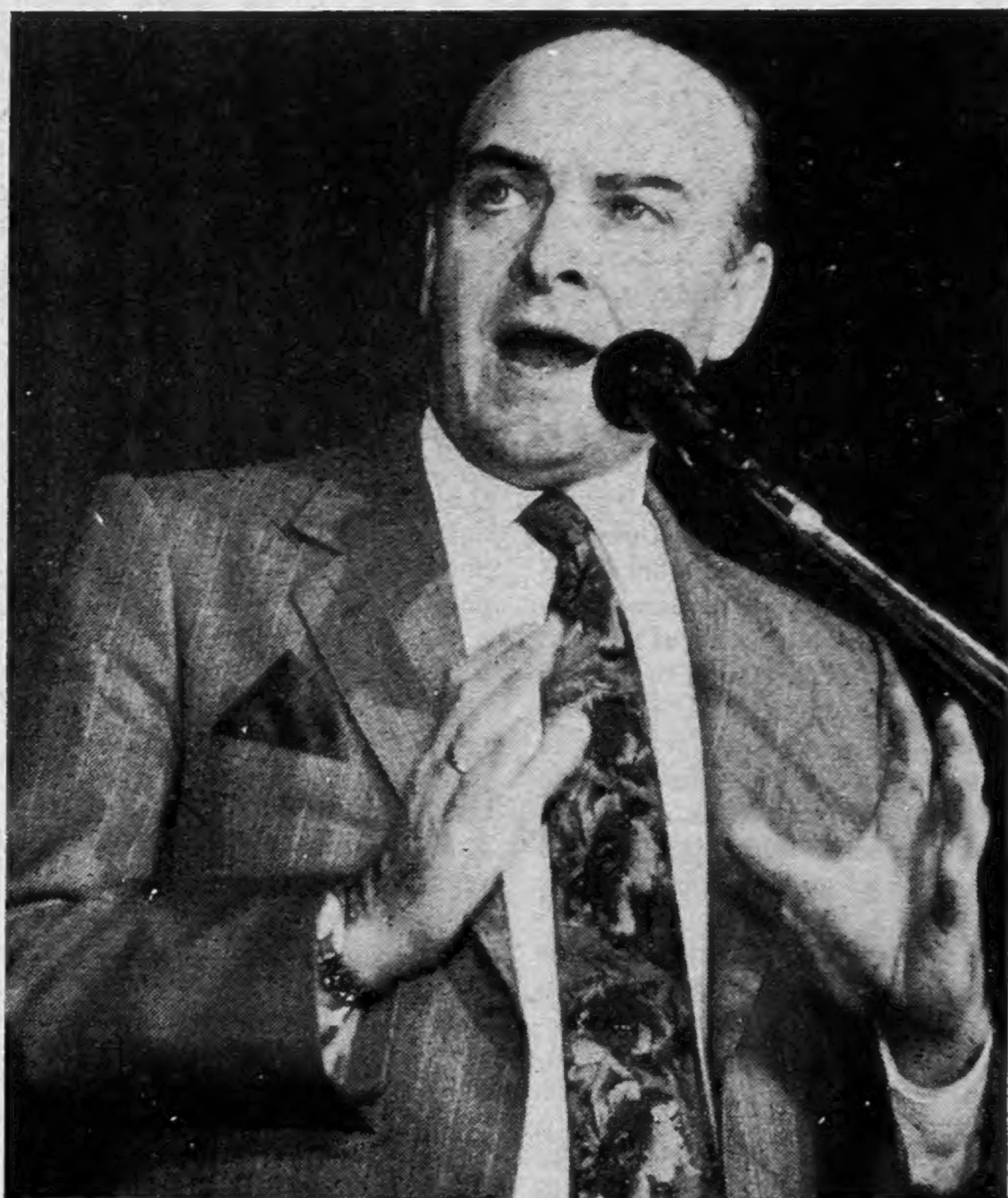
el Gobierno también prevé acotar severamente los impuestos provinciales a los Ingresos Brutos, a través de su eliminación en el sector agropecuario y una sustancial rebaja para las industrias; estaría al salir la eliminación de Internos para las bebidas cola, y se reglamentaría la Ley de Promoción Industrial para explicitar los subsidios a las empresas beneficiadas con la emisión de bonos para atender el costo fiscal respectivo. El plan se complementa con la eliminación de los impuestos a los combustibles y a los sellos, ya prevista en el proyecto de Presupuesto para el año que viene.

Además del mayor costo fiscal que suponen, estas medidas llevan implícitos otros interrogantes. Por ejemplo, Cavallo deberá enfrentarse nuevamente con los gobernadores provinciales para acordar la eliminación de Ingresos Brutos, y aunque la discusión no alcance los decibeles de las que precedieron al acuerdo federal firmado en agosto, ya se sabe que los mandatarios no se dejarán convencer fácilmente de recortar sus propios ingresos. Por otra parte, el ministro también informará sobre el plan a los legisladores nacionales, buscando apoyo para la sanción de aquellas leyes.

Al sujetar estas medidas a la sanción de la reforma previsional, Cavallo intentaría enviar una señal to-

nificante a los mercados de capitales. Con el clima que se vive en estos días en la Bolsa, nadie apostaría demasiado al éxito de la colocación de acciones de empresas privatizadas, una fuente de ingresos en efectivo muy superior a la que produce la licitación del paquete de control. "Por esa vía —razonó un analista consultado por este diario—, el Gobierno tiene garantizada la cobertura de los eventuales baches en la recaudación que produzcan las medidas de fomento. En realidad, están tratando de justificar técnicamente lo que es nuevo juego de presiones políticas."

Por su parte, el secretario de la UIA, Manuel Herrera, rechazó los condicionamientos impuestos por Cavallo: "No se pueden supeditar medidas que consideramos buenas, urgentes y necesarias, a otras igualmente buenas". Según el directivo empresario, parte de este paquete, como el diferimiento del IVA, ya había sido acordado en abril con el presidente Menem, y hasta hoy viene demorado. "Su ejecución es imprescindible, porque el cuadro de costos ya es inaguantable para muchos sectores", se quejó. "Y no es cierto que genere un mayor costo fiscal. Al eliminar malos ingresos se generará mayor actividad y consecuentemente mayor recaudación", concluyó. Hoy se sabrá si tienen motivos para alegrarse.



**Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios.**

*Intento de reactivar el mercado de capitales para privatizar mejor.*

**SERVICIOS**

Cansado de lidiar mes a mes con la suba en los precios de servicios, el secretario Juan Schiaretti cumplió su amenaza de contraatacar con listas de precios de referencia. Ayer el titular de Industria y Comercio informó que los servicios aumentaron 51,6 por ciento desde abril del '91 a esta parte, frente a una inflación promedio de 38,1 puntos, y acto seguido dio a conocer pautas de valores para nueve tipos de prestaciones privadas. De acuerdo con la planilla de la SIC, el lavado de autos (coches medianos) debe cobrarse a 8 pesos como mínimo y 10 como valor medio. La reparación de calzados (media suela y pegado de taco de goma, para hombre) se fijó en 8 y 15, respectivamente. La limpieza a seco y planchado de pantalones en tintorerías —excluidos los jeans— se estipuló en 3 y 5 pesos. Para las fichas de lavado y secado en lavaderías los valores mínimos y medios son de 3,4 y 3,6 pesos. El estacionamiento por hora de un auto mediano, uno y 1,6 peso. El corte de cabello para hombres, 3,5 y 8, y para mujeres (incluido el peinado) 8,7 y 17 pesos. En cerrajerías, la confección de una llave Yale, 1 y 1,5; la apertura diurna de puertas 5 y 10 y la apertura nocturna 10 y 20 pesos. Y, por último, el alquiler por 24 horas de una película en video clubes 1,8 y 2,2; y por 48 horas, 2,5 y 3,6 pesos.

**SIEMENS**

## Hay situaciones que pueden dejarla sin habla

- Con la Licenciada Giménez? Habla Kelly. Tengo una noticia que darle.
  - No me diga que mi proyecto ...
  - Sí. Ha sido aprobado. Felicitaciones!
- La casa matriz quiere que usted misma lo presente ante el board.  
¡Hola, hola! ...¿Todavía está ahí?

Con Siemens podrá quedarse sin voz pero nunca sin comunicaciones.

Porque sus servicios de **Post-Venta** le aseguran en forma inmediata el óptimo estado de su equipo telefónico Siemens

Y si usted alquila, el service es sin cargo. Si nos llama, podremos contarle sobre todos nuestros servicios "plus" que optimizarán sus comunicaciones.

**Servicios de Comunicaciones e Informática**  
Centro de Información: Tel.: (01) 334-2547 - Fax: 331-9997





## Opinión

Por James Neilson

## País de goma

Hace tres años, todos sabían que la Argentina era un país paupérrimo cuyo producto per cápita apenas alcanzaba los dos mil dólares anuales, cifra decididamente inferior a la ostentada entonces por la Unión Soviética, que se ufana de un ingreso por encima de los diez mil dólares —por casualidad, justo lo suficiente como para permitirle figurar por delante del Japón como “la segunda economía del mundo”—. Ahora, empero, la Argentina se ve casi robusta, con poco menos de siete mil dólares por persona, mientras que los rusos deben conformarse con unos escuálidos 2200.

¿Una fantasía menemista que los contadores se encargarán de destruir? Es poco probable: puede que sea virtualmente imposible medir con precisión el PBI de un país determinado en esta edad posindustrial, pero a ojo de buen cubero parece evidente que las cifras revisadas reflejan la realidad mejor que las anteriores. Aunque la Argentina sigue siendo pobre, comparable con Portugal, no es ni lo fue nunca tan indigente como todos se habían acostumbrado a creer.

Sea como fuere, la vertiginosa expansión estadística de la economía nacional no ha causado demasiada sorpresa: aunque algunos hablan socarronamente del “dólar barato” —fenómeno también conocido por los portugueses—, los más entienden que sólo se trata de números, no de cambios concretos. Sin embargo, las cifras importan: estos grotescos errores de cálculo que eran admitidos sin discusión por progresistas y conservadores, estatistas y liberales, tuvieron consecuencias que deberían interesar no meramente a los responsables de los anuarios económicos. Durante muchos años, el país ha sido víctima de una gigantesca estafa que está en la raíz de buena parte de sus lacras más llamativas. Si bien nadie le había robado más de las dos terceras partes de su producto bruto, la “clase dirigente” actuó como si éstas no hubieran existido, con resultados nefastos para todos salvo los felices integrantes de la elite acomodada.

Resignados a administrar un país de ingresos africanos, gobiernos del origen más variado aceptaron que los colegios, universidades y sistema de salud públicos fueran adaptándose a circunstancias presuntamente objetivas. Mientras tanto, millones de personas —el 20 por ciento más próspero—, siguieron consumiendo como europeos o norteamericanos sin que el Estado se dignara prestarles atención, lo cual es lógico porque estadísticamente era imposible que hubiera muchos. Es de esperar que la incipiente estabilidad haya puesto fin a esta esquizofrenia institucionalizada. Por lo menos, el Gobierno parece decidido a tomar las nuevas cifras en serio y obligar a los relativamente pudientes a pagar impuestos. Se trata de un avance, sin duda, pero mucho tiempo tendrá que transcurrir antes de eliminarse las brutales distorsiones provocadas por la ceguera estadística del pasado.

# Impuesto a la Riqueza, el más pobre de todos

Entre las exenciones y lo fácil que es eludirlo, este tributo apenas rindió un 7% de lo que vaticinó el Gobierno.

(Por Julio Nudler) Si el llamado Impuesto a la Riqueza se creó para alcanzar la justicia social a través del sistema tributario, sería mejor ir pensando en otro recurso. Por su primer año de vigencia acababan de recaudarse menos de 74 millones de pesos, cuando el IVA, que castiga proporcionalmente más a los que menos tienen, produce 1.200 millones por mes. Y aunque Domingo Cavallo había previsto públicamente que el Impuesto a los Bienes Personales no Incorporados al Proceso Económico depararía al fisco unos mil millones (15 veces más que lo obtenido), y fuentes de Hacienda creen que 500 a 600 millones hubiese sido un producido razonable, los expertos no se sorprendieron: “Recaudó lo que tenía que recaudar”, según ellos.

La primera explicación son las exenciones. Para empezar, están eximidos los títulos públicos, las Obligaciones Negociables, las cuotas parte de Fondos Comunes de Inversión y, por supuesto, las acciones. Y si bien están gravadas las disponibilidades, no ocurre lo mismo con el dinero puesto a plazo fijo o en cuentas de ahorro en el país.

Además de esto, basta que una fortuna sea medianamente importante para que adopte la forma de una sociedad de capital, no alcanzada por este tributo. La mansión subur-

ba, el piso céntrico, la residencia de fin de semana, los coches, el yate, la avioneta, los objetos de arte, todo eso probablemente figure a nombre de la empresa, sobre todo en las sociedades cerradas. Paga por tanto el Impuesto a los Activos, cuya alícuota es también del 1 por ciento, pero tomando como pago a cuenta lo que se haya contribuido por Ganancias, con lo que en la práctica puede quedar satisfecho sin poner un peso.

Un caso más extremo es el de las fundaciones, ya que éstas no pagan nada: ni Bienes Personales, ni Activos ni Ganancias, y pueden ser una pantalla ideal para proteger del fisco ciertos patrimonios. Nadie sabe qué grado de control existe sobre el verdadero carácter de las fundaciones existentes.

En el caso de inmuebles asumidos personalmente por el dueño, probablemente haya algún problema de apreciación. Lo legal es tomar el valor de adquisición (o el de construcción) y actualizarlo por precios mayoristas, restando 2 por ciento anual de amortización. Si en su momento el precio de compra fue intencionalmente subestimado para ahorrarse gastos, la valuación fiscal debería servir de piso corrector, pero por lo común está muy desactualizada. En cuanto a los inmuebles en el extranjero, se valúan a precio de plaza, lo



Carlos Miguel Tacchi, secretario de Ingresos Públicos.

Cinco mil citados a declarar para conseguir un ingreso más decoroso.

que también deja bastante campo para las distorsiones. Además, y por simple aritmética, la amortización reduce rápidamente su valor para el fisco, independientemente del alto precio que tengan en el mercado.

Como el Impuesto a la Riqueza no tiene tasas progresivas sino una fija de 1 por ciento, y es más eludible para las grandes fortunas que para las chicas, tiene cierta regresividad dentro de las clases sociales a las que alcanza.

El desproporcionado optimismo de Cavallo respecto de este gravamen habría partido de rápidos cálculos macroeconómicos, de los que olvidó restar las exenciones y las fáciles vías que tienen los más ricos para eludir este impuesto. Se llegó incluso a pensar en éste para financiar a las universidades como sustituto al arance-

lamiento, añadiendo un punto de alícuota a los contribuyentes con hijos universitarios, pero el Gobierno se dio cuenta de que por este camino recaudaría poco o nada.

Impositiva, mientras tanto, no quiere darse por vencida: piensa citar a declarar a unos 5000 contribuyentes y dar el “sartenazo” de varias denuncias penales, basándose en información recogida en los registros de propiedad inmueble y automotor, aunque resignándose a que se le escape la plata depositada en el exterior. En todo caso, la mira se centra en los ricos que debían haberse presentado y no lo hicieron, y no tanto en saber si los que se presentaron pagaron lo que les correspondía —lo cual, a la luz de la lista de mil contribuyentes publicada por la DGI, puede dudarse—.

## PRIVATIZACIONES

## Hidronor es un misterio

(Por Cledis Candelaresi) Ni el auxilio de la consultora Schroeder le permitió a Economía alistar aún los pliegos para privatizar Hidronor, por la que —según se estima oficialmente— podría ingresar al Estado “algo más” de lo que se recaudó por SEGBA. A pesar de la incógnita, ya hay unos cuantos seducidos por lo que se entiende como la joya de la abuela del sector: a los mendocinos Pescarmona y Cartellone se suman los españoles de Iberdrola y Endesa, los chilenos de Chilectra Quinta Región y Enercis y otras firmas de Estados Unidos y Canadá.

Entre las cuestiones ya resueltas por el equipo que formaron técnicos de Energía y de la propia empresa estatal está la idea de concesionar por 60 años tanto las instalaciones —que incluyen centrales como El Chocón y Alicurá— como el derecho a usufructuar la capacidad energética de los ríos. Del mismo modo está claro que se les cederá a los adjudicatarios una porción accionaria —Hidronor es una sociedad anónima— que les garantice el control de gestión, con pocas restricciones.

Cómo se agruparán las usinas para su venta todavía está en suspenso, pero la decisión de fragmentar esta empresa implica el riesgo, mal que le pese al Presidente, de no terminar de concesionarla antes de fin de año: los propios privatizadores admiten que es utópico extraer del mercado en 30 días (los pliegos estarían en noviembre) todos los capitales necesarios. Y no precisamente porque a la empresa le falten atractivos. Hasta los potenciales oferentes reconocen que es una firma de “buena gestión”, con un plantel de 1500 agentes profesionalizados, y con centrales nuevas ubicadas sobre una cuen-

ca hídrica muy rica.

Al igual que en SEGBA, para estimar el valor de las unidades de negocio se utilizará el método del flujo de fondos a diez años. Esto significa que el precio de cada usina no será el equivalente a cuánto costó construirla —Piedra del Aguila, por ejemplo, insumió hasta el momento 1365 millones— o su valor de reposición, sino que traducirá las perspectivas del negocio en esa década.

Lo que tampoco está claro, y condiciona esa estimación, es si conviene cobrarles un canon a los adjudicatarios y si se les va a transferir o no el abultado pasivo que originan los créditos del BID o las deudas pendientes con las provincias de Neuquén y Río Negro.

Los Estados comandados por Jorge Sobish y Horacio Massaccesi integran el equipo privatizador. Pero hasta ahora —y según comentó un mano derecha de Carlos Bastos a este diario— sólo tienen garantizado seguir cobrando un 12 por ciento de regalías sobre las ventas de electricidad cuando la empresa se transfiera. Por el contrario, nada tendrán de lo que ingrese por la cesión accionaria y, tal vez, puedan quedarse con una parte de esos títulos.

Ajeno a estas resoluciones, Pescarmona empezó a hacer sus propios cálculos, desde una posición muy particular: es proveedor de Piedra del Aguila, por lo que estima una deuda estatal pendiente superior a los 20 millones de dólares, y esta semana se definirá la competencia que sostiene frente a una firma brasileña por la provisión de equipamiento para Pichi Picún Leufú. Cartellone, líder del consorcio a cargo de la obra civil de Piedra del Aguila, corre hacia el mismo objetivo.

### RAUL CARLOS UHALDE

asesinado el 18-2-76  
hoy cumpliría 44 años

*“Hijita: pensando en vos estoy llorando, pero de pura alegría. Porque vos sos la vida que nunca me quitarán... Porque vos sos la libertad que jamás me han arrancado. Te adora Tu papá*

(fragmento de una carta escrita desde la cárcel a su hijita, al cumplir ésta dos añitos)

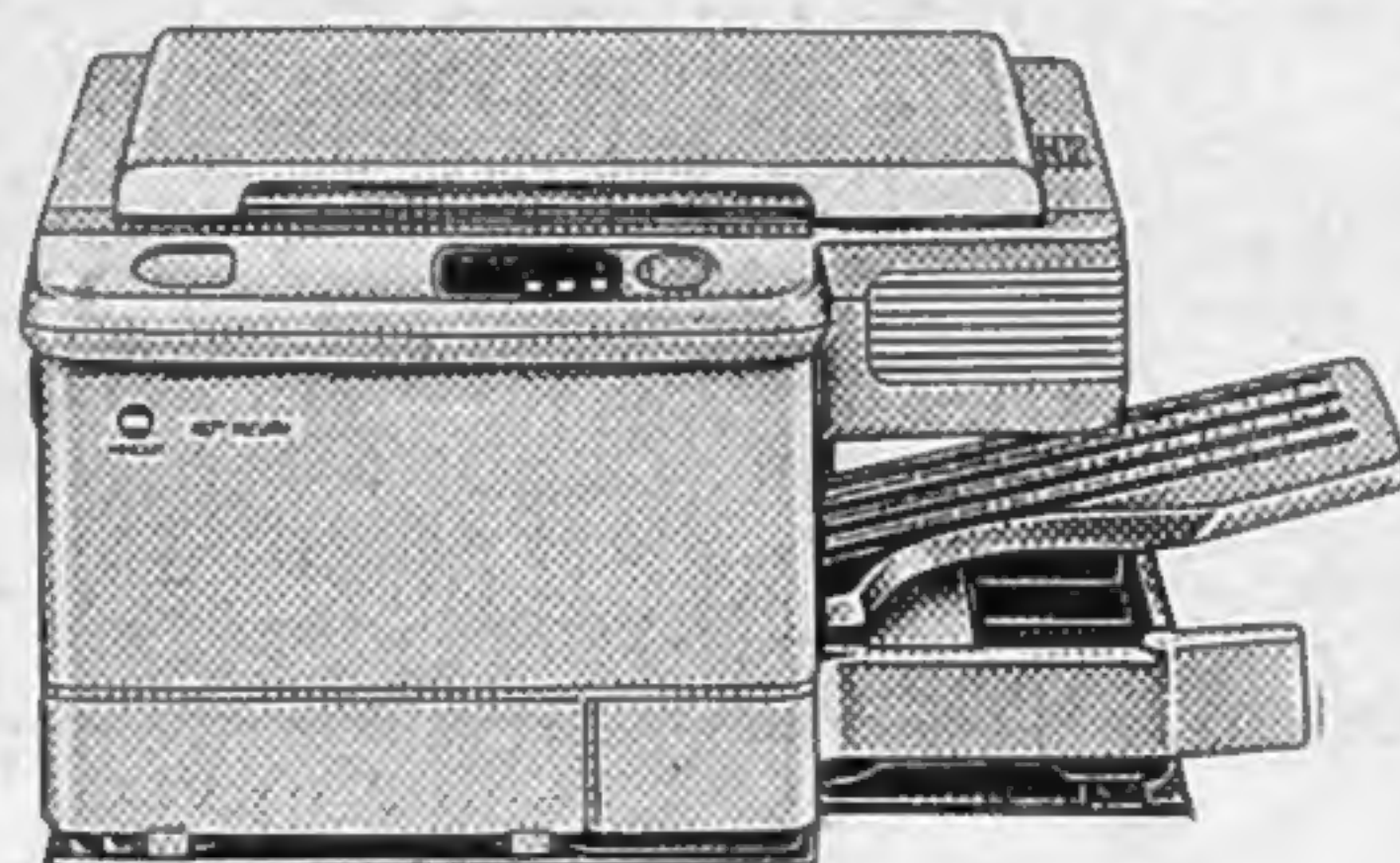


Tu viuda, Silvia; tu hija, Lara; tus amigos.

## Donde se exige lo mejor, está MINOLTA

- ocupa mínimo espacio
- 12 copias x minuto
- cassette papel girat.

12 cuotas de  
\$ 293 + IVA  
Sin Anticipo



EP 2120

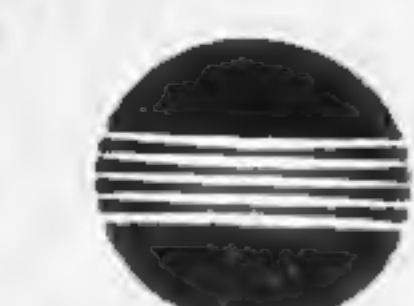
Minolta. Copiadoras de alta resolución



fotocopiadoras

TEL. 951-4440

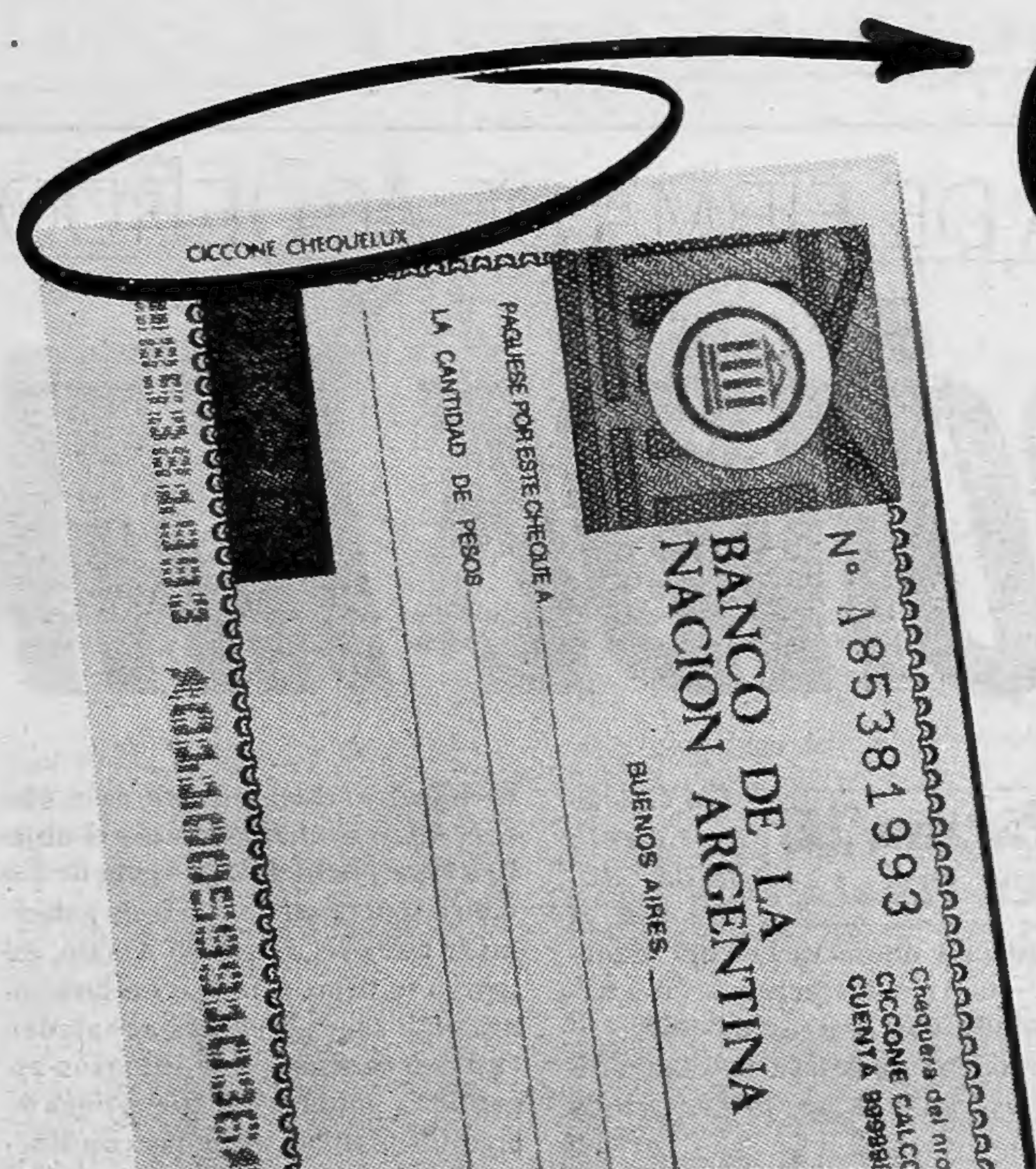
TELEFAX 952-7050



MINOLTA

Tucumán 2163 4º "A"  
CAPITAL FEDERAL



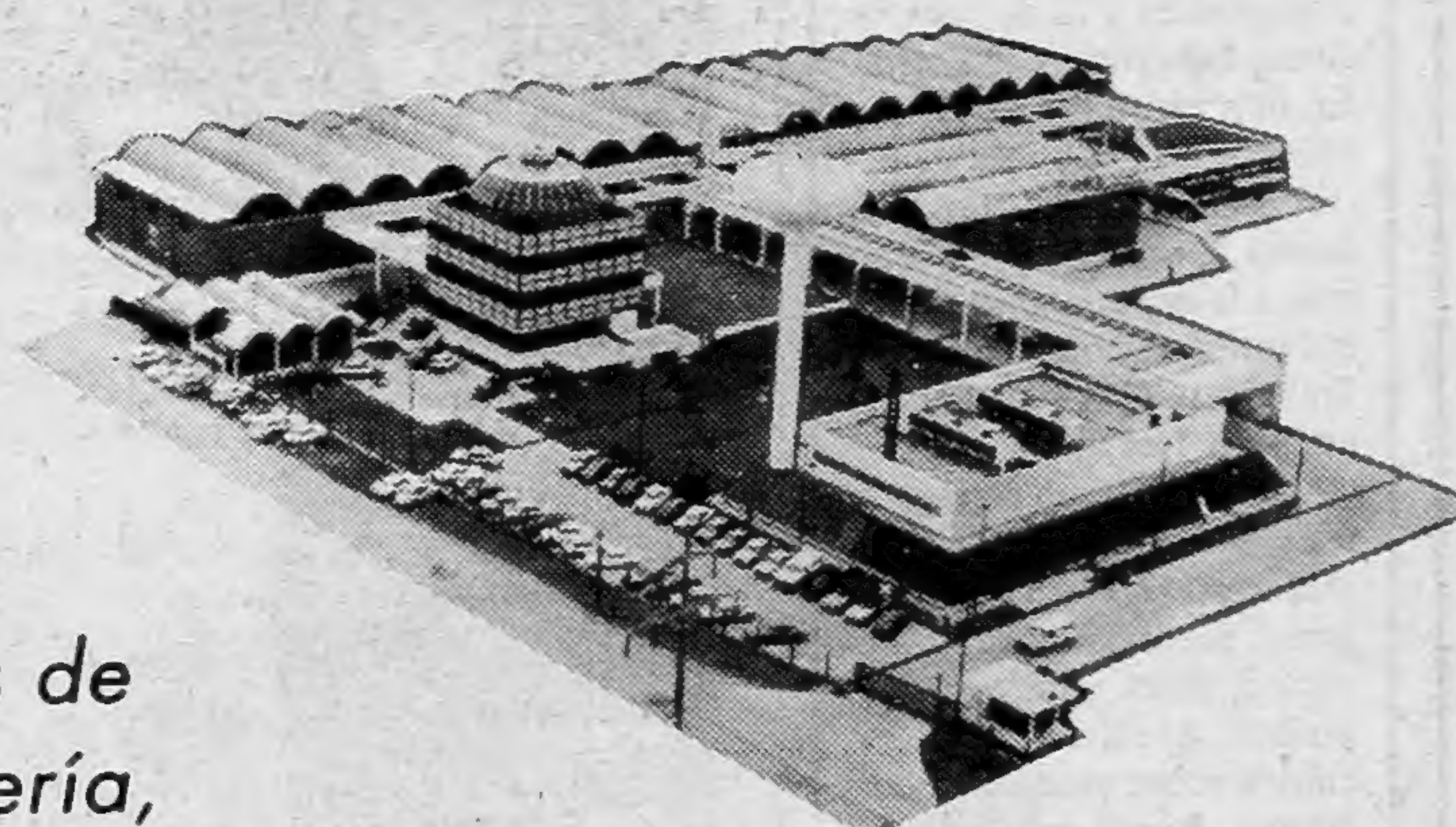


# Con este pie nunca le harán una zancadilla

Ciccone es miembro activo de la Asociación Internacional de Impresores Fiduciarios (Suiza), única empresa de habla hispana entre las 14 asociadas en el mundo, y Sponsor oficial de Interpol.

Un pie de imprenta que encontrará en infinidad de cheques, bonos, acciones, billetes de loterías tradicionales e instantáneas, y que desde hace 40 años representa a la empresa líder en impresiones de seguridad.

**Ciccone Calcográfica S.A.**, única Casa de Moneda Privada argentina, reconocida mundialmente para esta actividad, evita adulteraciones y falsificaciones en todo tipo de valores impresos mediante sofisticados sistemas de producción gráfica y avanzada tecnología. *Billetes de Banco, Obligaciones Negociables, Letras de Tesorería, Tickets de Almuerzo, Fichas para Casino, Cartones para Juegos de Bingo*, son sólo unos pocos ejemplos de una amplia variedad de productos realizados por **Ciccone** que



Ciccone cuenta con equipamiento gráfico de última generación y la mejor tecnología para preservar el medio ambiente.

requieren de una impresión especial para obstaculizar cualquier maniobra dolosa. Papeles químicamente tratados, tintas formuladas en su propio laboratorio, diseños exclusivos de guardas, guilches y fondos de seguridad antifotográficos, se utilizan, entre otros recursos, en sus 2 plantas industriales, donde trabajan 700 personas. **Ciccone** satisface así las más diversas necesidades de clientes nacionales e internacionales.



Brinda además, a través de su moderno Centro de Cómputos, procesamientos de máxima seguridad y auditoría para gobiernos, instituciones oficiales y entes privados; sistemas de Azar, terminales para captación de Apuestas de Juego y Cajeros Automáticos.

**Ciccone Calcográfica S. A.** es sinónimo de eficiencia, seguridad y responsabilidad. Confíe en **Ciccone**. Una empresa inimitable.



**CICCONE CALCOGRAFICA S.A.**



# AMATO, DÓNDE HAY

En su día más importante de la gira por Italia, Menem y el primer ministro, Giuliano Amato, firmaron acuerdos políticos y económicos que anuncian una nueva línea de créditos blandos pactados con el gobierno argentino.

**Página 12**  
**EN ITALIA**

(Por Gabriela Cerruti, desde Roma) En el imponente marco de la Villa Mada-

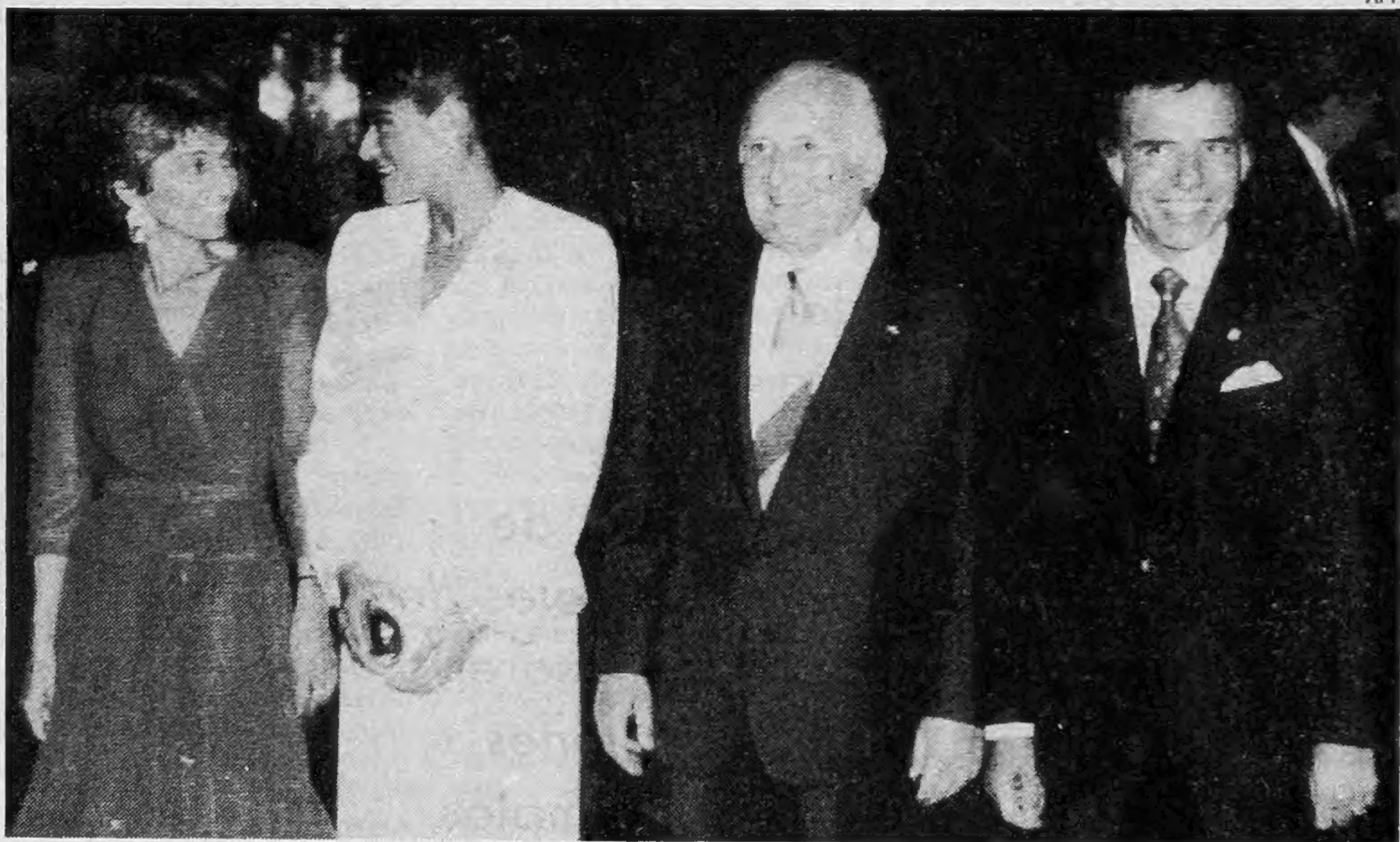
ma —una residencia medieval ornamentada con frescos de Rafael y ubicada en una de las siete colinas romanas, desde la que se divisa toda

la ciudad—, el presidente Carlos Menem logró ayer al mediodía el objetivo fundamental de su visita de Estado a Italia cuando el jefe de gobierno de este país, Giuliano Amato, estampó su firma sobre las declaraciones políticas conjuntas que saludan casi con entusiasmo la situación argentina y anuncian la nueva línea de créditos blandos pactados con Buenos Aires. Aunque nadie cree que las cifras pactadas puedan efectivizarse en lo inmediato, como consecuencia de la crisis económica, social y política de Italia, las declaraciones conjuntas y la ratificación de los acuerdos económicos ofrecieron una lectura optimista para cada una de las dos partes: para los argentinos es una muestra de reconocimiento a los méritos de la estabilidad, y para los italianos una señal hacia la interna en el sentido de la continuidad de la política de Estado más allá de la sensación generalizada de desgobierno.

“Yo creo que si este gobierno se mantiene es sólo por la convicción final de todos de que Italia no puede estar sin gobierno... A menos que sea la comprobación, finalmente, de que se puede vivir sin gobierno.” La sentencia fue lanzada por uno de los hombres de la primera línea del Ejecutivo italiano durante un encuentro con el ministro del Interior argentino, José Luis Manzano, y fue la síntesis de la cuestión que sobrevoló todas las reuniones en el sentido de que las conversaciones y los acuerdos se estaban llevando adelante con un gobierno que nadie sabía exactamente, ni sabe hoy, cuánto tiempo sobrevivirá. Es precisamente esa intuición de crisis terminal la que fue utilizada como una de las fundamentaciones de la decisión italiana de hacer durante la gira del presidente Carlos Menem aquí como si nada de esto sucediera: “Algo tiene que ser permanente —explican los italianos—, por ejemplo, los tratados con la Argentina”.

En cifras, los acuerdos firmados ayer representan una evolución importante de la relación, más que por los montos pactados por las nuevas condiciones impuestas a los créditos para la Argentina. En principio, porque se reducen en un veinte por ciento en costos, al haber descendido la Argentina en su situación de riesgo país pero, además, porque se quita la necesidad de la garantía del Estado, se permite a las provincias actuar como entes privados pactando créditos y se quita el tope máximo de dinero a otorgar por préstamo. En cuanto a los créditos que forman parte del Tratado para la Creación de una Relación Asociativa Particular, se decidió que se otorgarán ciento cincuenta millones de liras como crédito blando, 67 millones para la empresa Yaciretá, 27 millones para una obra en Córdoba. Paso Viejo —que el gobierno argentino tuvo especial cuidado en negociar para hallar al gobernador Eduardo Angeloz—, y la promesa de nuevas líneas de créditos que serían destinados a acción social, educación y medio ambiente.

Aunque de las cifras impresas a la concreción de los créditos media la crisis financiera italiana, este último punto —el de las líneas de crédito para Acción Social y Salud— parece el más próximo a concretarse, fundamentalmente porque media en el tema monseñor Pio Laghi, uno de los contactos fundamentales de la administración Menem en el Vaticano, quien respondió así a los pedidos del gobierno argentino para no seguir



Menem y su par italiano, Luigi Scalfaro, junto a las hijas de ambos.

## COMPROMISO BILATERAL SOBRE "CRIMINALIDAD"

### Clearing entre los servicios

(Por G.C., desde Roma) En el marco de un acuerdo de cooperación en la lucha contra lo que denominaron genéricamente la “criminalidad organizada”, los gobiernos de la Argentina e Italia se comprometieron en forma recíproca, a “poner a disposición los datos y documentos que contengan informaciones relacionadas con los casos de terrorismo, tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas” y otros delitos.

De acuerdo con la explicación dada un poco después por el ministro José Luis Manzano, el gestor desde el lado argentino del acuerdo, lo fundamental de la iniciativa es crear la posibilidad de que se ejerza “poder

de policía e inteligencia” en uno u otro país “en base a hipótesis de trabajo” y no sólo cuando exista una causa judicial en marcha y, por lo tanto, un pedido a Interpol.

Manzano precisó que se trata de crear una zona gris “entre la policía tradicional, que se maneja con órdenes judiciales escritas, y la inteligencia tradicional, que se dedicaba a otras cosas, y actuar como policía de inteligencia para marchar a la par de las organizaciones criminales, que son supranacionales”. En el caso de Italia, el objetivo fundamental es dedicarse al seguimiento de los capos mafiosos que, piensan, se estarían instalando en la Argentina; uno de los temas en cuestión ayer aquí fue el tratamiento judicial que tendrán los casos de Fidanzi y Fonzati, detenidos en la Argentina y cuya extradición solicitó la justicia italiana.

El acuerdo que suscribieron Carlos Menem y Giuliano Amato, pero que fue definido por Manzano y su colega italiano, contempla fundamentalmente el intercambio de información y la cooperación tecnológica para los casos de tráfico de drogas, lavado de dinero, terrorismo y mafia. El ministro argentino tuvo que encargarse de explicar que sólo firmaría un acuerdo de este tipo con gobiernos democráticos “que aseguren la vigencia de las garantías internas para el uso de la información”. El acuerdo contempla que “cada una de las partes, por propia iniciativa o a pedido de la otra, pondrá a disposición información sobre la estructura de las diversas organizaciones de grupos criminales y sus actividades y diferentes formas de actuación”.

A pesar de que la Argentina firmó en los últimos meses acuerdos si-

milares con Estados Unidos y Alemania, en el caso de Italia se trata del que contempla mayores precisiones, fundamentalmente porque para los italianos la cuestión en juego tiene que ver con el tema de la mafia, que motivó nuevas reuniones entre el titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy, y funcionarios locales del área.

En uno de sus puntos, el acuerdo contempla que “las partes colaborarán, en particular, en aquellos casos en los cuales los actos delictivos, o las tentativas de delitos, tengan lugar en el territorio de una de las partes, o cuando teniendo lugar en el territorio de un tercer Estado, estén destinados a consumarse en el territorio de una de ellas y en todos aquellos casos en los cuales las informaciones sobre la criminalidad organizada les interesen en cualquier forma”.

El ministro Manzano puntualizó que quedan expresamente excluidos los delitos considerados de tipo político, pero no logró explicar bien cómo se podría hacer para que las funciones otorgadas a los Estados, para hacer inteligencia sobre los ciudadanos que consideran que pueden formar parte de organizaciones de criminalidad organizada, no sean utilizadas para información política. Cuando alguien intentó preguntarle quién fijaba el límite entre una acción terrorista y una política, recordando solamente que el presidente Carlos Menem advirtió el 9 de julio pasado que las movilizaciones de docentes y estudiantes podían ser manejadas por organizaciones terroristas, Manzano puso su habitual tono vehemente para decir que “la política termina cuando comienzan las muertes”.

### Acuerdo sobre extradiciones

Las veinte naciones participantes de la IX Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Latinoamericanos, celebrada en Madrid, acordaron redactar un convenio tipo de extradición en materia de narcotráfico, terrorismo y otros delitos, que sirva de ejemplo para los acuerdos bilaterales. Los países firmantes del acta formaron asimismo una comisión, de la cual Argentina es parte, que se reunirá en Brasil para establecer una política global contra el tráfico de drogas.

### DANIEL LEONARDO BURGOS

M.I. 8.090.701 - Desaparecido en Córdoba el 24-8-1976

Llegaste el 4-10-45, luminoso como un SOL, a brindarnos dicha a tus hermanos, padres y amigos por tus elevadas condiciones humanas.



Pero, el 24 de agosto de 1976, se nos oscureció la vida; especialmente a mí, tu MADRE; a toda la familia y a la inmensidad de tus amigos; porque seis esbirros de las Fuerzas Armadas (desalmadas), en nombre de su gobierno inconstitucional de Facto, con absoluta impunidad, procedieron a reducirte, en tu domicilio, del que en tu ausencia se apoderaron y donde te torturaron secuestrándote luego, sin que hasta hoy, 4 de octubre de 1992, a más de 16 años, sepamos nada de ti, pese a nuestros esfuerzos y anhelos. Ese crimen perpetrado en ti como en tantos jóvenes de nuestra sociedad sin otra causa que la honradez; la honestidad y el saber pensar en una Patria mejor, no se olvidará jamás ni se perdonará nunca; desde que lo único que cabe, es un verdadero castigo a los culpables, desde el gestor hasta los ejecutantes... LA PATRIA, afectada en sus fueros más íntimos, así lo exige... Entre tanto TU MADRE, padre, hermanos y amigos, seguimos llevándote en el Corazón, como la joya espiritual que nos matiza la existencia.

SAN SALVADOR DE JUJUY, 4 de Octubre de 1992



EN ITALIA

# UNA LIRA

subiendo el volumen de los cuestionamientos de la Iglesia sobre la situación de los pobres en la Argentina.

La discusión central de los encuentros de Menem en Italia no fue, sin embargo, la económica, como quedó demostrado en el hecho de que ningún miembro del equipo de Domingo Cavallo participó de la delegación y que el encargado exclusivamente de la concreción de los acuerdos fue el secretario de Relaciones Exteriores Económicas de la Cancillería, Alieto Guadagni. La discusión fue, cada vez, el tema político, y así Menem se encontró debatiendo con los presidentes de la Cámara de Diputados, Giorgio Napolitano, y de la de Senadores, Giovanni Spadolini, las ventajas y desventajas del sistema parlamentario y el mecanismo de sanción de las leyes en cada país. Menem se encargó de reivindicar la labor del Parlamento en la Argentina y, sin recordar las medidas adoptadas por decreto sobre todo en su primer año de gobierno, destacó en cambio que todas las leyes fundamentales habían sido aprobadas en el Congreso. Lo que sí le sugirió fue la búsqueda de un mecanismo por el cual obtener mayoría parlamentaria para el partido de gobierno y anticipó que está intentando lograr una reforma constitucional que posibilite la elección de senadores en forma directa pero, admitió, "no hay acuerdo político, así que posiblemente no salga". El pesimismo de Menem, transmitido alrededor de la cuestión de la elección de los senadores, se refería en realidad a la reforma constitucional que posibilite su reelección.

Como desde que inició su visita a

Europa, también aquí el presidente argentino debió luchar contra el fantasma impuesto por la situación del suspendido presidente de Brasil, Fernando Collor de Mello. En principio, porque para los europeos, inmersos en la redefinición de su situación comunitaria, las discusiones económicas se hacen a nivel regional y ahora se preguntan cuánta credibilidad darle al Mercado Común del Sur (MERCOSUR) que les representaba una garantía de estabilidad. Pero, también, por algo que no los políticos pero sí la prensa expresa claramente y que es la razón por la cual no es posible que se repita en Buenos Aires una situación como la de Brasil: "Es sólo porque el plan económico funciona, y porque el Parlamento está controlado", señaló sin sutilezas *El Mensajero*.

Menem amaneció ayer en la Plaza Venecia, rodeado por el monumento a Vittorio Emanuele, el balcón desde el que se asomaba Benito Mussolini y la ventana desde la que Napoleón Bonaparte arengaba a su ejército. Fue para colocar una ofrenda de flores frente a la tumba del soldado desconocido, bajo una lluvia torrencial que no se detuvo en todo el día, instalando el otoño definitivamente en la ciudad. Después de las entrevistas en el Parlamento, el presidente visitó la intendencia romana y allí se tomó tiempo para hacer un discurso casi de tono escolar recordando la historia de la cultura en Roma, que aquí cuentan y explican con precisión de emperadores, condes, familias, medievales y mártires cristianos desde los taxistas hasta los mozos, pasando por toda la gama de italianos acostumbrados a convivir entre la historia y el turismo.

## De cabeza a la OTAN

(Por G.C., desde Roma) "La parte argentina ha manifestado su reconocimiento al gobierno italiano por el apoyo que ha dado a las iniciativas de la Argentina en relación con la Organización del Tratado del Atlántico Norte, lo que ha permitido poner de relieve un fértil campo de colaboración para el futuro." La definición, que forma parte del acuerdo político firmado ayer entre la Argentina e Italia, sumó un nuevo dato a la importancia otorgada por el gobierno de Carlos Menem al ingreso a la alianza militar de los países desarrollados. Pero no fue el único: el presidente Menem instruyó el lunes por la noche al jefe de Estado Mayor del Ejército, Martín Balza, para pedirle que comience a trabajar tomando contacto con sus pares de los ejércitos europeos para avanzar en la integración de los militares argentinos con los de los países del Norte.

"Yo sólo estaba esperando la venia, porque no quería mandarme antes de la decisión política, pero ahora ya está, allá voy", decía Balza sin ocultar su entusiasmo. Finalmente ayer, luego de idas y vueltas de los funcionarios argentinos para explicar cuál es el nivel real de las intenciones argentinas y los objetivos buscados, uno de los ministros más cercanos al presidente Menem explicó que la idea comenzó "hace bastante tiempo atrás, cuando se trató de discutir el envío de las naves al Golfo".

De acuerdo con la explicación de ese funcionario, la primera idea del ingreso argentino a una estructura si-

mililar a la OTAN fue traída por el entonces canciller Domingo Cavallo, quien explicó que el mundo tendía a la conformación de una policía multinacional y que "o somos todos o es americana".

La idea, que confirma lo que otros voceros habían anunciado en estos días, es que existe la decisión de formar una fuerza de intervención que dependa de la OTAN y que pueda intervenir en lo que se supone son los conflictos de la próxima década: las cuestiones de nacionalidades. El desprendimiento de la OTAN no se debe sólo a la cuestión burocrática, sino también a la necesidad de encontrar la fórmula que les permita saltar la instancia del veto de los integrantes del Consejo de Seguridad y por eso se especula no sólo con la posibilidad de que la Argentina sea socio concurrente sino, de mucha mayor importancia para los países europeos y Estados Unidos, reformar la Carta Orgánica de forma tal que puedan ingresar la Unión Soviética y China.

### SOUVENIRS PRESENTES

Bautismo, comunión,  
15 años, casamientos,  
eventos  
ARREGLOS FLORALES  
Tel. 393-7328

## Tecnología de punta en teléfonos públicos es poder hablar con Fichas, Tarjetas Chip o Monedas.

### Teléfonos Públicos Modulares de Telefónica.



Los Teléfonos Públicos Modulares de Telefónica son los únicos, en la Argentina, que le permiten comunicarse, utilizando distintos medios de pago: Fichas, Tarjetas Chip (de distintos valores) y próximamente, para su mayor comodidad, las nuevas monedas de curso legal.

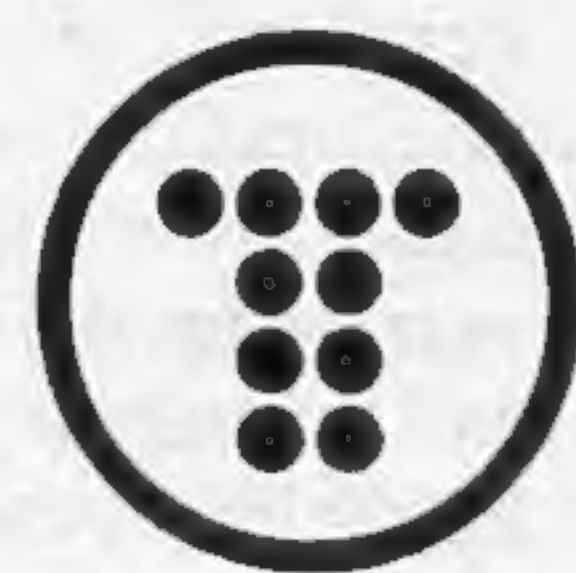


Concebidos para responder a las exigencias de calidad y servicio de nuestros clientes, pueden cursar llamadas urbanas e interurbanas, y son los únicos Teléfonos Públicos que permiten realizar llamadas internacionales por discado directo.

Estos teléfonos brindan, además, las siguientes prestaciones:

- Aumentar o disminuir a voluntad el volumen de la recepción.
- Seleccionar un idioma entre el español, inglés, francés y portugués, al seguir las instrucciones de su pantalla digital.
- Establecer llamadas de emergencia gratuitas.
- Informar el costo del minuto de la llamada internacional al país de destino.

Teléfonos Públicos Modulares de Telefónica, los más versátiles. Los más cómodos. Si bien, a mediados de año iniciamos la instalación, hoy la ciudad tiene 500 nuevos teléfonos y a ese ritmo, continuamos avanzando. Otro hecho exclusivo de Telefónica. Al servicio de todos.



## Telefónica de Argentina

PRAGMA / FCB



## Paro Normal

Un sector de la docencia nacional cumplirá hoy un paro por 24 horas en las escuelas normales, en demanda de mejoras salariales y en defensa de la unidad académica de esos establecimientos. La medida de fuerza fue dispuesta por CAMYP y ADEMYS, mientras que el SUTEN —gremio de base de CTERA— y la UDA resolvieron no adherir a la protesta. En cambio, se sumará a la huelga el SEDEBA —entidad que agrupa a docentes porteños de todos los niveles y modalidades—, que denunció la "sobrecarga en las funciones docentes con la ampliación de responsabilidades en el cruce de calles y avenidas" y también exige "la urgente equiparación salarial" de los transferidos.

# El Gobierno y su familia, bajo el cielo de Roma

Ministros, secretarios de Estado, amigos, peluqueros y familiares integran la polémica comitiva oficial.

(Por G.C., desde Roma) Cuando mañana sean las diez de la mañana en la Argentina, las dos de la tarde aquí, la comitiva argentina estará partiendo rumbo a Milán después de que el presidente Carlos Menem se entrevistó en una reunión personal con el papa Juan Pablo II. Que el Presidente esté aquí no sería motivo suficiente para impedir que se concrete la reunión de gabinete, pero sí lo será en cambio que más de la mitad del equipo de gobierno

está paseando por las calles romanas.

Cuatro ministros, el de Defensa, Erman González; el de Interior, José Luis Manzano; el canciller Guido Di Tella y el titular de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, pasean por el lobby del espectacular Gran Hotel, donde la antesala de los toilettes es una suerte de Salón de los Pasos Perdidos del Congreso. El titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy; el secretario de Estado Munir Menem; la secretaria de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray; los diputados Carlos Ruckauf y Diego Ibáñez; el secretario Alieto Guadagni; el titular de la Casa de Moneda, Armando Gostanián; son algunos de los funcionarios que se suman a los paseos y las reuniones.

De todos los que llegaron sólo algunos tienen misiones específicas. El ministro Manzano firmó con su colega del Interior italiano el acuerdo para el combate contra la criminalidad organizada, un acuerdo similar al que se había firmado en Alemania. El titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, está preocupado también por el tema, pero en realidad su visita tiene mucho más carácter de acompañamiento del Presidente porque Anzorreguy viaja con su mujer y su hijo Martín. Del resto de los ministros, el canciller Di Tella tiene, obviamente, que cubrir las funciones de todas las relaciones exteriores



El Presidente y cuatro de sus ministros están en Europa.

Si debe reunirse el gabinete, deberá hacerlo en Roma.

res del Presidente, y el ministro Julio César Aráoz habría llegado preocupado porque parte de los créditos blandos que está otorgando Italia en este nuevo período van a estar destinados al tema de salud y acción social. Aráoz va a ser también el portavoz de la respuesta argentina al Papa durante la entrevista del jueves por la mañana.

El ministro Erman González se reunió con su par de Defensa italiano para firmar algunos acuerdos, pero todos comentan que su viaje tiene bastante de "vacaciones", pues en la delegación se suman su esposa e hija, quienes lo acompañarán a Grecia y Rusia.

Quienes sí trabajan y en serio son los ocupantes del auto número 11 (la comitiva tiene asignada 30 autos) y son quienes se ocuparon de discutir con los italianos cada uno de los puntos de los acuerdos, muchos de los

cuales ni siquiera son conocidos por el resto de las comitivas. Estos son el embajador Alieto Guadagni, el embajador Rogelio Tfrter, el ministro José Sánchez Muñoz y el ministro José Pedro Pischo, dos hombres de la Cancillería que en el tema económico fueron armando pormenorizadamente los puntos que se firmaron ayer con Italia.

El gobernador Carlos Reutemann que los acompañó en Munich y forma parte de la comitiva oficial se reintegrará al grupo recién en Milán porque ahora prefirió pasar unos días en Montecarlo visitando viejos amigos de su época de automovilista.

Y el otro que se incorporó aquí a la comitiva es Nino Benvenuti, el ex campeón mundial, entre otras razones, porque es amigo del Presidente, pero también porque su esposa Teresita es la encargada de prensa de la embajada argentina.

## POLEMICA POR LA GESTION DE GROSSO

# Fuego cruzado en la Capital

El bloque de concejales de la Unión Cívica Radical solicitó una "sesión extraordinaria" de la legislatura porteña para debatir el jueves de la semana próxima su proyecto de enjuiciamiento al intendente Carlos Grosso. Frente a la aceleración de la ofensiva radical —que se completa con una campaña de afiches y mesas callejeras—, el peronismo comenzó a cerrar filas en torno del jefe comunal. Ayer fue el turno del Consejo Nacional del PJ, que denunció directamente al titular del radicalismo porteño, Fernando de la Rúa, como responsable de "maniobras subalternas que exceden largamente el ámbito metropolitano". La misma línea de descalificación firmarán hoy los justicialistas de la Capital sosteniendo —como ya lo dijo el propio Grosso— que el ataque está dirigido, por elevación, a Carlos Menem.

Esta tarde, el proyecto radical se propone formar un cuerpo investigador de la gestión de Grosso —paso previo ineludible para avanzar hacia el enjuiciamiento político— será tratado por la Comisión de Interpretación y Asuntos Legales del Consejo Deliberante y, según voceros de los bloques opositores, resultará aprobado con los votos de la UCR y los representantes del FREDEJUSO, la Unidad Socialista y el Partido Federal. En realidad, ese paso estaba previsto para ayer, pero la reunión puertas adentro del bloque radical, en procura de unificar criterios, demoró el trámite hasta hoy.

Con esa habilitación, la UCR prepara un despliegue de artillería para

la semana que viene. En las mesas callejeras habrá volantes que puntualizan uno por uno los cuestionamientos a la administración grossista, para rematar que "la Municipalidad está intervenida y es una virtual dependencia del Ministerio de Economía de Domingo Cavallo", aludiendo al plan de ajuste y recortes que dispuso la intendencia. Los afiches que coronan la campaña buscan el eje de la corrupción preguntando en un gran titular: "¿Dónde está la plata?". La ilustración es una olla que se destapa y de la que emergen los nombres de los contratos de servicios que firmó la Municipalidad.

Para los justicialistas, "es alta-

mente sospechoso que este ataque ocurra precisamente en el momento en que se está racionalizando la administración, afectando a poderosos intereses y tratando de adecuarla a la estabilidad económica del gobierno nacional". El párrafo está incluido en la declaración que difundió ayer el Consejo Nacional del PJ. Además de cargar directamente contra De la Rúa, el comunicado ligó el "asedio al gobierno municipal" con "el intento de vaciar el Congreso para impedir la transformación del país". Esa línea la profundizará hoy el PJ metropolitano. Desde el exterior prometió adherir Carlos Ruckauf.

## El PJ no apuesta al 17

El justicialismo no realizará un acto central para conmemorar el 17 de octubre, Día de la Lealtad peronista. Así quedó confirmado ayer tras la reunión de la cúpula nacional del partido oficialista, que anunció para el futuro "una gran movilización", aunque sin especificar la fecha, el lugar ni el motivo con que se convocaría. En otro orden, el Consejo Nacional del PJ ratificó su respaldo a la reelección de la senadora Liliana Gurdulich de Correa —trabada en la Legislatura santafesina por la decisión del gobernador Carlos Reutemann de nominar a un candidato propio—, salió en defensa del intendente metropolitano, Carlos Grosso (ver aparte), y avanzó hacia la normalización de los distritos intervenidos poniendo fecha a las internas jujeñas: serán el 29 de noviembre.

Aunque formalmente se dijo que el abandono de la idea de realizar un acto central el 17 de octubre se debió a las dudas sobre si el presidente Menem estará en el país para esa fecha, voceros del Consejo admitieron con reserva de identidad que "la iniciativa nació tarde" como para asegurar una movilización exitosa y que los tironeos internos que se dan en cada provincia complican el cuadro. Citaron, como ejemplo, el caso de Córdoba, donde José Manuel de la Sota, Julio César Aráoz y los seguidores de Domingo Cavallo realizarán sendos actos con la mira puesta en la elección interna de marzo próximo. O el de Entre Ríos, donde Mario Moine y Jorge Busti competirán con actos cruzados en Concordia y Paraná, además de Buenos Aires, donde tomó la delantera el intendente Juan Carlos Rousselot.

**ESTE JUEVES 8 EN EL SUPLEMENTO 8/PAGINAS HAY ALGO PARA MAMA**



**Páginas 2/3**  
Todos los que realicen suscripciones se llevan un Magiclick de regalo. Entérese a fondo de qué manera obtener este obsequio del Plan Líder para mamá.

**Páginas 4/5**  
La pick up Chevrolet C 20 0Km. viaja a San Juan. Apareció el segundo ganador del mes anterior. ¿Y el Fiat Spazio de este mes? Final con suspenso.

**Páginas 6/7**  
Luzcolor SRL, el agente Cinsa de la provincia de Neuquén que sigue creciendo y que conquista Río Negro.

**Página 8**  
Por segundo año consecutivo, el GRUPO AURORA ganó el premio al mayor exportador de electrodomésticos, otorgado por la Secretaría de Industria y Comercio.

**TODO EN EL SUPLEMENTO 8/PAGINAS DE ESTE JUEVES 8**



Plan de ahorro previo

**AHORRA GRANDE AURORA GRUNDIG**



## POSTERGAN EL CONFEDERAL DE MAÑANA

# La CGT aún espera a Cavallo

La central sindical se colocó al borde de la fractura luego que la mayoría votara esperar los anuncios ministeriales.

El consejo directivo de la CGT pospuso el Comité Central Confederal previsto para mañana hasta el próximo viernes 23, a la espera de los anuncios de Domingo Cavallo de nuevas medidas económicas. La decisión colocó anoche a la central a un tris de la fractura. La charla que el jefe del Palacio de Hacienda había mantenido anteanoche con media docena de jefes sindicales —entre ellos el cuestionado Oscar Lescano— logró convencerlos de que demoraran la reunión de los gremios donde maduran posiciones duras favorables a un "plan de acción" para cambiar la política salarial. La postergación fue objetada por una decena de sindicalistas encabezados por Saúl Ubaldini, que se retiraron de la deliberación y anunciaron su decisión de realizar de todos modos el conclave ya citado. Contra todas las especulaciones previas, el representante de Lorenzo Miguel en el consejo cegetista votó en cambio por la espera de lo que Cavallo anuncie hoy en el teatro Cervantes. Los popes sindicales confían todavía en que el titular del Palacio de Hacienda haga algún anuncio que los favorezca (más información página 4).

Con expresión de agobio luego de la agitada reunión y por la inminencia de la presentación televisiva de su ex mujer en el programa de Bernardo Neustadt, Lescano —que niega su alejamiento del cargo pero llegó a colocarlo ayer a consideración de los restantes dirigentes— anunció el compás de espera. No obstante, quiso ponerle un toque dramático al asegurar que si para la fecha fijada no hay ablandamiento de la posición

## Doña Rosa

María Liliana Bassino, ex esposa de Oscar Lescano, defraudó ayer las expectativas creadas por Bernardo Neustadt en los adelantos de su programa cuando le aseguró al periodista que los nombres de "once involucrados" en la denuncia penal por corrupción iniciada contra el titular de la CGT recién los revelará el próximo jueves. Ese día la mujer participará del ciclo de Mariano Grondona, redondeando un singular raid que se inició el último lunes con su presencia en la emisión de Marcelo Longobardi. "Yo soy Doña Rosa —desafió Bassino a Neustadt— y no soy utilizada ni mandada por nadie como dijo Oscar (Lescano), sino que estoy respondiendo a lo que él dijo el martes de la semana pasada sobre aquello de que el que sepa algo que hable." Preciso que las personas involucradas, además de su marido, "pertenecen a importantes empresas ganadoras en las privatizaciones". La mujer también salió en defensa de la revista *Noticias*, la que publicó un informe sobre la supuesta vida suntuosa del líder cegetista y del mercantil Armando Cavalieri. "Si Oscar va contra la denuncia del semanario, yo voy a apoyar a la revista", subrayó. Ayer por la mañana, Bassino se presentó en el juzgado de José Luis Méndez Villafañe para pedir su protección y la de su hijo ante el temor de un secuestro, ya que —de acuerdo con lo que declaró ante el magistrado— desde que comenzó las arremetidas contra su ex esposo viene recibiendo permanentes amenazas.

oficial en materia de salarios y productividad, la CGT hará un paro.

La posibilidad cierta de que del Confederal saliera alguna medida de fuerza fue incluso comentada por el secretario de la Presidencia, Eduardo Bauzá, quien la consideró una "actitud errónea". Luego de anunciar que el Poder Ejecutivo mandará a las sesiones extraordinarias del Congreso el proyecto de ley de negociación colectiva, sostuvo que la CGT "ha demostrado hasta ahora suficiente madurez". Los gremialistas creen —contra lo que ya les anticiparon Menem y Cavallo— que con esa ley se flexibilizará la política salarial basada en aumentos de productividad.

Cavallo tiene previsto inaugurar hoy el Consejo de la Producción, ámbito donde anunciará medidas de fomento para las PyMES. Sin embargo, en el nuevo régimen se proyecta aún mayor flexibilidad laboral para este segmento empresario.

"Este proyecto no nos contempla a nosotros y cualquier postergación es un engaño", clamó el dirigente del



Rodríguez, Pedraza y el cuestionado Lescano. La línea blanda.

Los ubaldinistas se fueron. La CGT en una crisis sin fin.

gremio químico, Reynaldo Hermoso, al anunciar la decisión del bloque "ubaldinista-barrionuevista" de realizar el Confederal mañana con apenas el 20 por ciento de los miembros del consejo directivo presentes, como autoriza el estatuto cegetista. Previamente, en la reunión plenaria se habían contado las costillas. Los duros encolumnaron a cerveceros, carne, químicos; calzado, gastronó-

micos, Fatun, DGI, taxistas y tabaco. El anuncio del metalúrgico Anibal Martínez a favor de la postergación les cayó como un balde de agua fría.

En la reunión hubo ausentes (Cavalieri) y sorna. Cuando Pedraza pasaba lista (Cavalieri no asistió) y nombró al gremio de los peluqueros, uno de los asistentes comentó, ácido: "Se fueron todos a Italia".

## LEY DE CONTRATO DE TRABAJO

# Otra carga al Estado residual

Mediante un nuevo decreto de "necesidad y urgencia" publicado ayer en el Boletín Oficial, el Gobierno dispuso la inaplicabilidad de cinco artículos de la Ley de Contrato de Trabajo —del 225 al 229— en las empresas privatizadas o por privatizar en el marco de la Reforma del Estado. Esta norma permitirá a las nuevas propietarias no hacerse cargo ni de los juicios promovidos por los trabajadores de esas empresas contra el Estado cuando estaban en su órbita ni de la aplicación de cláusulas convencionales pactadas en aquel período. Si los pliegos de licitación así lo permitieran, también implicarían una pérdida de la antigüedad de los empleados al considerarse extinguido el vínculo laboral previo.

Las disposiciones contenidas en el decreto 1083, que en los hechos depositan en el Estado todas las responsabilidades previas a la transferencia, habían sido solicitadas por la interventora de SOMISA, María Julia Alsogaray, para los adjudicatarios de la acería estatal cuando ésta sea transferida. Además de exceptuar al adquirente del pago de los juicios pendientes, al asumir el Estado esas obligaciones, el pago se realizará en bonos en vez de efectivo.

Los artículos de la Ley de Contrato de Trabajo que no se aplicarán están contenidos en el capítulo XI de la norma, referido a la "transferencia del contrato de trabajo". El artículo 225, referido a la "transferencia del establecimiento", estipula que "pasarán al sucesor todas las obligaciones emergentes del contrato de trabajo que el transmitente tuviera con el trabajador en tiempo de la transferencia". Estipula que dicho contrato continuará con el sucesor "y el trabajador conservará la antigüedad adquirida (...) y los derechos que de ella deriven". El artículo 228, referido a la "solidaridad" entre

transmitente y adquirente, indica que "serán solidariamente responsables respecto de las obligaciones emergentes del contrato de trabajo" existentes al momento de la venta.

El decreto publicado ayer en el Boletín Oficial pretende "precisar en su justo límite los alcances de la norma de juego, en aras de preservar la seguridad jurídica", ante los juicios laborales contra el Estado en que los pasivos en juego "son de imposible valoración".

El Estado se ha hecho cargo de la

totalidad de los pasivos de las empresas transferidas, pero aun así —dice el decreto en sus fundamentos— esta norma se dicta "para evitar interpretaciones divergentes en los reclamos judiciales en trámite contra las empresas sucesoras por créditos anteriores a la privatización".

El decreto también establece que no serán de aplicación a ningún efecto la Ley 11.867 de transferencia de fondos de comercio "en los procesos de privatización concretados o por concretarse".

### RESTAURANTE

*La veda*

EL PRIMER NIVEL EN ALMUERZOS EJECUTIVOS  
EN EL CORAZON DE LA CITY PORTEÑA

Florida 1 - Subsuelo

6442  
331-8680

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES LLAMADO A CONCURSO DE PROFESORES REGULARES

La Facultad de Ciencias Exactas y Naturales dependiente de la Universidad Nacional de Mar del Plata, llama a Concurso Público de Antecedentes y Oposición para cubrir cargos de Profesores Regulares en el Departamento de Biología (O.C.A. Nº 166/92), de acuerdo con lo establecido en el Artículo 4º de la Ordenanza de Consejo Superior Número 137/86.

#### DEPARTAMENTO DE BIOLOGIA

CANT. DE CARGOS	CARGO	DEDICACION	ASGT. P/LA OPOSICION
<b>AREA BIOLOGIA DE LOS ORGANISMOS</b>			
1 (Uno)	PROF. ASOCIADO	SIMPLE	INVERTEBRADOS II
1 (Uno)	PROF. ADJUNTO	EXCLUSIVA	VERTEBRADOS I
1 (Uno)	PROF. ADJUNTO	EXCLUSIVA	INVERTEBRADOS I
1 (Uno)	PROF. ADJUNTO	EXCLUSIVA	BIOLOGIA ANIMAL
1 (Uno)	PROF. ADJUNTO	PARCIAL	PARASITOLOGIA
1 (Uno)	PROF. ADJUNTO	SIMPLE	FANEROGAMAS
<b>AREA INTRODUCTORIAS</b>			
1 (Uno)	PROF. ADJUNTO	EXCLUSIVA	INTRODUCCION A LA BIOLOGIA
<b>AREA BIOLOGIA CELULAR</b>			
1 (Uno)	PROF. ADJUNTO	SIMPLE	EMBRIOLOGIA

INSCRIPCION: entre los días 6 de octubre y 4 de noviembre. OFICINA DE CONCURSOS - FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES - COMPLEJO UNIVERSITARIO - Funes 3350 MAR DEL PLATA  
HORARIO: 13 a 16 horas

## Opinión

Por Juan Carlos Camaño\*

## Censura contra la UTPBA

Ante el oficio librado por el doctor Luis López Aramburu, juez a cargo del Juzgado Nacional en lo Civil y Comercial N° 7 en los autos caratulados "Trytop S.A. c/ Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires", a partir del cual se le hace saber a la UTPBA que "deberá abstenerse de realizar publicidad por cualquier medio en la que incluya la marca *La Razón*", en mi carácter de secretario general de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), advierto:

a) Que sospecho que Trytop S.A. tiene algún grado de vinculación con el señor Carlos Spadone y que a su vez éste está vinculado al señor Marcos Peralta Ramos, según consta en la Inspección General de Justicia.  
b) Que el señor Carlos Spadone dio a conocer públicamente que será el principal responsable de la próxima edición del diario *La Razón*.

c) Que el señor Carlos Spadone es el mismo que está siendo procesado en la causa que se le sigue al señor Miguel Angel Vicco "por venta de leche adulterada al Estado argentino".

d) Que el señor Spadone es el mismo que en 1983 se presentó en el mercado periodístico argentino con un diario llamado *La Epoca*.

e) Que en dicho diario el señor Carlos Spadone empleó a cientos de trabajadores a los que en el término de cuatro meses dejó en la calle sin pagarles un peso.

f) Que el señor López Aramburu, juez de la Nación, no puede, ni debe exigir a la UTPBA que haga silencio frente a lo que es una verdadera estafa moral, psíquica, material cometida contra los trabajadores del diario *La Razón*, a quienes desde el momento en que se les echó —julio de 1990— jamás se les pagó un solo peso por el daño que se les ha causado.

g) Que me extraña sobremanera que un juez de la Nación intente practicar un acto de censura contra una entidad profesional y gremial que vela por la seguridad intelectual, física y económica de los periodistas y de todos los trabajadores de prensa.

h) Que me preocupa, también sobremanera, que un juez de la Nación se haga eco de un reclamo formulado con la finalidad de amordazar a quienes representamos a trabajadores que han sido estafados por empresarios inescrupulosos.

i) Que me sorprende que un juez de la Nación no haya tomado en cuenta, antes de librar el oficio en cuestión, que la UTPBA no hace publicidad de *La Razón*, sino que está realizando una denuncia de fraude, estafa, dolo, y todas aquellas figuras que, según nuestras leyes y la propia Constitución nacional, sancionan cuando se atenta contra los derechos de cualquier ciudadano del país.

j) Que como ciudadano y como secretario general de la UTPBA no estoy dispuesto a aceptar ningún tipo de censura abierta o encubierta. No estoy dispuesto a callarme y si, en cambio, estoy dispuesto a llegar hasta las últimas consecuencias para que se pague lo que se les debe a los trabajadores de *La Razón*.

k) Que el señor Carlos Spadone, quien dice ser amigo de Menem, supone que en la sociedad "moderna" sólo existe la continuidad jurídica y apenas la continuidad política. Pues bien, yo estoy convencido de que existe, antes que nada, la continuidad histórica.

\* Secretario general de la UTPBA.



## NEGOCIOS

**SUCURSAL.** El Banco Local, entidad de importante trayectoria en la región más rica de la provincia de Buenos Aires y que se extendió a La Pampa y Santa Fe, consolidó su posicionamiento en la Capital al inaugurar su sucursal y oficina administrativa central en su nuevo edificio propio, de Maipú 66/72.

**CARTA Villa La Angostura** fue la ciudad elegida por Carta Credencial para realizar su Reunión Regional del Sur. Asistieron al encuentro, para evaluar los resultados comerciales del primer semestre y analizar el plan comercial de 1993, los bancos provinciales de Chubut, Neuquén, La Pampa, Santa Cruz y del Territorio Nacional de Tierra del Fuego e Islas del Atlántico Sur.

**EXPOSICION** Del 17 al 21 de noviembre se llevará a cabo la muestra Argentina '92, patrocinada por la Cancillería y la embajada de nuestro país en la nación vecina. La exposición —casi 20 mil metros cuadrados de área útil— tendrá lugar en el marco de la Feria Internacional de Brasil (IFT-Sao 92) en el Parque Anhembi de San Pablo. Según informó la agencia de viajes oficial, Dam Tour, los expositores de Argentina '92 convivirán con sus pares de casi 400 empresas de 30 países y delegaciones de compradores de todo el mundo.

**COMPRA** El grupo francés Accor, dedicado a hotelería, restaurantes, catering, turismo y servicios de tickets, aumentó su participación en Servicios Ticket S.A., mediante la adquisición de la totalidad de las acciones. La firma desarrolla en la Argentina los servicios de Ticket Restaurante y Ticket Canasta.

# Un joint venture para pisar fuerte

*Panam —del Grupo Melhem— se asoció a Reebok y a una firma brasileña para captar el mercado del país vecino.*

(Por D.S.) Un año y medio atrás, la firma Panamericana de Plásticos (Panam, del grupo Melhem) dio un paso decisivo para afianzar su posición en el mercado de calzados deportivos. Constituyó entonces un joint venture con la americana Reebok International Ltd. (RIL) por la cual se convirtió en licenciataria exclusiva para fabricar en la Argentina zapatillas e indumentaria con la marca estadounidense. Ahora la sociedad se amplió con la inclusión del mayor fabricante de calzados de Brasil: Grandene.

La presentación de la empresa tripartita en el país vecino tendrá lugar en noviembre, cuando se haga el lanzamiento comercial de los productos Reebok en 300 puntos de venta. El capital de la nueva sociedad está formado en un 35 por ciento por la compañía norteamericana, mientras las dos empresas latinoamericanas poseen un 32,5 por ciento cada una.

Con 30 modelos de calzado diferentes, el joint venture pretende captar una franja del 50 por ciento de las zapatillas de alta performance, específicas para cada modalidad deportiva. El par más barato se vende-

rá a 80 dólares y el más caro llegará a costar 170. La RIL Brasil será el único distribuidor autorizado del producto en el país, que es importado desde 25 países de Asia.

Anualmente son producidos 80 millones de pares en 214 modelos diferentes que la empresa distribuye en 120 países a través de sociedades conjuntas, representaciones y subsidiarias. En la Argentina, a través de Panam, la Reebok facturó 17 millones de dólares en 1991 y espera llegar a 30 millones este año.

Las ventas de la Reebok a nivel mundial fueron de 2800 millones de dólares el año pasado, con un crecimiento del 33 por ciento con relación a 1990. La empresa concentra un 15 por ciento del mercado mundial de calzado y ropa deportivos.

El grupo Melhem se asienta fundamentalmente en el negocio de las zapatillas, aunque mantiene una participación accionaria del 20 por ciento en la Petroquímica Cuyo, una empresa mendocina controlada mayoritariamente por la petrolera Quitralco (a su vez, manejada por Pérez Companc, Raúl Facciolo y la familia Querio).

## La mira en el MERCOSUR

En el marco del convenio de cooperación e intercambio científico existente entre el gobierno argentino y el Instituto Científico Weizmann de Israel, se firmó el Acta de Entendimiento y Cooperación

Científica para el estudio del acuífero del MERCOSUR: Tacuarembó-Botucati-Misiones.

Los científicos y técnicos argentinos y uruguayos investigarán la posibilidad de tratamiento y purificación de aguas contaminadas que, en el ámbito nacional, abarcará la laguna de Mar Chiquita, Córdoba, el registro cronológico de sedimentos glaciares en Mendoza y la preservación de las aguas subterráneas en la isla de Marambio.

El conocimiento acerca del denominado acuífero del MERCOSUR es fragmentado en los países que lo comparten, razón que llevará a los investigadores a profundizar los datos existentes y encontrar nuevas pistas que conduzcan, finalmente, a un mejor aprovechamiento —por parte de los cuatro países— de las aguas del mismo.

Una vez rastreada la información, los responsables se abocarán a la búsqueda de financiamiento por parte de organismos internacionales como la Organización de Estados Americanos (OEA) y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Mientras tanto, la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Nación (SECYT), que lidera Raúl Matera, se hará cargo de la inversión inicial que posibilita el diseño del proyecto.

## Algo más que espuma

El agente de limpieza líder en Estados Unidos —Dove— fue presentado en la Argentina, simultáneamente con Brasil y Chile, convirtiéndose en uno de los primeros productos de comercialización regional con miras a cubrir el mercado del MERCOSUR. El producto nació en EE.UU. como fruto de una nueva tecnología totalmente diferente de la utilizada en la fabricación de jabones. Si bien tiene el aspecto y la textura de un jabón, se trata en rea-



La idea es copar la mitad del segmento de alta performance. El modelo más barato se venderá en Brasil a 80 dólares.

## MEDIO SIGLO DE AFEITADAS

### Un negocio de doble filo

La compañía Gillette de Argentina fue seleccionada para convertirse a partir de este año en la única proveedora de las hojitas de afeitar de doble filo en dispensers plásticos con destino a los mercados de Estados Unidos, Europa y Asia. "Esta distinción fue hecha como un reconocimiento a la alta performance de calidad y servicio que caracterizan a nuestra empresa", dijo Alejandro Daly, director comercial de la firma a nivel local, a este diario.

La empresa celebra este año su medio siglo de vida en el país: desde 1942 desarrolla su actividad industrial en la planta de avenida del Libertador, en el barrio de Núñez.

El arribo al mercado local hace muy poco tiempo de Gillette Sensor —un sistema de afeitada que demandó doce años de investigación y 200 millones de dólares de inversión— se

constituyó en la vedette de los festejos de la compañía.

El producto está disponible en el avión presidencial norteamericano y en la Casa Blanca para los huéspedes del gobierno del norte. Además, fue distinguido por el Ministerio de Industria del Japón como "el mejor diseño de producto importado" y recibió el premio de la revista Fortune al "mejor producto del año".

El sistema se caracteriza por sus exclusivas hojas paralelas montadas por tecnología láser sobre resortes independientes que les permiten adaptarse a cada curva de la cara. Daly definió a Sensor como "el producto con mayores avances tecnológicos jamás combinados en un solo sistema, que ya resulta exitoso en 39 países, con ventas que superan los 40 millones de máquinas en apenas dos años desde su lanzamiento".

## Diagnostican reconversión

La jornada de debate de Reconversión del Sector de Diagnóstico y Tratamiento Médico en el Nuevo Modelo de Salud —que se efectuará el próximo jueves 15 en el Hotel Libertador, con el auspicio de la Organización Panamericana de la Salud— será la ocasión propicia para aconsejar la constitución de Centros Asistenciales Polivalentes de Diagnóstico y Tratamiento (CAPDyT). Es decir, unidades productivas que nuclean diferentes actividades prestacionales.

Así lo señaló Guillermo Gómez Galizia, titular de la Cámara de Instituciones de Diagnóstico Médico

(CADIME), entidad que nuclea a la mayor cantidad de prestadores de la actividad y que organiza el encuentro. El dirigente puntualizó que, ante el nuevo modelo desregulatorio, la transformación en unidades polivalentes "daría a los prestadores la ventaja de optimizar recursos, disminuir costos y adoptar nuevas técnicas de marketing".

Gómez Galizia destacó que "la reconversión que señalamos exige además la capacitación de los recursos humanos y el reequipamiento, razones por las cuales CADIME viene reclamando líneas de créditos blandos con amplios plazos de amortización. En nuestro país —recordó el titular de la cámara—, casi nunca se establecieron créditos para la salud, como si se hizo para el agro y la industria, olvidando que la productividad se logra primero cuando la población goza de plena salud".

El empresario destacó que el sector creció "un tanto desordenadamente y hoy revela una demasia de prestadores que provoca la atomización de las prestaciones y el incremento de la oferta ante una determinada demanda, lo que genera la baja de la producción, de la productividad y la escasa o nula rentabilidad e imposibilidad de actualizarse tecnológicamente".

Fango — McDonald's



### OPTIMIZANDO EL SABOR

Apoyando el plan de expansión de McDonald's Argentina, que incluye la próxima apertura de nuevos locales en Capital e Interior, FANGO S. A., su habitual proveedor de panes para toda su línea de sandwiches de hamburguesas, acaba de importar de EE.UU. y poner en servicio, un nuevo plantel de maquinaria con tecnología de avanzada para responder a las crecientes exigencias de la empresa líder en servicio rápido de comidas. El nuevo equipamiento le permitirá a FANGO —desde hace 20 años líder en panificación— no sólo aumentar considerablemente su capacidad de elaboración de panes especiales, sino también reforzar aún más el riguroso control de calidad que ejerce sobre cada producto, garantizándole a McDonald's una excelente contribución a su permanente objetivo de optimizar el sabor.



BALZA PIDIO MAS DE 57 MILLONES DE DOLARES

# Los generales pasan la gorra

*El Ejército asegura que le faltan más de 57 millones de dólares para concretar su "reestructuración y modernización".*

(Por Eduardo Barcelona) El Ejército solicitó un aumento en su presupuesto de 57.345.000 pesos, cifra destinada exclusivamente a financiar la reestructuración y modernización militar, que debería estar terminada para finales de 1996, según los planes que presentó días atrás el generalato a las autoridades de Defensa y a integrantes del equipo de Economía. Esta cifra tendrá que salir del Tesoro nacional, porque el presupuesto regular del sector no alcanza para tamaño gasto militar. La exposición del problema estuvo a cargo del general Martín Balza, pero cuando finalizó la conferencia tomó la palabra Erman González y dirigiéndose al secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, le dijo que "la suma no parece importante si uno la compara con otras del Presupuesto nacional, pero para la fuerza son significativas". El apoyo del titular de la cartera fue el respaldo político que pedían los generales del Edificio Libertador para poder tener alguna chance delante de los contadores de Domingo Cavallo, quienes no emitieron juicio durante el informe pero tampoco fruncieron el ceño, de acuerdo con el testimonio de militares que participaron en el encuentro.

"De entonces a hoy no hubo respuesta por parte de Economía, porque ahora debe venir la etapa de la reflexión. El Ejército considera que el pedido que hace es moderado, pero entiendo que la solicitud entra en el programa de prioridades del gasto público", aceptó un funcionario de Defensa. En el mismo momento en que "pasaron la gorra" ante los

economistas, los generales mostraron un panorama del ajuste que está en marcha en el Ejército.

Hasta el momento se produjeron cierres y traslados de unidades, financiadas con el presupuesto asignado por el Estado al Ejército; que según Balza y su segundo Mario Díaz el gasto de la mudanza fue de 1.300.000 pesos.

El desglose de los 57 millones de pesos fue expuesto así: 13.175.000 pesos es el dinero que costará el resto del plan de reestructuración con traslados y creación de nuevas unidades. El segundo ítem en importancia militar será la inversión de 35 millones para poner a nuevo los 266 M-113, vehículos para transporte de tropa, a un costo estimado para cada uno de ellos de 131.000 pesos. Hace pocos meses, el Ejército rechazó la oferta de repotenciación de una empresa española por considerar demasiado elevado el presupuesto. Lo cierto es que este tema de los M-113 es un asunto viejo, tanto que se remonta al año 1988 cuando el general José Caridi quería ponerlos a cero para mostrar que su administración no tenía sólo el objetivo político de acabar con los carapintada. El programa que presentó Balza es de cuatro años, período durante el cual deberían recomponerse los transportes a razón de 45 por año.

El Ejército perdió gran parte de su material de aviación durante la guerra de Malvinas en 1982, por lo que ahora quiere reorganizar ese sector. Se perdieron helicópteros y aviones, pero hay una cantidad de los primeros que han dejado de usarse por fal-



El general Martín Balza encabezó el "mangazo".

Más de 57 millones de dólares para modernizar el Ejército.

ta de repuestos. Los norteamericanos han prometido entregar repuestos para arreglar los helicópteros Bell, como parte de la confluencia político-militar de este Gobierno con la administración de la Casa Blanca. Pero aunque en algunos productos pueda haber un costo político, es plata igual. El Ejército desea comprar durante el año que viene 15 aviones a un costo de 20.000 dólares por nave y adquirir otros 15 helicópteros a razón de 875.000 dólares cada uno.

El último gasto grande que quisiera hacer Ejército en transportes es la compra de 100 jeeps norteamericanos modelo 1972, a un costo por unidad de 1200 dólares. Los jeeps estadounidenses, en realidad, vienen de regalo si se sopesa el precio que puso el Pentágono. El único interrogante es saber cuál es el estado de conservación de los rodados, estacionados a la intemperie en los arrabales de Chicago. "Algunos podrán estar en un estado de uso aceptable,

otros más o menos y una cantidad de ellos podrían servir... de chatarra. Otro dato a consignar es que la operación de traslado debe correr por cuenta nuestra y el flete son otros 200 mil dólares", confió a **Página/12** un oficial del Libertador.

Toda esta inversión en material y gastos de mudanzas está prorrateada a lo largo del tiempo que dure la reestructuración, a la que hay que sumar la previsión de renovación del parque de proyectiles. El Ejército no hace un gasto en renovación de balas para fusiles como para cañones desde 1983, por lo que "se aconseja hacer una reposición, si no se quiere perder todo", advirtió el militar. Por lo regular, la reposición del material balístico se hizo cada cinco años, pero la crisis económica del país y la baja del presupuesto militar fueron postergando esta compra que ahora parece ser imprescindible. Pero la compra de balas saldrá del presupuesto anual.

AMNISTIA INTERNACIONAL

## Guatemala

**M**aria Mejía, indígena quiché de 47 años, fue asesinada a tiros por dos agentes militares guatemaltecos en su casa, en el pueblo de Parraxut, Segundo Centro, departamento de El Quiché. En el atentado resultó gravemente herido su marido, Pedro Castro Tojin. Ambos habían sido amenazados de muerte por los militares debido a su pertenencia al Consejo de Comunidades Etnicas Renujel Junam (CERJ), creado en 1988 para defender los derechos indígenas.

Según el testimonio de Pedro Castro Tojin, dos hombres a quienes reconoció como comisionados militares (agentes civiles del ejército guatemalteco) entraron por la fuerza a su domicilio el 17 de marzo de 1990 y abrieron fuego, alcanzándolos a él y a su esposa. Después le dispararon un tiro a quemarropa a María Mejía.

Al día siguiente acudieron a investigar los hechos funcionarios judiciales y policiales, pero no se tomaron fotografías, no se buscaron pruebas materiales ni se practicó una autopsia al cuerpo de María Mejía. En las semanas siguientes, familiares y vecinos afiliados al CERJ, así como quienes declararon en relación con la muerte de María Mejía, recibieron amenazas. Los comisionados militares sospechosos de la ejecución extrajudicial de María Mejía fueron detenidos en mayo de 1990, pero quedaron en libertad pocos días después, por falta de pruebas. Debido a su relación con la víctima, no se admitió el testimonio de Pedro Castro Tojin.

Guatemala cuenta con una de las mayores poblaciones indígenas de toda América, en una proporción que llega al 70 o 75 por ciento de la población total. Los indígenas guatemaltecos que viven en las montañas donde actuó la guerrilla a finales de la década del 70 y finales de la siguiente fueron uno de los blancos principales de las medidas de contrainsurgencia del ejército. Decenas de miles murieron o "desaparecieron", otros miles fueron obligados a desplazarse o exiliarse, a medida que los sucesivos gobiernos militares trataban de eliminar toda posible fuente de simpatías políticas o de apoyo logístico a la oposición armada. Los indígenas guatemaltecos continúan sufriendo violaciones de derechos humanos a gran escala, sin embargo, las escasas investigaciones realizadas sobre estos casos estuvieron plagadas de defectos y de irregularidades judiciales.

Si lo que ha leído le preocupa, convierta esa preocupación en acción. Usted puede ayudar a poner fin a las violaciones de derechos humanos contra los indígenas de América. Escriba una carta a: señor Jorge Serrano Elia, presidente de la República, Palacio Nacional, Guatemala, Guatemala. Digale que ha tenido conocimiento del caso y que desea saber más al respecto. ¿Podemos contar con su apoyo? Dirijase a nosotros para pedir más información: Amnistía Internacional, Argentina / Av. Colón 56, 6° A / 5000 Córdoba / Tel. y fax (051) 23-3320.

## CRUZADA CONTRA EL CBC

### El remedio de Medicina

(Por N. V.) La Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires insistirá mañana en su cruzada por la eliminación del Ciclo Básico Común. Las mayorías de docentes, estudiantes y graduados convocaron a una reunión extraordinaria del consejo directivo de esa facultad para sacar "por lo menos una declaración" en contra del actual sistema de ingreso, el día previo al inicio de la inscripción para el año próximo. La apuesta del claustro estudiantil liderado por el menemismo del FUNAP es más fuerte. Andrés Burke Viale anticipó a **Página/12** su propósito de "forzar una inscripción para el ciclo preuniversitario que nosotros aprobamos". Ese trámite necesita el aval del Ministerio de Educación, que debe resolver los reiterados recursos de Medicina contra el CBC. "Al ministro (Antonio Salonia) le falta un poco de aceleración para acompañar las decisiones políticas del Presidente", arremetió el consejero estudiantil.

Algunos de los colaboradores de Salonia creen, en cambio, que "no se puede proyectar a todo el sistema universitario un conflicto puntual como el de Medicina". Convencidos de que una definición sobre el Ciclo Básico desencadenaría una confrontación sin retorno con la mayoría de las casas de estudio, apuestan a "bajar de la moto al FUNAP y al decano Luis Ferreira" y evalúan como

imprescindible que "el Presidente empiece a escuchar otras voces". Burke Viale, en cambio, pronosticó que "a más tardar la semana próxima va a haber decisiones concretas" sobre los recursos de alzada presentados ante el Ejecutivo. En el Ministerio retrucaron que "las definiciones serán de ellos porque acá no hay urgencias".

En la Universidad aseguran que "cualquier resolución de Medicina se encuadrará en lo estrictamente político, ya que no tienen atribuciones para avanzar sobre el Ciclo Básico, al cual respaldan la absoluta mayoría de las facultades". Los galenos acuerdan con el carácter político de la reunión del consejo prevista para mañana: "queremos que se tome una resolución política de índole académica como es inscribir para el curso preuniversitario que nosotros consideramos una unidad con el nuevo programa de estudios aprobado para 1994", señaló Burke Viale.

Después de la visita del presidente Carlos Menem al edificio de Paraguay y Junin, los estudiantes del FUNAP descuentan el apoyo del Ejecutivo a todos sus reclamos. La sensación de poder que empiezan a disfrutar se acentuó, además, con la elección de Marcelo "Tato" Marciano como secretario general de la Juventud Universitaria Peronista. Marciano es el apoderado del FUNAP de Medicina.

### PARA GRANDES VOLUMENES NOS SOBRA ESPACIO

- 40 Copias por minuto
- Zoom del 50% al 200%
- Simul Color II
- Una unidad color sin cargo
- Procesa cartullinas hasta 157 gr., Transparencias, Ilustración, etc.

12 CUOTAS DE \$ 931 + IVA SIN ANTICIPO

EP5400

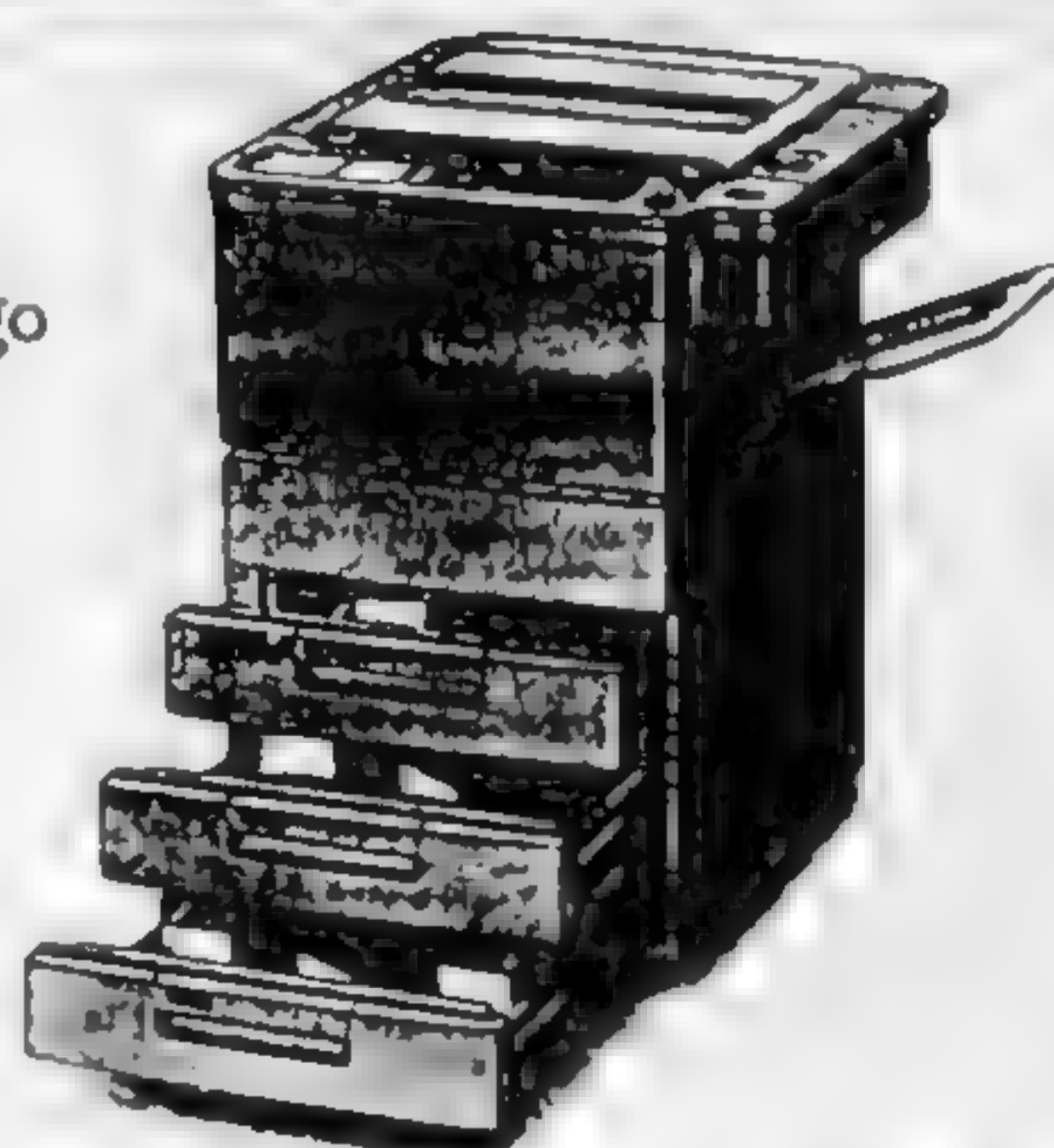
Minolta. Copiadoras de alta resolución



fotocopiadoras

Tucumán 2163 4º "A" CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUIDOR OFICIAL DESE 1984



MINOLTA



## Suspense en Corrientes

El Senado correntino pasó a un cuarto intermedio hasta el próximo jueves en la sesión en la que los legisladores del Pacto Autonomista Liberal pretendían rechazar los pliegos del fiscal de Estado, Víctor Jukic, y de la fiscal de Investigaciones Administrativas, María Cristina Benítez de Machado. Ambos funcionarios fueron nombrados en comisión por la interventora Claudia Bello, aunque ya expiró el plazo constitucional para que los senadores dieran acuerdo a sus pliegos, pero la intención de vetar sus designaciones aparece como una respuesta a la decisión de la intervención federal de retirar los pliegos de los candidatos a integrar el Superior Tribunal de Justicia. No obstante, el nuevo cuarto intermedio habría sido precedido por una reunión entre legisladores pactistas y el ministro de Gobierno, Rodolfo Vacchiano, por lo que quedó flotando la expectativa sobre un nuevo intento negociador. Sin embargo, voceros de la segunda línea del Pacto sostienen que "el retiro de los pliegos luego de hacer abortar el acuerdo para convocar a elecciones que estaba prácticamente cerrado nos permite suponer, que su verdadero objetivo es intervenir el Poder Legislativo, pero si es así vamos a procurar que eso les acarree un costo político". Para fortalecer sus temores, ayer volvió a cobrar fuerza la versión que asegura que la interventora Claudia Bello designará a los jueces del Superior Tribunal "en comisión" y que recurriría a letrados de otras jurisdicciones.

## Un acto por el Che

Varias fuerzas de izquierda realizarán el viernes, a partir de las 19, un homenaje a Ernesto "Che" Guevara, al cumplirse 25 años de su muerte en Bolivia. El acto, que se llevará a cabo en la Federación Argentina de Box, tendrá como oradores a Patricio Echegaray (Partido Comunista), Néstor Vicente (IDEPO), Emilio Corbière (socialismo auténtico), Miguel Monserrat (Intransigencia Popular), el escritor David Viñas y el dirigente cubano Raúl Díaz. La convocatoria al acto por el Che señala que "revalorizamos su pensamiento y su figura como referencia insoslayable para toda la izquierda".

# El video de Escobar hizo saltar el rating sanjuanino

Una filmación aportada por ATE complicó la situación del gobernador, que enfrenta un pedido de juicio político.

(Por Daniel Casas) Hoy a las 9 se pondrá en marcha una instancia decisiva en el pedido de juicio político al gobernador menemista de San Juan, Jorge Escobar, que impulsa la Asociación de Trabajadores del Estado de esa provincia. A esa hora, el presidente de la sala acusadora de la Legislatura provincial, Alfredo Avelín Nollens (Cruzada Renovadora), entregará a los cinco miembros de la comisión investigadora todas las pruebas aportadas por ATE, incluido el videocasete en el que aparecen trabajadores de Hidráulica y maquinarias de empresas contratistas del Estado realizando obras en la finca privada del mandatario. Ayer el gremio explicó los pormenores de esa filmación, a la que sólo tuvieron acceso los legisladores provinciales, en tanto que Escobar rechazó las acusaciones y argumentó que "cuando no se puede atacar la efectividad de un gobierno que trabaja por la provincia se busca atacar la honorabilidad de los gobernantes".

Según el relato de los dirigentes de ATE, ante las versiones de que el mandatario había comprado en la localidad de Jachal un campo de 400 hectáreas —una extensión inusual en una provincia minifundista— y de que estaba utilizando personal del Estado y maquinarias de empresas contratistas para realizar trabajos en la finca, el último viernes se presentaron en el campo de Jorge Escobar para registrar las presuntas irregularidades en un videocasete. Quienes vieron la filmación aseguran que quedó registrado el tendido reciente de una red eléctrica de cinco kilómetros para alimentar la propiedad, denominada El Fortín, y la presencia de los trabajadores y de la maquinaria buscados.

No conformes, al día siguiente regresaron para completar la filmación, esta vez acompañados por el periodista Daniel Illanes. Pero fueron interceptados por un grupo de hombres comandados por el propio Escobar: "¿Qué están haciendo en mi campo?", gritó el mandatario desde una camioneta, confirmando los rumores de que había adquirido esa propiedad. "¿Este campo es suyo?", replicó el periodista ante la turbación del gobernador, quien el año pasado fue el abanderado del menemismo a partir de su ajustado triunfo en las elecciones.

Luego, según relataron los dirigentes gremiales, el videocasete muestra una acalorada discusión que se interrumpe cuando Escobar se da cuenta de que está siendo filmado y ordena apagar la cámara. Pero el audio quedó funcionando, y el gobernador continuó hablando en términos que, aseguran, son muy comprometedores.

En su descargo, Escobar aseguró que el personal de Hidráulica "no estaba trabajando para mí, sino que lo hacía a pedido de un particular que necesita agua en una finca mucho más abajo de la mía", de modo que "yo lo único que hago es prestar el pozo". Y atacó a los dirigentes de ATE que piden su enjuiciamiento porque "están totalmente enfrentados a la política nacional y por lo tanto a la provincial".

El lunes, los dirigentes del gremio estatal sumaron el videocasete como un elemento más del pedido de juicio político a Escobar que presentaron el pasado 17 de setiembre, a raíz de la retención indebida de fondos gremiales correspondientes a los meses de julio, agosto y setiembre de este año. De inmediato, los legisladores se reunieron en el despacho del vicegobernador Juan Carlos Rojas —quien mantiene una feroz interna con Escobar— para ver la filmación, que está considerada como un elemento clave para la definición del juicio político.

Como la Legislatura es unicameral, la Constitución de San Juan establece para el caso de un juicio político que al comenzar cada período de sesiones la Cámara se divida por sorteo en dos salas, una acusadora y otra juzgadora. A su vez, la sala acusadora debe sortear entre sus 21 miembros a los cinco que integran la comisión investigadora. De acuerdo con los sorteos realizados, la comisión está integrada por dos legisladores del justicialismo, dos de la Cruzada Renovadora y uno del Partido Bloquista; y la sala acusadora está compuesta por ocho miembros de la Cruzada, ocho justicialistas, cuatro bloquistas y un radical. Es decir que, si bloquistas y cruzados se



Escobar, del triunfo como menemista a la denuncia de ATE. "Buscan atacar mi gestión de gobierno", se defiende.

alian —cosa que ya hicieron hace tres meses para birlarle los dos senadores nacionales al PJ—, el enjuiciamiento del gobernador sería un hecho.

Por otro carril, ayer la Cámara de Apelaciones en lo Civil, Comercial y Minería hizo lugar al recurso de amparo y la medida de no innovar que presentó ATE, por lo que ordenó al gobierno sanjuanino que realice las retenciones sociales, asistenciales y de salud a los afiliados del gremio, fondos que "deberá depositarlos en la cuenta bancaria que ATE tiene al efecto, es decir, tal como se ha venido realizando hasta el momento en que se inició el conflicto".

LUIS BRUNATI

## "El peronismo es Menem"

Menem tiene un alto grado de travestismo político y le endilga estas características a Perón." El diputado Luis Brunati, un dirigente del Frente del Sur que proviene del peronismo disidente, se sumó así a la polémica sobre la identidad del partido que fundó Perón hace casi cincuenta años, tema sobre el cual opinaron el domingo último en *Página/12* el gobernador Eduardo Duhalde, el ministro Rodolfo Díaz, el dirigente sindical Víctor De Gennaro y el diputado Carlos "Chacho" Álvarez. Brunati sostiene que "hoy el peronismo es Menem y el Partido Justicialista" y plantea la necesidad de conformar una nueva síntesis que rescate "los elementos más valiosos de la identidad que Perón definió en el '45 y que —a su entender— ya no pueden ser reconstruidos desde el PJ, destinado a ser "un partido liberal más".

—¿Por qué cuando se desafiliaron del justicialismo se autodenominaron peronismo disidente?

—Porque para la gente es claro que es el peronismo el que conduce actualmente los destinos del país. Y para nosotros es muy difícil explicar que rescatamos los elementos más valiosos de la identidad peronista que Perón definió en 1945 para ponerlos en juego en un proyecto distinto. Hoy el peronismo es el Partido Justicialista y Menem.

—¿Menem y el PJ traicionaron la causa peronista?

—Usó la causa peronista para llevar adelante un proyecto distinto. El PJ ya está definitivamente encauzado en esa línea y será un partido liberal más. Ya no tiene posibilidades de reencarnar la política que le dio origen. Una alternativa antiajuste debería surgir ahora de los elementos ideológicos que le fueron propios al yrigoyenismo y al peronismo.

—¿Quiere decir que la identidad peronista se perdió en el camino?

—Los elementos que nosotros consideramos más valiosos perduran en algún lugar de la conciencia colectiva. Pero en la dirigencia política no se expresa con suficiente fuerza como para que la gente perciba que existe una refinería.

—¿A qué se refiere cuando habla de "los elementos más valiosos" de la tradición peronista?

—Al rescate de lo nacional, a la posibilidad de una economía con un alto grado de independencia, al aprovechamiento por parte del Estado de los recursos básicos, a la justicia social y a la libertad social como contracara de la libertad individual.

—¿Qué le respondería a un menemista que dice que el menemismo es la actualización del peronismo?

—Que es un elemento más de su manejo espurio de las palabras y las ideas. Menem es el pragmático, tiene un alto grado de travestismo poli-

tico y le endilga estas características a Perón. Pero no hay ningún hecho de la gestión de Perón que pueda ser asimilado con el menemismo.

—¿Diría, en cambio, que ustedes encarnan al auténtico peronismo?

—No. Para la gente, Menem es el peronismo y nosotros somos los que tenemos que explicar qué somos, nos ponemos el aditivo de disidente para poder identificarnos. Y eso es lo que importa. Ya no podemos luchar por imponer nuestra escala de valores al interior del PJ, tenemos que hacerlo desde afuera y junto a otros sectores.

—¿No es difícil llamarse peronista y no estar en el PJ?

—Pasa que no queremos simplificarle la tarea al enemigo. También hay que discutirle el peronismo. En este punto, diferencia la expresión de deseos con la realidad. Mucho me gustaría que la gente reconociera en nosotros la alternativa viable, pero hoy la identidad peronista sigue depositada en el PJ. Nosotros perdemos esa batalla. Ubaldo fue quien más tuvo en sus manos la posibilidad de hacer coincidir a los distintos sectores del peronismo disidente y claudicó lamentablemente. No estuvo a la altura del desafío. Nosotros ya no podemos reconstruir el peronismo por afuera del PJ ni mucho menos especular con la idea de más adelante tomar por asalto su estructura. Esa experiencia quedó atrás.

## CATMO COOPERATIVA LTDA.

SERVICIO INTEGRAL DE MENSAJERÍA Y CARGAS  
CADETAS - MOTOCICLISTAS - CITRONETAS - CAMIONETAS  
COBRANZAS - TRÁMITES - DEPÓSITOS - GACETILLAS  
REEMPLAZOS TEMPORALES - CARGAS  
SERVICIO DE FAX CON RETIRO Y ENTREGA A DOMICILIO  
TEL.: 23-6898 TEL. y FAX: 23-6902



## MENSAJE URGENTE

DE CARTONERÍA *Bengri S.A.* A SU EMPRESA  
TENEMOS LA SOLUCIÓN AL PROBLEMA DE SU EMBALAJE  
FABRICAMOS CAJAS DE CARTÓN CORRUGADO  
A LA MEDIDA DE SU NECESIDAD  
NUESTRO STOCK PERMANENTE SOLUCIONA SU PROBLEMA

PARASOLES IMPRESOS  
LA PUBLICIDAD MÁS BARATA Y EFICAZ

ALCARAZ 4226 Cap.

TeleFax: 568-3835 - 567-4667/6152/6584/6508



## CONFIRMAN CONDENA A MONZON

# El último round

En fallo dividido, la Corte Suprema desestimó los reclamos por fallas en el proceso, por lo que quedó en firme la condena a once años de prisión por el asesinato de Alicia Muñiz.

▲ (Por Camilo Sánchez) Carlos Monzón, que en vida pugilística casi nunca necesitaba del dictamen de los jurados, se enteró ayer en el Penal de Junín que la Corte Suprema confirmó en fallo dividido —siete a dos— la condena de once años de prisión por el asesinato, la madrugada del 14 de febrero de 1988, de la modelo uruguaya y madre de su hijo Maximiliano, Alicia Muñiz. Cerca del final de la charla, más bien cauto, sin ganas de aventurar hipótesis y pegar el caso con el del Bambi Veira, el abogado Jorge de la Canale, que las intentó todas desde el rincón de la defensa del ex campeón mundial, trazó una línea paralela. “Así como hay gente que se escandaliza porque algún apellido famoso resulta beneficiado por un fallo judicial, ahora habrá muchos conformes porque otro apellido famoso tuvo una decisión en contra”, dijo, desde el teléfono de su oficina céntrica en Mar del Plata.

El tribunal máximo desestimó un recurso extraordinario presentado por la defensa de Carlos Monzón por supuestas fallas en el proceso, lo que decretó la última carta judicial en el país para conseguir una reducción de pena o —como se pedía— un nuevo juicio. Tras el fallo, el ex púgil, deberá esperar hasta el 14 de junio de 1995, en que cumpliría las dos terceras partes de su condena, para solicitar la libertad condicional. “Es-

tá mal de ánimo, como era de esperar. Estoy organizando las cosas para viajar cuanto antes a Junín”, adelantó De La Canale. El abogado se mostró desencantado porque la noticia trascendió en un matutino, ayer, antes de que le llegara a él la resolución final. “Es de rigor que por lo menos a los defensores se nos informe antes o por lo menos al mismo tiempo que a los medios de prensa”, se quejó.

En cuatro carillas y medias, el juez Antonio Boggiano fundamentó el rechazo a las impugnaciones constitucionales presentadas por la defensa del ex boxeador, en coincidencia con el dictamen del entonces procurador Aldo Luis Montesano Rebón. El texto fue firmado por los jueces Ricardo Levene, Enrique Petracchi, Augusto Cesar Belluscio, Rodolfo Barra, Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor y Antonio Boggiano. En disidencia, firmaron el vicepresidente primero Mariano Augusto Cavagna Martínez y Carlos Fayt, quienes utilizaron para su exposición casi 14 carillas.

En medio de farragosos párrafos de intrincada lectura para quienes no frecuentan causas penales, la Corte negó que en la causa se hubieran violado normas constitucionales que hacen —como sostenía De la Canale— a la garantía de defensa de juicio. La defensa de Monzón entendía que el hecho de que se le tomara juramen-

to cuando declaró ante la policía, situación de la que no fue relevado luego cuando prestó declaración indagatoria ante el juez, pudo haber funcionado como una coacción moral. Tampoco la Corte consideró procedente la necesidad de nuevas instancias periciales para determinar las causas de la caída y muerte de la mujer en aquella madrugada en Mar del Plata.

“Nosotros nunca pedimos un cambio de carátula de homicidio simple a preterintencional, como se insistió todo este tiempo en los medios de prensa —aclaró De la Canale— sino la nulidad de la sentencia. Las pruebas periciales a nuestro entender no confirman los cargos que se le imputaron a nuestro defendido.” La Corte, en cambio, aseguró en el texto dado a conocer ayer que no correspondía realizar una nueva pericia médico-legal. Los disidentes, por su parte, coincidieron con la interpretación de los hechos realizada por la defensa de Monzón. Ayer, no faltaban quienes, en los pasillos de Tribunales, evaluaban que el apuro por resolver el candente tema de Monzón no estaba del todo desligado de los cuestionamientos generados en torno de la definición del caso Veira.

Monzón, detenido desde la madrugada del domingo más oscuro de su vida, sóstuvo desde el primer mo-



Las rejas convivirán con Monzón, por lo menos, hasta 1995.

Al ex campeón de boxeo ya no le quedan alternativas judiciales.

mento una misma versión de aquellos momentos. Aceptaba los golpes a su ex compañera y haberle realizado presión en su cuello, pero luego insistía en una lucha, en medio de una memoria difusa, y la caída de ambos por el balcón fatídico. Algunos expertos señalaron que ese relato, que no resultaba del todo convincente, tampoco ayudaba a una estrategia de defensa que pugnara por encajar los hechos en un homicidio preterintencional, es decir, sin intención de ocasionar la muerte, lo que hubiera aligerado su pena. A la distancia, a más de tres años del juicio oral y público, De la Canale reitera la misma secuencia de aquella madrugada. “Cómo iba a decirle a Mon-

zón que declarara algo que él no hizo. El y Alicia Muñiz se cayeron aquella noche del balcón después de la pelea”, reiteró ayer el abogado.

Monzón, el boxeador argentino más exitoso de la historia, cumplió en agosto 50 años en la cárcel de Junín, como ayudante de depósito. En el penal, antes, realizó trabajos como disc-jockey y encuadernador. Recibe en forma continua las visitas de su primera esposa, Mercedes Beatriz García, conocida como Pelusa, y de sus tres hijos: Ricardo, Carlos Raúl y Silvia Beatriz. No ha podido ver todavía a Maximiliano, por cuya tenencia se desarrolló un proceso judicial paralelo y que vive con sus abuelos, los padres de Alicia Muñiz.

# GRACIAS.

Por su apoyo brindado al esfuerzo de artistas, autores, técnicos y realizadores de nuestra programación.

## MERCADOS Y TENDENCIAS

R A T I N O

2	7	9	11	13
1.1	3.7	15.7	12.7	9.2

Adhesión: Canales 2, 7, 9, 11, 13 y Agencias de Publicidad.

Promedio del 1º al 30 de

Septiembre de 1992.

De 12 a 24 hs.

Universo: Hogar.

## I V A T

R A T I N O

2	7	9	11	13
1.9	4.0	16.3	12.9	9.4

Adhesión: Canales 2, 7, 9 y Agencias de Publicidad.

Gracias por ayudarnos a ser mejores.

LS 83 TV CANAL 9  
**LA LIBERTAD**

LA FUERZA DE LA GENTE



## Duhalde con carhuenses

Cinco días antes de que venciera el plazo que los pobladores de Carhué otorgaron a Eduardo Duhalde para rendir cuentas sobre el estado de las obras que evitarían la inundación de la ciudad, el gobernador concedió una audiencia al intendente Guillermo Narbaitz y a la Comisión Ejecutiva carhuense. La reunión se realizó ayer por la tarde en Zárate, donde Duhalde realizaba una visita, pero no se conocieron los resultados. Sin embargo, el Grupo de Jóvenes denunció que "no observamos hechos concretos y la situación se agrava", ya que en el último mes el nivel de la laguna Epecuén, que rodea la ciudad, aumentó 50 centímetros. El 11 de setiembre, cuando visitó Carhué, Duhalde prometió soluciones inmediatas y "definitivas" al problema de las inundaciones en la región de las Lagunas Encañadas del Oeste, y aseguró que volvería a la ciudad en un plazo de 30 días para evaluar la efectividad de los trabajos. Desde entonces, según explicó Roberto Fernández, integrante del Grupo de Jóvenes, "el ensanche y profundización del canal aliviador (que permitiría desviar el agua de las lagunas hacia cuencas con salida al mar) se realiza a un ritmo muy lento, no se trabajó en la Ruta 65, que sigue cortada por el agua, el camino que une Carhué con Saliqueló está inundado, y el pueblo comienza a desesperarse". La única obra de emergencia que está en marcha es la elevación del terraplén de defensa de la ciudad, pero los carhuenses temen que se derrumbe cuando comiencen las lluvias fuertes de la primavera.

**ALUMINIO  
HIERRO**  
CERRAMIENTOS  
ARTESANAL - SEGURIDAD  
C.A.V. 87-1550

## Cuando los minutos cuentan, cuente con nosotros.



### Cuente con:

- ☒ Médicos con capacidad y vocación para tratar emergencias.
- ☒ Atención inmediata las 24 horas, los 365 días del año.
- ☒ Unidades de Terapia Intensiva Móvil de la más avanzada tecnología.
- ☒ Cobertura en toda la Capital.
- ☒ En Gran Buenos Aires e Interior, a través del SIEM (Sistema Integrado de Emergencias Médicas).
- ☒ Un costo mensual mínimo.

Central: Cabildo 308, Buenos Aires

Teléfono para asociarse: **449-4444**

Y también: 785-3633, 782-4251, 781-9493, 781-5213 y 781-5154

Y tres líneas abiertas exclusivas para emergencias.

# El colesterol "malo" mata más de 200 mil personas por año

*Causante de arteriosclerosis y favorecedor de los paros cardíacos, el colesterol "malo" tiene una contrapartida buena.*

Como para alarmar al más valiente, los médicos aseguran que las grasas que circulan por la sangre matan a 204 mil argentinos por año. El criminal de esta novela negra hace años que fue convenientemente descubierto, pero sin embargo sigue haciendo de las suyas, sobre todo en estas tierras que se precian de tener las mejores carnes del mundo: es el colesterol "malo", causante de arteriosclerosis y conocido en la jerga médica como LDL (lipoproteína de baja densidad, en su abreviatura inglesa). El bueno de la película, en cambio, es el HDL (lipoproteína de alta densidad), de origen vegetal, que se encarga de "limpiar" las arterias de los desmanes de su colega. Hasta tal punto esta silenciosa batalla compromete al organismo humano que los acuerdos alcanzados por los especialistas de todo el mundo reunidos en el consenso de Washington —donde se dio por aceptado que una persona con más de 260 miligramos de colesterol por gramo de sangre tiene entre cinco y diez veces más riesgo de sufrir un infarto de miocardio— indican que no alcanza con conocer la cantidad de colesterol total para saber realmente el estado de salud de un individuo.

El colesterol es un compuesto de naturaleza grasa que resulta imprescindible para el funcionamiento normal de las células animales. Es más, esta pequeña molécula —la más laureada en el campo de la biología, ya que sirvió para que 13 científicos hubieran ganado premios Nobel dedicando su vida a investigarla— interviene en la constitución de las membranas celulares a través de las cuales se hacen todos los procesos vitales e incluso se menciona como ejemplo de su importancia que la parte

del cuerpo más rica en colesterol es el sistema nervioso. Una particularidad que tienen las grasas es que no se disuelven en agua, por eso necesitan de algún "transporte" para circular por un medio acuoso como la sangre. Estos transportes son la lipoproteínas LDL y HDL: unas macromoléculas que llevan en su centro colesterol y en su periferia proteínas.

La LDL es, básicamente, una lipoproteína que "va" hacia los tejidos, entre ellos las arterias. Pero por su baja densidad —y sobre todo si hay un consumo excesivo de grasas animales o en personas predispuestas— puede depositarse en las arterias, taponándolas. El HDL, al contrario, se "ocupa" de llevar el colesterol hacia el hígado para su eliminación a través del intestino. Su tarea es inversa y, al extraer los lípidos depositados en las arterias, son el complemento imprescindible para disminuir los factores de riesgo cardíaco.

"Pero los riesgos también están en el tabaquismo, el sedentarismo y la obesidad —apunta Ricardo Esper, presidente de la Fundación Cardiológica Argentina (FCA) y titular del Capítulo Argentino del International Lipid Investigation Bureau (ILIB)— sumado a otros factores como la historia familiar de enfermedades cardíacas y el sexo masculino." La recomendación del experto es equilibrar las dosis consideradas aceptables de colesterol (no menos de 35 miligramos por gramo de HDL y no mucho más de 130 de LDL), dieta, ejercicio y el abandono del hábito de fumar, todo un sistema de vida diferente. En cuanto a la alimentación, Esper no dejó pasar la ocasión de promocionar el libro *Alta cocina y bajo colesterol*, editado por la FCA ("una entidad sin fines de lucro", aclaró el médico) sobre la base a recetas de los 25 chefs más importantes del país.

"Una dieta rica en carbohidratos y fibras colabora con el equilibrio de los lípidos que componen el colesterol", agrega Agustín Bartolomeo, docente de la Universidad de Buenos Aires especializado en Nutrición y Lípidos. El médico explicó además que los ácidos grasos Omega-3 que se encuentran en los pescados de mares de aguas frías, como el salmón y las sardinas, previenen la arterioes-



Las mejores carnes del mundo pueden ser "antidieta".

El colesterol bueno se encarga de limpiar las arterias.

clerosis. Este modelo de alimentación es conocido como la "dieta mediterránea". Por supuesto que además de la modificación en el hábito de vida existen medicamentos para

estabilizar los niveles de colesterol en sangre, pero los expertos recomendaron recurrir a este procedimiento "sólo cuando todo lo demás no produjo resultados".

## Custodiado por expertos

La dieta con bajo contenido de colesterol recomendada por los expertos incluye: carnes magras (pollo, pavo, cordero y ternera en cortes grandes no grasos), pescado fresco o congelado (los mariscos, langostas y camarones deben limitarse a dos comidas semanales), frutas a voluntad (al menos una citrica por día es lo ideal), verduras a discreción (lo recomendable es una ingesta diaria de una verde oscuro, tipo espinaca, o una amarilla intenso, como la calabaza). Sólo se aconseja pan enriquecido o de grano entero o reemplazos de galletas de arroz o maíz mientras que entre los cereales se prefieren los que sean elevados en fibras y salvado. Otro sustituto del pan pueden ser las arvejas secas o las habas. La leche conviene que sea descremada o libre de grasa, al igual que los quesos y el yogurt. Se recomienda utilizar aceites de girasol, soja, oliva, maíz o semillas de algodón, pero hay que tener cuidado con las margarinas.

Lo más importante para resaltar es que todos los aceites vegetales tienen un bajo contenido en colesterol —y el que tienen es considerado "bueno"— por lo que la aclaración que muestran muchas marcas es sólo un recurso publicitario. Sin embargo, algunos alimentos de origen vegetal contienen un elevado nivel de calorías, lo que aumenta el índice de triglicéridos y los hacen poco aptos para bajar de peso. Entre estos alimentos figuran las aceitunas, las paltas, los cocos, las nueces, almendras y maníes.

Entre las advertencias —aparte de la grasa animal o la piel de las aves, absolutamente prohibidas— están las yemas de huevos (no más de cuatro por semana), postres y refrigerios (sobre todo los fritos, chocolates y mantescas, por su alto contenido de azúcares) y las bebidas (conviene limitar a dos medidas diarias de alcohol y evitar las gaseosas o jugos de fruta azucarados e incluir los de fruta fresca). También están desacreditados los fiambres, hamburguesas, salchichas, achuras y pescado enlatado en aceite. Hay canilla libre, en cambio, para vinagre, especias, hierbas, caldo desgrasado y mostaza.

## El río Colorado cada vez más negro

(Por Elio Brat, desde Neuquén)  
El río Colorado está siendo altamente contaminado por unos 2500 metros cúbicos de "agua de purga", conformados por un alto contenido petrolífero y de cloruro de sodio, que diariamente caen en su cauce provenientes de la planta de bombeo de YPF del yacimiento El Medano. El efluente de este yacimiento, ubicado a pocos kilómetros de la ciudad riopatrónica de Catriel, no es el único que contamina peligrosamente las aguas del Colorado, amenazando su potabilidad y los cultivos río abajo: también existe una media docena de arroyos con residuos petrolíferos en el área neuquina de Puesto Hernández, los que en conjunto vuelcan unos 12 mil metros cúbicos de purga por día al río.

El descubrimiento, denunciado es-

ta semana por el diario *Río Negro*, coincide con la firma de un acta convenio, que se realizó en Neuquén el jueves pasado, donde representantes de YPF y de Pérez Compagnon junto con las autoridades nacionales y provinciales que conforman el Comité Interjurisdiccional del Río Colorado (COIRCO) se comprometieron a "solucionar el grave problema de los efluentes provenientes de las baterías de filtrado de petróleo". Allí se establece que la solución pasa por la construcción de un ducto sobre el Colorado, de unos diez kilómetros, partiendo desde Puesto Hernández hasta un bajo natural en territorio mendocino llamado Los Barreales. A partir del consentimiento de las autoridades cuyanas para que se utilice esa zona, Pérez Compagnon tiene unos seis meses de plazo para termi-

nar las obras del ducto, y si éstas no se concretan, haciendo uso de su poder de policía de aguas "las provincias podrían aplicar sanciones de distinto tipo que podrían llegar incluso hasta la paralización de las tareas".

El acuerdo firmado, que no tiene antecedentes en la historia del país, "es más que razonable" según la opinión del presidente del COIRCO, Miguel Fraguero, quien aseguró que "por primera vez se acuerda que no va a haber más volcamiento de efluentes de la explotación petrolera en las aguas del Colorado". Con respecto a las medidas punitivas que las provincias tienen derecho a tomar, Fraguero recordó que "en el caso del río Reconquista hubo detenciones y procesados con grandes multas y eso puede ocurrir en cualquier parte del país".



## PRIVATIZACION SIN PREVIO AVISO

# Hospital flamante vendo

Los concejales de San Isidro votarán hoy el marco regulatorio para concesionar por 20 años el Hospital Central de esa ciudad, un "elefante blanco" que comenzó a construirse hace 32 años. Objeciones de la oposición.

(Por Eduardo Videla) El Hospital Central de San Isidro —en rigor, un monumental edificio que se comenzó a construir hace 32 años, pero cuya edificación nunca concluyó— podría convertirse en el primer centro público de salud a privatizar integralmente, si el Concejo Deliberante de ese municipio aprueba hoy el marco regulatorio para su explotación. El proyecto cuenta con la virtual aprobación de la mayoría del Concejo —el radicalismo cuenta con 13 de los 24 ediles que conforman el cuerpo— pero el debate promete ser jugoso si se tienen en cuenta las objeciones de la oposición: el peronismo se opone lisa y llanamente a la concesión porque implica "una entrega del patrimonio del pueblo de San Isidro", y uno de los grupos interesados en la explotación sostiene que "una de las cláusulas favorece claramente a un consorcio de clínicas de San Isidro". Entre los potenciales interesados en la inversión, que rondaría los 15 millones de pesos, se encuentran el Hospital Alemán, el Hospital Italiano en sociedad con el grupo Macri, los sanatorios San Lucas y Santa Ana de San Isidro y la Fundación Hospitalaria, también de esa localidad.

Las obras para la construcción del hospital se iniciaron en 1960, durante la primera intendencia de Melchor Posse —en ese momento, afiliado a la UCR—, merced a un convenio de la comuna con el Jockey Club de San Isidro. "En dos años se construyó el 50 por ciento del edificio, pero a partir del golpe de 1962 las obras quedaron paralizadas", explicó a este diario el intendente Posse, quien ya cumple el tercer período al frente de la comuna desde 1983.

Justamente a partir de ese año se retomaron las obras pero los fondos nunca fueron suficientes como para finalizar los trabajos, hasta que la comuna decidió negociar con la Nación y con la provincia de Buenos Aires la continuación de las obras. Ante el fracaso de esas gestiones, la edificación se paralizó y la empresa constructora le inició un juicio a la municipalidad por 8 millones de dólares. Finalmente, el municipio decidió hace dos años concesionar la explotación del hospital.

"Es una inversión de riesgo, porque el que resulte adjudicado deberá invertir entre 10 y 15 millones de dólares para que el hospital pueda funcionar", argumentó Posse. El proyecto prevé que el hospital, con capacidad para 300 camas, se concesione por 20 años y se haga cargo de la atención de obras sociales y de un cupo de sectores carenciados, además de la atención de pacientes privados. El grueso de los sanisidrenses se seguirá atendiendo en el viejo hospital y en los dispensarios, que no tienen servicios de alta complejidad.

Desde el arco opositor, el diputado nacional Eduardo Amadeo —vecino de San Isidro, quien sigue de cerca el proceso privatizador de ese centro asistencial— objetó la iniciativa al advertir que "no queda clara cuál va a ser la participación de los sanisidrenses, especialmente los sectores de menores recursos, en el nuevo sistema de salud".

Los reparos más fuertes, sin embargo, se centran en uno de los artículos del marco regulatorio. Se trata del artículo 13, según el cual se privilegiará en la concesión a "aquellos grupos que hayan firmado cartas de

intención de acuerdos complementarios con entidades privadas de prestaciones médico asistenciales existentes en el partido", lo que a criterio de la Fundación Hospitalaria, uno de los grupos interesados, "está hecho a medida del consorcio de clínicas de San Isidro".

Consultado por Página/12, Posse admitió la existencia del artículo, que "fue elaborado pensando en la sociedad sanisidrense", pero aseguró que "no constituirá un factor decisivo". Dos horas después de ese diálogo, el intendente comunicó a este diario que esa parte de la norma "ha sido retirada del proyecto hace dos días".

El diputado nacional Juan Pablo Cafiero —quien en el '87 lidió con Posse como candidato a intendente de San Isidro— calificó el proyecto privatizador como "un disparate". "Este hospital se puede terminar con el presupuesto del municipio y de la provincia, para atender con un servicio de alta complejidad a toda la región sanitaria 5ª, del norte del conurbano", enfatizó el legislador.



El gran hospital municipal de San Isidro quedó en una promesa. Construido en un 80 por ciento, faltan invertir aún 15 millones de pesos.

## HOSPITALES BONAERENSES

## Paro por 24 horas con asambleas

En demanda de aumentos salariales y por la exclusión del sector salud del plan de ajuste dispuesto por el Gobierno, paran hoy por 24 horas los hospitales bonaerenses nucleados en la Comisión Interhospitalaria del Conurbano y Provincial (CICOP). Los organizadores de la medida de fuerza anuncian para hoy la realización de asambleas en todos los centros de atención "con participación de la comunidad" y para mañana, en el Hospital Evita de Lanús, una reunión gremial donde se analizará la posibilidad de realizar acciones conjuntas con los trabajadores de la salud dependientes de la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires.

Sobre el estado de los 33 hospitales que están bajo la jurisdicción de la comuna porteña, el subsecretario

de Salud del municipio, Osvaldo Rey Sumay, admitió que "no están en una situación de tirar manteca al techo", pero resaltó que están "para prestar con normalidad todos los servicios". El funcionario salió a refutar a los profesionales del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, quienes denunciaron la interrupción de algunos servicios por falta de insumos.

Según Rey Sumay, "el Hospital de Niños no solamente está en condiciones de operar todo lo necesario sino que, además, lo está haciendo". Luego de negar deficiencias e interrupción de algunas intervenciones quirúrgicas en ese hospital, el subsecretario sostuvo que "hay gente no tan bien intencionada".

A pesar de la desmentida oficial, el propio titular del Hospital de Ni-

ños, Jorge Grippo, admitió que el fin de semana se postergaron algunas intervenciones quirúrgicas que no revestían gravedad, mientras que el doctor Nicolás Sade, de la Asociación de Profesionales, sostuvo que los insumos enviados por la comuna sólo garantizan la atención normal "por 10 o 15 días".

## Hablando del 82 por ciento

El secretario de Seguridad Social, Walter Schulthess, debió salir ayer al cruce de las críticas de amplios sectores de jubilados que no recibieron el anunciado 82 por ciento de aumento sobre sus haberes, negando que "el Gobierno haya creado falsas expectativas" sobre el tema en las filas del sector pasivo. El funcionario recordó que "en todo momento les hablamos muy claro a los jubilados y les explicamos que el incremento iba a llegar con fuerza a la Caja de Industria y Comercio, con algo de empuje a la de los estatales y que para los autónomos no había nada". Schulthess, en declaraciones a Radio Continental, tuvo que explicar el motivo de la confusión cargando las tintas en el "desconocimiento de la gente, porque algunos se pensaron que iban a cobrar el 82 por ciento de los sueldos actuales, cuando en realidad la legislación aprobada dispone otra

cosa". Después de reconocer que esta situación se repetirá el mes que viene, destacó que gracias al Pacto Federal acordado entre la Nación y las provincias "el Gobierno aumentó en casi un 30 por ciento la masa de dinero destinada al pago de las jubilaciones, ya que pasó de 600 millones de pesos mensuales a 800".

**Villa La Angostura**  
• Aerobic • Danza  
• Kinesiología  
**Grupo Nueva Vida**  
hacía un parto feliz  
**Paula Ammi**  
**María Cristina**  
**Rodríguez**  
**Galería Tres Cerros**

## MENINGITIS

El Ministerio de Salud bonaerense informó sobre tres nuevos casos de meningitis meningocócica en su jurisdicción. Desde el 1º de enero a la fecha el total de casos llega a 691 y hubo 27 fallecimientos. Los últimos afectados son un niño de 9 meses domiciliado en el partido de General Sarmiento, otro de 3 meses de Almirante Brown y un niño de 3 años de la ciudad de La Plata. En el Hospital de Niños Sor María Ludovica, de La Plata, son atendidos 15 pacientes que "evolucionan favorablemente". En las últimas horas fue dado de alta un niño.

## Excepciones con reglamento

Por decreto del intendente Carlos Grosso, la Municipalidad reglamentó las medidas de excepción aprobadas la semana anterior mediante las cuales se descongelaron las vacantes para profesionales, se liberaron las cuentas bancarias y se fijaron horarios para garantizar el normal funcionamiento de los 33 hospitales dependientes de la comuna. La Secretaría de Salud fue autorizada para crear los nuevos mecanismos a los que deberán ajustarse las contrataciones y la compra de medicamentos, bienes e insumos. Los hospitales podrán operar cada uno con una cuenta corriente, con la expresa prohibición de efectuar giros en descubierto y ateniéndose a las nuevas normas legales y administrativas vigentes. La Secretaría de Hacienda girará las autorizaciones correspondientes al Banco de la Ciudad de Buenos Aires para liberar las cuentas de los hospitales. La Secretaría de Salud será responsable de la supervisión de un sistema de auditorías, con el propósito de lograr "un adecuado control de la eficiencia de los recursos asignados". Salud hará los nombramientos de profesionales y técnicos de la salud.

En su empresa, la música debe ser funcional.



"Muzak.. es más que música".

La música, el arte de combinar los sonidos, siempre es agradable; pero en su empresa, además, debe ser funcional. MUZAK es música especialmente creada para sus horas de trabajo. Más de 80.000.000 de personas en el mundo trabajan con nosotros. Por eso, cualquiera sea su actividad, contienen el arte de combinar la música en su empresa. Somos especialistas.



MUSICA FUNCIONAL

Av. Callao 1046 2º piso Tel.: 42-4588 812-1707



## Frigorífico clausurado

El presidente del directorio y un gerente del Frigorífico Río Luján, ubicado en el partido bonaerense de Pilar, fueron detenidos ayer por la tarde luego de que efectivos policiales comprobaran la existencia de cañerías clandestinas, a través de las cuales se arrojaban desechos contaminantes a las aguas del río Luján. De acuerdo con la información suministrada por el jefe de operaciones de la Brigada de Investigaciones de Mercedes, subcomisario Ravena, el operativo fue ordenado por el juez federal Marcel Heredia a partir de las denuncias formuladas por los propios vecinos de la zona. El allanamiento duró más de cuatro horas en las cuales resultó decisivo el testimonio de los propios trabajadores de la planta ya que, a simple vista, el frigorífico no volcaba efluentes al río que, de por sí, está suficientemente contaminado como para impedir que se perciban las descargas. La insistencia de los vecinos y la colaboración prestada por los obreros permitió al personal policial, acompañado por especialistas del Instituto de Bromatología de Mercedes, detectar la cañería clandestina enterrada a tres metros de profundidad. La toma de muestras permitió comprobar el grado de contaminación aportado por el millón de litros de efluentes que, diariamente, vuelca esa firma al curso del Luján. Según explicó el fiscal federal de Mercedes, Rogelio March, el frigorífico fue clausurado en forma preventiva y sus directivos procesados por violación a la ley 24.051 que penaliza el vertido de residuos peligrosos para la salud humana. La medida judicial forma parte de una serie de causas, cada vez más voluminosas, que llevan adelante distintos jueces federales para frenar la contaminación

# Barrida de la "mafia de tacheros" por medio de un sistema de control

Un operativo conjunto entre Municipalidad, Policía Federal y Aeronáutica implementó el control técnico y de documentación.

Con el objetivo de "eliminar la mafia de tacheros" que trabaja en el Aeroparque Metropolitano Jorge Newbery, la Municipalidad de Buenos Aires, juntamente con las policías Federal y Aeronáutica, implementó ayer por la mañana un nuevo sistema para controlar los taxis en la estación aérea, que provocó la huida deliberada de una gran cantidad de autos bicolor y que decenas de pasajeros recién bajados del avión hicieran colas durante más de quince minutos a la espera de un vehículo. "Queremos garantizar que no se estafe al usuario y que cualquier taxista pueda venir a trabajar al Aeroparque", explicó a *Página/12* el subsecretario de Tránsito y Transporte, Daniel Alumni, con el Río de la Plata como telón de fondo. Desde ahora los taxistas que quieran levantar pasajeros en Aeroparque deberán pasar previamente por un control técnico y de documentación instalado sobre la avenida Costanera. Dentro de la estación aérea, personal municipal entregará a cada pasajero un talón donde figura el número de licencia y de patente del vehículo al que sube, las tarifas vigentes y dos teléfonos para denunciar si

le cobraron de más o si recibió un servicio que considera "incorrecto". Varios tacheros manifestaron malestar por el tiempo que demora el control y la falta de organización del nuevo sistema. Otros, en cambio, vieron con muy buenos ojos la medida. "Ya era hora", dijeron. Simultáneamente, durante toda la jornada se realizaron operativos sorpresa de control en distintos puntos de la ciudad.

"Con estos controles esperamos que desaparezcan los últimos taxis truchos de la Capital Federal." Según indicó el subsecretario de Tránsito a principios de este año había en la ciudad de Buenos Aires unos 20.000 taxis sin documentación en regla. Actualmente, estimó, circulan aproximadamente 5000. "Creo que es una cifra baja, teniendo en cuenta que el padrón oficial incluye a 38.000 vehículos", agregó. Al promediar el mediodía, el nuevo sistema montado frente al Aeropuerto Metropolitano había dado sus frutos: catorce taxis retirados de servicio por falta o adulteración de documentación o por condiciones técnicas deficientes.

La nueva modalidad fue puesta en



Los antiguos "tacheros" del lugar ayer no aparecieron. Se incautaron 14 vehículos por diferentes fallas.

funcionamiento a las 8.30 de ayer por el subsecretario Alumni, acompañado por el jefe de la Policía Aeronáutica, vicecomodoro Benedetti y el titular de la Comisaría N° 51, comisario Galbarino. Efectivos de esta dependencia policial junto a personal municipal y de la empresa SACTA —contratada por la comuna porteña para la verificación técnica y de licencias de taxis— se encargarán de controlar la documentación y las condiciones técnicas del vehículo: frenos, cubiertas, luces, cinturones de seguridad y demás. Rápidamen-

te, a través de un sistema computarizado, SACTA verificará si el número de licencia figura en el padrón de la casa central de la empresa. Del otro lado de la avenida Costanera, ya en jurisdicción del Aeroparque, el control estará en manos de la Policía Aeronáutica. Las personas que busquen tomar un taxi deberán acercarse a las cabinas amarillas colocadas a la salida de los espigones de Aerolíneas Argentinas y Austral. Desde allí se pedirán los vehículos de alquiler a la garita de control. Antes de subir al taxi, un empleado municipal le entregará al pasajero un papel —con un logo de la intendencia— con el número de licencia y de patente del automóvil en cuestión, las tarifas vigentes y los teléfonos 26-4663 y 26-4658 de la Subsecretaría de Transporte y Tránsito para que denuncien si le pretendieron cobrar de más o recibió un trato incorrecto por parte del conductor. "La mafia del Aeropuerto no permitía que ningún taxi de afuera entrara a este sector. Si alguno entraba era pateado, le pinchaban las gomas, le arruinaban el auto. Trabajaban sin ningún tipo de habilitación ni control técnico y estafaban al pasajero: le cobraban cualquier tarifa, lo paseaban por la ciudad, y hasta hubo casos en que lo dejaron abandonado en algún lugar después de robarle sus pertenencias", describió Alumni, convencido de que con este nuevo sistema los "mafiosos" dejarán de operar en el Aeroparque Metropolitano. Algunos taxistas escépticos, sin embargo, coincidieron en opinar que "todo esto lo arman para la prensa" y que "después de algunos días todo volverá a ser como antes".

## CASO GUARDATI CON INCOGNITAS

### Tres diputados buscan respuestas

Los diputados nacionales Juan Pablo Cafiero, Carlos Alvarez y Alfredo Bravo se trasladarán hoy a la provincia de Mendoza para intentar allí obtener alguna respuesta sobre el paradero del joven Pablo Christian Guardati —desaparecido hace cinco meses tras una discusión

con un agente policial— ya que hasta ahora nadie, en el Ejecutivo nacional, contestó el pedido de informes presentado por los legisladores. El viaje de los diputados se produce un día después del hallazgo por parte de efectivos policiales y de Gendarmería, del cadáver de un joven,

mutilado, cuya identidad aún se desconoce, pero que no pudo contener los rumores que lo vinculaban con el joven desaparecido.

El joven Pablo desapareció el 24 de mayo último luego de mantener una discusión con el agente de la policía mendocina Walter Godoy y, desde entonces, se ignora su paradero. La causa judicial pasó por cinco jueces provinciales —denunciados por negligencia por los familiares— hasta que recayó en el juzgado a cargo de Elsa Garitano de Cejas. La magistrada procesó al agente Godoy y a otros cuatro policías mendocinos —todos pertenecientes a la comisaría 16— bajo la firme sospecha de haber secuestrado y golpeado al joven hasta causarle la muerte, a la salida de un baile. Pese al procesamiento, el agente Godoy fue ascendido por la jefatura de policía de Mendoza.

Las irregularidades se prolongan en el hospital Lagomagiori, donde un camillero dio entrada al cuerpo de una persona no identificada que, curiosamente, llevaba prendas muy parecidas a las de Guardati. Ese cuerpo desapareció de la morgue judicial, como también la hoja del libro de guardias en la que había sido registrado. A partir de estos testimonios, la jueza ordenó a la policía y el personal de Gendarmería efectuar un "rastillaje" por la zona de Lavalle, a 38 kilómetros de la capital mendocina, con la ayuda de helicópteros. En el marco de ese operativo se halló el cadáver de un joven que muchos especulan podría tratarse de Pablo. La respuesta está en manos del juzgado que ayer ordenó la realización de una autopsia a los peritos forenses. Para los legisladores que arriban hoy a Mendoza "sería terrible que fuera el cuerpo de Pablo, pero si es así nos van a tener que dar muchas explicaciones".

## Dos millones de botín

Un grupo de seis delincuentes se alzó con un botín que rondaría los dos millones de dólares, luego de llevar adelante un operativo comando en la sucursal del Banco Francés de la ciudad correntina de Paso de los Libres. El asalto fue realizado a cara descubierta por tres personas "con acento porteño", a las que en la huida se les sumaron otros tantos cómplices. De acuerdo con las investigaciones policiales, podrían haber escapado hacia la vecina localidad brasileña de Uruguayana.

Si bien los detalles trascendieron ayer, el atraco se produjo a las seis de la mañana del lunes, aunque la actuación de los asaltantes había comenzado ocho horas antes. El operativo comando se inició en la noche del domingo cuando tres de los hombres ingresaron por la fuerza en el

domicilio particular del tesorero del banco, Alejandro Salvaguerri, donde lo mantuvieron cautivo junto con su familia.

Alrededor de las cinco del día siguiente, dos de los ladrones obligaron al "rehén" a conducirlos en su automóvil hasta la sede de la sucursal, donde esperaron la llegada del gerente, Luis Antonini, quien, al ser amenazado de muerte entregó la llave del tesoro.

Minutos antes del horario de apertura de la entidad bancaria, los delincuentes se apoderaron de todo el dinero, luego amordazaron al gerente y partieron por la ruta que conduce a Brasil, donde por fin liberaron a Salvaguerri. De acuerdo con los testigos, los ladrones, que mantuvieron siempre un trato "correcto" con sus rehenes, "demostraron una sincronización y frialdad dignas de profesionales del delito", lo que se suma al conocimiento del movimiento del Banco Francés, principal operador financiero de los despachantes de aduana de la zona.

A la salida de la ciudad se habrían reunido con los otros cómplices, quienes los aguardaban en un automóvil en el que se fugaron por la ruta hacia Brasil. El personal policial interviniente desplegó un amplio operativo para localizar a los asaltantes y giró notificaciones a la policía del país limítrofe.

**FESTEJEMOS EL ENCUENTRO**  
**"REVISTA LLAMAME" N° 2**  
Amor-amistad-comaradería  
Encuentre a su gente publicando  
un aviso sin cargo al TE 476-1744  
o consígalas en los quioscos de  
Comentes 111, Cabildo 2010, José  
María Moreno 92, Salguero y  
Mansilla, Santa Fe 2818 y 2584, Los  
Hercas 2881, Luis María Campos  
1195 y Brown y Allen (Quilmes)  
a solo \$ 35.-

## Bandera mapuche

Unos 500 indígenas fueron dispersados con gases lacrimógenos y carros lanzaagua por la policía chilena cuando intentaban izar la bandera mapuche en la plaza central de Temuco, ciudad ubicada 670 kilómetros al sur de Santiago. Las autoridades regionales prohibieron todo tipo de manifestación durante el mes de octubre, pero a medida que se acerca la fecha del Quinto Centenario de la llegada de los españoles la tensión en la zona va en aumento. La marcha de ayer fue organizada por el Consejo de Todas las Tierras, liderado por el werken (vocero) Aucan Huilcaman. El lunes pasado el Consejo aprobó la primera bandera mapuche, que tiene tres franjas horizontales simétricas de colores rojo, verde y celeste y en el centro un kultrun (tambor indígena) en tonos sepia y rojo.

0000 000000 000000

CA SH

Página/12

**CARPINTERIA**  
**A PARTIR**  
**DEL JUEGO**

Niños - Adolescentes  
Ciudad de la Paz 2938  
Tel. 544-3151

**Déjenos ocuparnos de**  
**la salud de su**  
**familia**



**INTEGRITAS S.A.**  
**MEDICINA INTEGRAL**

Reconocimiento de  
antigüedad en empresas  
similares

C. Pellegrini 445 7° B  
CAP. FED. TE 322-6278



HOY SE FIRMA EL TLC

# Tres gotas de NAFTA

Estados Unidos, México y Canadá suscribirán hoy el Tratado de Libre Comercio que convierte a América del Norte en el mayor mercado económico del planeta.

(Por Claudio Uriarte) Los presidentes George Bush y Carlos Salinas de Gortari y el premier canadiense Brian Mulroney se encontrarán hoy en la ciudad texana de San Antonio para poner una rúbrica por ahora simbólica al pie del Tratado Norteamericano de Libre Comercio (NAFTA por sus iniciales en inglés), un paso hacia la constitución de la zona de mercado libre más grande del mundo que todavía depende de la ratificación del Congreso norteamericano y, previa y quizá más sustancialmente, del resultado de las elecciones del 3 de noviembre próximo. Un dato significativo a este respecto es la misma elección como lugar del acto del estado de Texas, que por ser fronterizo con México debería beneficiarse con el acuerdo y que Bush necesita ganar para ser reelecto, pero donde las encuestas lo muestran en paridad de posibilidades con el desafiante demócrata Bill Clinton.

La polémica con respecto al NAFTA recién ahora está empezando en Estados Unidos, principalmente por el énfasis que Bush deposita en el libre comercio y por los condicionamientos laborales y medioambientales —pero fundamentalmente electoralistas— con que Clinton matizó su respaldo al acuerdo el domingo último. Ayer mismo, Clinton criticó el traslado de empresas norteamericanas al extranjero y la consiguiente pérdida de empleos en EE.UU.: “No me importa que George Bush malgaste su tiempo en insultarme; no se puede defender la utilización de los ingresos de los impuestos para cerrar fábricas y eliminar puestos de trabajo”, afirmó. La declaración, de fuerte tono proteccionista, iba referida al plan de Iniciativa de la Cuenca del Caribe, un proyecto que, junto con el NAFTA, integra la Iniciativa de las Américas de la administración republicana. Igualmente, y a pesar del apoyo formal entregado al acuerdo por Clinton, sus demandas de modificaciones en el texto del acuerdo pueden llevar a revisiones e incluso a una renegociación del tratado entero, lo que demoraría sus ritmos e incluso podría postergarlo indefinidamente. Ya hay signos de la presión que puede llegar a enfrentar una eventual administración demócrata para dar marcha atrás al NAFTA: una encuesta publicada por el diario *The Wall Street Journal* muestra que un 45 por ciento de los estadounidenses están en contra del acuerdo —aunque probablemente muchos menos tengan alguna idea clara de él—, mientras los sindicatos y las agrupaciones de defensa del medio ambiente —dos fuentes naturales de apoyo a la candidatura demócrata— reclaman que Clinton vaya aún más lejos en sus objeciones y lo repudie por completo.

Hasta el momento, la posición del *establishment* norteamericano (por lo menos como suele ser expresada por los editoriales de los grandes diarios) resulta la de elogiar a Clinton por su respaldo al NAFTA pero advirtiendo que los condicionamientos señalados pueden significar problemas. *The New York Times*, por ejemplo, señala que las condiciones de Clinton pueden convertirse en “bombas de tiempo” contra un acuerdo “vital para el gobierno prorreformista de México y beneficioso para la economía de EE.UU.”. Los *Angels Ti-*



El TLC aún no ha sido ratificado por el Congreso.

El lunes el candidato demócrata brindó su apoyo al acuerdo.

mes sostiene: “La cuestión tiempo es central. Aun el mejor de los tratados puede ser descarrilado por demoras diplomáticas y burocráticas. Las preocupaciones de Clinton sobre empleos y medio ambiente no deben ser utilizadas para sabotear un pacto histórico que claramente dará beneficios a largo plazo a toda América del Norte”, mientras *The Washington Post* expresó que “este acuerdo traerá beneficios económicos al país y también una mejor y más saludable

relación con México”. El NAFTA, en su presente forma, entraría en vigor el 1° de enero de 1994, eliminaría progresivamente la mayor parte de las tarifas arancelarias entre los tres países en un plazo de diez años y propiciaría la creación del mayor bloque económico del mundo, con una producción anual conjunta de seis billones de dólares, un mercado de 360 millones de habitantes y capacidad de competir con la Comunidad Europea y Japón.

## MEXICO

### Un gobernador pide gancho

En el tercer incidente similar en un año, pero el primero que beneficiaría a la izquierda, el gobernador oficialista del estado mexicano de Michoacán, Villaseñor Peña, se vio obligado a renunciar al cargo al que accedió el 15 de setiembre tras haber fraguado los resultados electorales. Hasta ahora, sólo el derechista Partido de Acción Nacional había logrado en dos ocasiones hacer renunciar a gobernadores del Partido Revolucionario Institucional (PRI), que habían llevado al fraude tradicional mexicano más allá de lo admisible. Esta vez, el izquierdista Partido Revolucionario Democrático, que domina completamente la escena política de Michoacán, consiguió doblegar al PRI luego de bloquear con manifestaciones durante tres semanas de manera ininterrumpida las oficinas gubernamentales, impidiéndole a Villaseñor ejercer sus funciones.

El Parlamento de Michoacán no eligió aún al reemplazante de Villaseñor, quien formalmente sólo pidió hasta ahora una licencia de un año, expediente habitual que están usando los gobernadores fraudulentos cuando tienen que dimitir. En todos los casos, y sobre todo en el de Villaseñor, las renuncias implican un duro aprieto para el PRI, que ha defendido contra viento y marea los resultados electorales sistemáticamente amañados por su equipo de “plomeros”, que es como llaman en Méxi-

co a los expertos que “arreglan” los comicios para que gane siempre el oficialismo. Villaseñor fue en particular calurosamente felicitado como triunfador en Michoacán por el presidente Carlos Salinas de Gortari, y seguramente habría ejercido hasta el final su mandato usurpado si los militantes del PRD de Cuauhtémoc Cárdenas no le hubieran hecho imposible el ejercicio del cargo. El bloque de las oficinas gubernamentales por los perredistas fue tan completo que Villaseñor sólo pudo acceder a ellas un par de veces mediante un helicóptero, hasta que optó por gobernar desde una sede sustituta. Empresario acaudalado y productor porcino, debió soportar un ingrató protagonismo en las caricaturas nacionales que ayudieron al gran chanchullo, hasta que se rindió y pidió licencia “para que el conflicto postelectoral no desembogue en violencias”.

Lo precedieron en la lista de usurpadores derrotados Ramón Aguirre, que renunció al mes de haber amañado un triunfo fraudulento en Guanajuato, en agosto de 1991, y Fausto Zapata, que dimitió en octubre a 15 días de la asunción del cargo en San Luis de Potosí. Pero, si todo sigue su curso actual, Michoacán innovaría radicalmente, ya que el PRI sólo aceptó hasta ahora victorias opositoras del PAN (1989 en Baja California, 1992 en Chihuahua), nunca de la izquierda.

## Opinión

Por Lester Thorow\*

### La guerra del siglo XXI

Al mirar hacia atrás, los historiadores futuros verán el siglo XX como un siglo de competencia por determinados espacios, y el siglo XXI como un siglo de competencia cabeza a cabeza. En 1950 Estados Unidos tenía un PNB per cápita que cuadruplicaba el de Alemania occidental y era quince veces superior al de Japón. Los que eran productos para los salarios elevados en la perspectiva japonesa, eran productos para bajos salarios en Alemania occidental. Los que eran productos para salarios elevados en Alemania occidental, eran productos para salarios bajos en Estados Unidos. En consecuencia, las importaciones provenientes de Alemania o Japón no parecían amenazar los buenos empleos que los norteamericanos deseaban. Inversamente, las exportaciones norteamericanas no amenazaban los buenos empleos de Alemania occidental o Japón. Estados Unidos exportaba productos agrícolas que los otros países no podían obtener, materias primas que aquéllos no poseían y productos de elevada tecnología, como los aviones jet de carácter civil, que los otros países no podían fabricar.

La década de 1990 parte de un lugar muy distinto. En términos generales, ahora hay tres contendientes relativamente iguales: Japón; la Comunidad Europea, centrada en su país más poderoso, Alemania; y Estados Unidos. Medido en términos del poder adquisitivo externo (cuánto puede comprarse si uno gasta su ingreso en el exterior), el PNB per cápita de Japón y Alemania es levemente superior al de Estados Unidos. La medida exacta depende del valor preciso del dólar, el marco y el yen cuando se realizan las mediciones. Medido en términos del poder adquisitivo interno (cuánto puede comprarse si uno gasta su dinero en su propio país), el PNB per cápita norteamericano es más elevado que el de Alemania occidental o el de Japón. La medida exacta depende de que la medición incluya los servicios sociales (los alemanes obtienen mucho más que los norteamericanos) y el ocio (en Alemania las horas programadas de trabajo anual son aproximadamente un 10 por ciento menos que en Estados Unidos, los alemanes faltan al trabajo diez días más por año y es mucho menor el número de mujeres alemanas que se desempeñan en la fuerza laboral retribuida), o si tenemos en cuenta únicamente los bienes y los servicios privados.

Los niveles de vida de los consumidores son un aspecto del éxito, pero las habilidades de producción son otro. Según la industria considerada, el liderazgo aparece ahora en Alemania, Japón y Estados Unidos. Estados Unidos ya no marcha a la vanguardia en todo. En algunas áreas, por ejemplo los automóviles, marcha detrás, y en otras, como la electrónica de consumo, ni siquiera es un protagonista.

Donde las firmas norteamericanas solían aventajar holgadamente a sus competidores, ahora se encuentran cada vez más en desventaja. En 1970, 64 de las 100 corporaciones industriales más grandes del mundo estaban en Estados Unidos, 26 en Europa y sólo 8 en Japón. Hacia 1988, sólo 42 de las 100 empresas más grandes se hallaban en Estados Unidos, 33 en Europa y 15 en Japón. En la industria química, las tres firmas más importantes están todas en Alemania. Cada una es por lo menos una tercera parte más grande que DuPont, la compañía química más importante de Estados Unidos. En la manufactura externa se observan las mismas tendencias. En 1970, 19 de los 50 bancos más importantes del mundo eran norteamericanos, 16 europeos y 11 japoneses. Hacia 1988, sólo 5 eran norteamericanos, 17 eran europeos y 24 japoneses. En 1990 no había bancos norteamericanos en la nómina de los 20 más importantes. En el sector de servicios, 9 de las 10 empresas más importantes ahora son japonesas.

Pero a partir de más o menos el mismo nivel de desarrollo económico, cada país o cada región ahora necesita exactamente las mismas industrias que garanticen que sus ciudadanos posean el más elevado nivel de vida en el siglo XXI. Si se les pide a Japón, Alemania y Estados Unidos que designen las industrias que según creen son necesarias para suministrar a sus ciudadanos un nivel de vida de categoría mundial durante la primera mitad del siglo XXI, responderán con listas notablemente semejantes: microelectrónicos, biotecnología, las nuevas industrias basadas en la ciencia de los materiales, las telecomunicaciones, la aviación civil, la robótica más las máquinas herramienta, y los ordenadores más el software.

Lo que era una época de competencia por espacios durante la última mitad del siglo XX se convertirá en una era de competencia cabeza a cabeza en la primera mitad del siglo XXI. La competencia por los espacios implica que todos ganan. Todos tienen un lugar donde pueden destacarse; nadie se ve expulsado de la actividad empresarial. La competencia cabeza a cabeza implica que unos ganan y otros pierden. No todos tendrán esas siete industrias fundamentales. Algunos ganarán; otros perderán.

El paso a la competencia cabeza a cabeza puede ser observado en el lenguaje del discurso económico actual. En la versión japonesa, pero no en la norteamericana del libro *The Japan That Can Say No* (El Japón que puede decir no), el señor Ishihara afirma que la guerra militar entre las superpotencias del siglo XX será sustituida por la guerra económica del siglo XXI y que Japón será el ganador de las guerras económicas del siglo XXI. En la versión norteamericana, el autor habla de la “era del Pacífico”. Nomura Securities percibe un mundo en que “la competencia en el mercado bien puede llegar a ser muy intensa”.

En Alemania se manifiestan opiniones similares. En febrero de 1990 el canceller Helmut Kohl, de Alemania occidental, formuló en la televisión alemana su contradecación de guerra económica: “La década de 1990 será la década de los europeos y no de los japoneses”. Implícitamente, el canceller Kohl considera que Estados Unidos ya está fuera de juego.

Las ásperas palabras de este momento son nada más que el preludio de la dura competencia económica del mañana. Los conflictos suscitados por el interés económico también serán más profundos que lo que en otras condiciones serían a causa de la desaparición del oso militar soviético. Durante el próximo medio siglo nadie tiene que moderar las posiciones económicas para preservar las alianzas militares que eran necesarias con el fin de contener a la Unión Soviética. Durante el último medio siglo las necesidades militares impidieron el descontrol de los conflictos económicos. En adelante, la cooperación económica tendrá que mantenerse por su propio mérito, y no será posible mantener los arreglos económicos utilizando el argumento militar.

En cierto nivel, el pronóstico de que la guerra económica reemplazará a la guerra militar es una buena noticia. Una competencia vigorosa puede activar el crecimiento económico. No hay nada que sea moralmente malo en una agresiva invasión de productos alemanes o japoneses bien fabricados y soberbiamente comercializados, ser comprado no es lo mismo que ser ocupado militarmente. Al mismo tiempo, la metáfora militar es fundamentalmente incorrecta. El juego económico que será jugado durante el siglo XXI tendrá tantos elementos de cooperación como de competencia. Será necesario fabricar una locomotora macroeconómica cooperativa para impedir los ciclos que son inherentes al capitalismo. El ambiente común del mundo requerirá la cooperación global si se quiere que sea habitable para todos.

\* Extraído del libro *La guerra del siglo XXI*, que Editorial Vergara acaba de publicar en la Argentina.



# Lloyd y asociados pagarán 200 millones de dólares

Las compañías de seguro desembolsarán millones de dólares, en tanto crece la desesperanza entre los grupos de rescate por la imposibilidad de hallar víctimas.

En las ruinas de los monoblocks de Bijlmermeer, los 424 policías y 99 bomberos que trabajan desde el lunes en tareas de rescate hallaron 25 de los 250 cuerpos que, se estima, sepultaron los escombros. Treinta y cinco expertos israelíes, norteamericanos y holandeses se mueven con sigilo en el lugar con la esperanza de descubrir la causa por la que el Boeing 747 Jumbo de la compañía israelí El Al se estrelló contra los edificios, a 20 kilómetros del centro de Amsterdam, cuando intentaba un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Schiphol. El director de El Al, Rafi Har Lev, estimó que los motivos de la catástrofe podían ser tres: que el incendio se haya producido por pájaros en vuelo "succionados" por las turbinas, la rotura de un motor interno que se extendió a uno externo, o sabotaje. La compañía aseguradora Lloyd of Lon-

don y sus subsidiarias deberán pagar 200 millones de dólares en indemnizaciones a las víctimas del accidente.

Al tiempo que la policía holandesa informó que a los 14 cadáveres hallados el lunes debían sumarse otros 11 que logró desenterrar en la madrugada del martes, y que en muchos casos el estado de mutilación de los cuerpos obligaría a los forenses a recurrir a las dentaduras para identificarlos, el alcalde de Amsterdam, Ed Van Thijn, admitió que "nunca se conocerá el balance exacto de muertos".

El alcalde pidió a los inmigrantes ilegales que viven en Bijlmermeer que informen, "sin temor a ser expulsados del país", sobre amigos o familiares que puedan encontrarse bajo los escombros, para que pueda estimarse con exactitud el número de desaparecidos. En los edificios vivían 239 nativos de la ex colonia Surinam, pero no se conoce la cifra de los residentes sin papeles. También ocupaban los monoblocks obreros procedentes de Ghana, Antillas Holandesas, Paquistán y Cabo Verde.

Las aseguradoras deberán pagar a los familiares de las víctimas, a los heridos y a la empresa aérea todos

los daños causados por la caída del Boeing, valuado en 65 millones de dólares. Las fuentes legales de El Al estiman que los daños materiales en el edificio y en el barrio suman unos 40 millones y las indemnizaciones para los familiares y heridos serían de 40 a 60 millones de dólares. Si se demuestra que el avión se estrelló por fallas de fábrica en los motores, la demanda por daños y perjuicios será presentada al fabricante estadounidense, la empresa Pratt and Whitney. Sobre este punto, el subje de operaciones de El Al, Amos Ofir, declaró que el avión, que transportaba artículos de perfumería, máquinas y repuestos para automóviles —en un principio se informó que eran frutas y verduras— "despegó en perfectas condiciones" del aeropuerto de Schiphol con destino a Tel Aviv. Nueve minutos después, con dos motores en llamas, se estrelló contra los edificios cuando regresaba al aeropuerto. Los expertos que tratan de descubrir el motivo del accidente buscaban, sin éxito, la caja negra del avión donde están registrados los datos del vuelo. "Sólo cuando la encontremos podremos develar el misterio", aseguró un investigador israelí.



Los israelíes aún descartan el sabotaje.

Los inmigrantes ilegales estarían entre las víctimas.

**Página/12**  
**EN CHACO**

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia

## HOY 21 HS. GRANDE, PA!

Es el cumpleaños de María. Arturo y las chicas le preparan una sorpresa muy especial. Pero como todo lo hacen en secreto... ¡ella piensa que se olvidaron de su día...!  
ARTURO PUIG en GRANDE, PA..! Con MARIA LEAL y gran elenco.

## HOY 22 HS. BOCA ESTUDIANTES

Por la revancha en la Super Copa, el gran partido que define la segunda ronda del torneo. ¡El BOCA de Tavaréz con todas sus estrellas, en busca de la clasificación frente a ESTUDIANTES de LA PLATA..!

**TELEFE**  
**JUNTOS**

### KUWAIT Y EL EMIR

## Gana la oposición

▲ Casi dos años después de la evacuación iraquí, los kuwaitíes dieron a la oposición un triunfo aplastante sobre los candidatos de la familia del jeque Al-Sabah en las primeras elecciones realizadas desde que la corona disolviera por última vez, en junio de 1990, un cuasiparlamento por considerarlo demasiado crítico. Treinta y dos de los 50 escaños electivos del nuevo cuerpo cuasiparlamentario serán ocupados por opositores, pero el jeque siempre conservará la posibilidad de obtener una mayoría, pues puede añadir "diputados" a su antojo nombrando ministros fuera del "parlamento", que pasan por su nombramiento en el Ejecutivo a tener automáticamente una banca en la "legislatura".

Los grandes triunfadores fueron los integristas islámicos, pero su victoria se repartió de modo tan parejo entre sus distintas tendencias enfrentadas que les será muy difícil unir su acción en el futuro. En segundo lugar se colocaron diversas tendencias liberales, que sumaron 13 diputados. Los 19 escaños de los musulmanes se repartieron equilibradamente entre las dos vertientes fundamentalistas sunnitas (Movimiento Constitucional Islámico y Unión Islámica), y la Coalición Nacional Islámica, de tendencia chiita, confesión a la que pertenece el 30 por ciento de la población kuwaití. Ninguna de esas tres corrientes es afín a Saddam Hussein, ya que los chiitas simpatizan con los movimientos proiraníes que combaten contra Saddam en el sur de Irak, y los sunnitas, como todos los de esa tendencia en el Golfo Pérsico, son prooccidentales y puritanos al modo saudita. La derrota del jeque Al-

Sabah no es sin embargo por ello menos impactante.

Eso no significa que la situación vaya a quitarle el sueño. El jeque ha disuelto ya siete cuasiparlamentos antes de éste, cada vez que esos cuerpos insistieron en alguna formulación crítica. Las últimas disoluciones fueron en 1976, 1986 y junio de 1990, dos meses antes de que Irak invadiera Kuwait. Además, las atribuciones legislativas de estas asambleas son muy restringidas, como también lo es su respaldo popular, pues sólo están habilitados a votar 81.440 de los 650.000 habitantes del reino. Aún así, en comparación con las monarquías absolutistas de Arabia Saudita, Omán y los otros Estados del Golfo, Kuwait contrasta como liberal y sus mujeres, por lo menos, pudieron protestar estos días públicamente por no poder votar.

### La DAIA y Alemania

▲ Mientras en Alemania crece la ola de racismo y xenofobia con 1300 atentados en lo que va de este año, el presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Rubén Beraja, aseguró que en la Argentina "no se advierte un movimiento organizado", aunque admitió que la colectividad judía local sigue "con preocupación y estremecimiento" el fenómeno germano. "La reacción de las autoridades alemanas ante la ola de racismo en ese país no ha sido lo suficientemente enérgica", dijo Beraja. El dirigente judío fue consultado sobre la advertencia conocida ayer del presidente del consejo central de los judíos residentes en aquel país, Ignatz Bubis, quien aseguró que podría haber un éxodo masivo de judíos de Alemania si la xenofobia y el antisemitismo siguen en aumento.

**Página/12**

**EN MAR DEL PLATA**  
Tel/Fax (023) 2-5194



## A LA CONQUISTA DE SAN PABLO

# Itamar rema para obtener apoyos

Tras las críticas recibidas, el nuevo presidente se lanzó a la búsqueda de apoyos en San Pablo que le permitan sentar las bases de su gobierno.

Después de los primeros días de tormenta, en que recibió críticas por doquier, el presidente brasileño Itamar Franco inició ayer una vasta ofensiva que incluyó reuniones con el gobernador de San Pablo y los representantes de la industria de ese estado, el más poderoso del país, para obtener su colaboración en el nuevo gobierno. Por lo pronto logró que los principales partidos alivianaran su rechazo inicial: el presidente del PMDB, Orestes Quercia, afirmó que "el país quiere tranquilidad, por eso apoyaremos a este gobierno en el Congreso nacional". Al

mismo tiempo, el líder del PT, Luiz Inacio "Lula" Da Silva, sostenía que el nuevo presidente "merece una oportunidad". Los ministros de Hacienda, Gustavo Krause, y Planeamiento, Paulo Haddad, realizaron, por su parte, un maratón de encuentros con los sectores empresarios para revertir el impacto de sus nombramientos. Haddad obtuvo apoyos al definir cuáles serán los cuatro "no" y los cuatro "sí" del gobierno: "No al congelamiento, a la prefijación, a la dolarización o a la confiscación de los activos". Los sí son para "la administración honesta sin corrupción; la continuidad de las privatizaciones, la continuidad del proceso de apertura de la economía y el

fin de las aventuras de crecimiento de naturaleza populista".

Itamar Franco convocó para hoy una reunión con todos los líderes políticos en el Congreso para discutir la aprobación de medidas que considera prioritarias: el ajuste fiscal, la modernización de los puertos y la propiedad industrial. El apoyo de los principales partidos está asegurado. Aunque la dirección nacional del PMDB se preparaba a discutir su posición anoche, Quercia anticipó que el partido votará a favor de los proyectos que presente el Ejecutivo, aunque no necesariamente incluirá hombres en el gabinete, aún incompleto. La posición del PT es similar: "Aunque este sea un ministerio 'arroz con feijão' (de poco nivel), el PT debe ayudar al funcionamiento de las instituciones", dijo el diputado José Genoino. Incluso el PFL, que fuera la principal bancada de sustentación del gobierno de Collor, dio rápidos pasos hacia el nuevo gobierno. El senador Marco Maciel dijo que después de la designación de su correligionario Krause como ministro de Hacienda era "muy difícil" no apoyar a Itamar.

Al mismo tiempo, los primeros contactos con sectores industriales sirvieron para discutir las ideas del nuevo equipo para lograr una baja en la inflación. El flamante presidente de la Federación de Industrias de San Pablo (FIESP), Carlos Eduardo Moreira Ferreira, opinó que no era buena la idea de la prefijación concertada de precios sugerida por el ministro de Planeamiento. "No existe nada más unilateral en este país", dijo. Después subrayó las prioridades del empresariado paulista: la necesidad de que la economía vuelva a crecer, lo cual "obliga a invertir radicalmente esa política paradójica de tasas altas", y las privatizaciones, "que deben ser aceleradas". El empresario Antonio Ermirio de Moraes, presidente del grupo Votoratim (cemento), fue en cambio uno de los únicos que habló concretamente de soluciones: "Nos cabe a los empresarios pensar un poco más en el país y si es posible reducir los aumentos de precios en porcentual menor de la inflación para



La sonrisa de Marcilio Marques Moreira al dejar el cargo.

## Opinión

Por Pablo Bergel

### El espejo de Brasil

Los impresionantes acontecimientos ocurridos en Brasil constituyen un valioso y excitante estímulo para la reflexión argentina. La apasionada discusión en la última emisión del programa "Hora clave", sirve de muestra del impacto alcanzado, y de la "brasileñización" de la discusión local.

Buena parte de las opiniones vertidas, del tipo "la diferencia entre Collor y Menem es Cavallo"; o de aquellas que marcan la mucho mayor fortaleza política de Menem (con su dominio partidario, parlamentario, provincial y su control del judicial), parecen destacar dos cosas: la calidad ética y democrática de ambos gobernantes no diferiría notoriamente entre sí, pero en la Argentina, la conjunción de dominio político y estabilidad económica haría imposible un proceso como el que acabó con el gobierno Collor. La mayor "fortaleza", el mayor orden, de la situación argentina espantaría los fantasmas de una crisis mayor.

Quiero ahora invertir estos razonamientos: es la *mayor fortaleza de la sociedad civil brasileña* la que le permite poner en crisis y desembarazarse ordenadamente de un gobierno corrupto. Y es la *debilidad estructural de nuestra sociedad civil, de nuestros partidos y organizaciones sociales* otrora poderosos, de la debilidad defensiva de los movimientos sociales, del raquitismo de la conciencia, la voluntad y la solidaridad colectiva, la que posibilita la *reproducción inercial de la decadencia*.

Dos imágenes diferentes, dos palabras, se asocian para mí a las realidades y procesos de Brasil y Argentina de los últimos veinte años: crisis y decadencia, respectivamente.

Mientras en las últimas dos décadas Brasil desató un proceso de industrialización galopante, constituyendo un polo de modernidad hegemónica (aunque superpuesta a una estructura arcaica y miserable, conformando una sociedad dual, "Belindia", mitad Bélgica y mitad India), en la Argentina fue arrasada, sin sustituciones, la sociedad y el Estado modernos. La crisis argentina, se resolvió regresivamente en los '70, reconvirtiéndose un país con una modernidad en crisis, en un paisaje aplanado, desarticulado socialmente, carente de sujetos y de potencias endógenas relevantes, a merced de los vientos que la atraviesan desde el exterior, especialmente aquellos que siguen la lógica errática de la optimización de lucros. Es difícil vislumbrar hoy en la Argentina algún cambio en cualquier dirección: las alternativas parecen situarse entre la precaria inercia del mismo vacío, y la posibilidad siempre latente de un estallido espasmódico, caótico y no superador de esta "estabilidad de los cementerios".

A pesar del estancamiento sufrido por Brasil en los últimos años, y de las recetas neoliberales que se le impusieron, la última crisis política demuestra que aquellas estructuras, que aquellos sujetos sociales, que aquella sociedad civil está allí; a pesar del ajuste neoconservador, no fueron destruidos. Y ahora comienzan a reaccionar, con un despertar ético y político que puede convertirse en matriz cultural e ideológica de la gran alianza social capaz de impulsar la enorme transformación que puede convertir a Brasil en una gran nación democrática del siglo XXI.

Claro que esta perspectiva es muy difícil, de enorme complejidad, y un camino plagado de contradicciones, nada lineal. Pero lo que excita del Brasil, lo que transmite una vitalidad profunda, no apenas folklórica, es la existencia de esa posibilidad superadora, y de los elementos reales para constituir ese proyecto. En Brasil hay crisis estructural, sí; pero hay recursos para pelearla y hay oportunidad y esperanza. Y eso es una felicidad envidiable.

Nuestro problema, en tanto, no es consolidar esta estabilidad, sino cómo articular las fuerzas que permitan poner en una crisis creadora a la actual decadencia. Es con esta expectativa que debemos repensar una dimensión regional y la cuestión de la integración desde una perspectiva articuladora y reforzadora de los sujetos de una posible transformación. Y en esta tarea, Brasil (sus fuerzas económicas, sociales y políticas democráticas) ocupa todo el ancho norte de nuestro horizonte.

## Investigación de la masacre

El nuevo ministro de Justicia, Mauricio Correia, senador y ex presidente de la Orden de Abogados de Brasil, dijo tener informaciones de que más de 200 presos murieron en la masacre del presidio paulista de Carandirú, en declaraciones publicadas este martes por la prensa. Mauricio Correia dijo que exigirá del gobierno de San Pablo una investigación rápida de las responsabilidades de la masacre y la condena de todos los culpables. La Secretaría de Seguridad Pública de San Pablo había informado este lunes que 111 presos murieron en la represión de la rebelión el viernes pasado. Por otra parte, el ex director de la Cárcel del Carandirú, Ismael Pedrosa, y el juez corregidor de cárceles, Luiz Augusto San Juan Franca, aseguraron que los presos no poseían armas de fuego, como afirmaron los comandantes de la Policía Militarizada (PM) y el propio secretario de Seguridad Pública de San Pablo, Pedro Campos Franco. Así, aumenta la polémica sobre la violenta acción de la PM, condenada por la opinión pública y las autoridades federales, como el procurador general de la república, Aristides Junqueira, quien plantea una investigación especial sobre los trágicos sucesos del Carandirú. Junqueira dijo que una intervención federal podrá ser determinada si el Estado "se muestra incapaz de preservar las garantías individuales de los ciudadanos". Y luego puntualizó: "Todo lo que ocurre dentro de una cárcel es de responsabilidad del Estado".

ver si conseguimos derribarla", dijo.

Pese al apoyo que logró Itamar, los partidos no le dieron un cheque en blanco. En particular el PT, que hizo hincapié en que no mantendrá el apoyo si el gobierno insiste con la política recesiva que llevó adelante Collor. Los partidos tienen muy presentes las próximas fechas electorales: el 15 de noviembre es el segundo turno de los comicios municipales, donde el PT va a luchar por las principales ciudades. Ayer, tras conocerse las cifras finales del primer

turno, empezaron los contactos para formar coaliciones. El gobernador de Río, Leonel Brizola, que pagó con un deslucido tercer puesto en la ciudad su apoyo a Collor, anticipó que probablemente el PDT no apoye ni al PT ni al PMDB en el segundo turno, sino que llamará a anular los votos. También se confirmó que Paulo Maluf (PDS) no logró el triunfo en San Pablo en el primer turno por estrecho margen y deberá disputar la segunda vuelta con el candidato del PT, Eduardo Suplicy.

## JUICIO A ABIMAEEL GUZMAN

# Una sentencia para el Guinness

El jefe de Sendero Luminoso Abimael Guzmán espera para hoy la sentencia de primera instancia —seguramente cadena perpetua— en el juicio sumario que se le sigue por traición a la patria y terrorismo. Por su parte la organización guerrillera rompió el silencio y anunció a través de un volante que "la guerra es a muerte" e incitó al pueblo a elegir "su trinchera". Los cuatro abogados extranjeros que intentan oficiar de "observadores" en el juicio a Guzmán no podrán intervenir en el proceso pero tampoco serán expulsados del país.

Si bien todo indica que el "presidente Gonzalo" será condenado a cadena perpetua, luego de este primer fallo el proceso continuará hasta la última instancia, a cargo del Consejo Supremo de Justicia Mili-

tar, que deberá expedirse antes del próximo 27 de octubre. El abogado de Guzmán, Alfredo Crespo, es el único que puede tomar un contacto directo con el detenido dado que el grupo de profesionales extranjeros que intentó asumir el papel de observador fue rechazado por el gobierno.

Se trata de los abogados estadounidenses Peter Erlider y Leonard Weinglass, el alemán Martin Heiming y la francesa Anna Marie Blanchet Parodi, a quienes el gobierno sindicó como favorables a Sendero Luminoso. Según trascendió ayer, los cuatro visitantes habrían calificado de "genocida" al presidente Alberto Fujimori y de "líder revolucionario de millones de peruanos" a Abimael Guzmán, durante una reunión de prensa. Estas opiniones habrían servido a las autoridades para justificar

su rechazo a cualquier tipo de participación en el caso.

Mientras tanto Sendero Luminoso continuó con sus "represalias" por la detención de Guzmán. En la región andina del callejón de Huaylas, un grupo de senderistas asesinó a dos personas en el poblado de Shumay, a 430 kilómetros de la capital, mientras que en Huancayo la organización degolló a tres pobladores en la comunidad de Hualquin.

Al margen del proceso al jefe senderista, ayer entró en una nueva fase el juicio contra el ex presidente Alan García, a quien el actual gobierno le reabrió la causa por supuestos actos de corrupción y a pesar de que ya era "cosa juzgada". Por ahora, le fueron embargadas preventivamente dos propiedades que el político exiliado tenía a su nombre.



# La mano de Dios se le vino en contra a Maradona

El cardenal Antonio Quarracino está "herido" porque Diego dijo que la Iglesia lo había abandonado, afirmó el sacerdote que celebró el casamiento del jugador.

(Por Erwin Pérez) "El cardenal Quarracino se sintió herido por lo que dijo Maradona porque es totalmente falso que la Iglesia argentina lo haya abandonado en sus momentos difíciles", manifestó ayer a *Página/12*, el sacerdote José Barbitch, quien ofició el casamiento de Diego en 1986. La afirmación demuestra la molestia causada en el ambiente eclesástico vernáculo luego de que el diez del Sevilla declarara a un semanario italiano que "el clero argentino me ha crucificado en lugar de darme una mano" en las malas épocas. Tras afirmar que "la Iglesia lo perdona y lo recibirá con los brazos abiertos si es que vuelve", el padre Barbitch reclamó que "las

palabras de Maradona no tienen fundamento ya que tras su detención fui dos veces a la casa, una de ellas por expreso pedido del cardenal Quarracino, para verlo y expresarle nuestro apoyo, pero no me atendió", reclamó Barbitch.

Con sus declaraciones sobre la Iglesia Católica, Maradona armó la primera polémica extrafutbolística tras su regreso a las canchas. "Muchas veces he deseado hablar con Dios, pero he dejado de creer en el Papa, en los curas y en la Iglesia", aseveró además en la entrevista publicada por el semanario itálico *Guerin Sportivo*. Maradona, tras el Mundial de México, fue recibido en audiencia especial por Juan Pablo II.

Barbitch, quien es cura párroco de la catedral de San Miguel, se enteró de lo dicho por Maradona en la mañana de ayer y a las pocas horas charló sobre el tema con monseñor Quarracino. "El está herido porque Diego dijo cosas que no son ciertas", comentó a este diario Barbitch y agregó que "acá hay algo sugestivo porque Maradona es un muchacho de fe católica y devoto de la Virgen de Luján. A ella le entregó la camiseta con que jugó contra los ingleses en el '86. Y su familia también es devota". Consultado respecto de la posibilidad de que las declaraciones del astro respondan a un posible acercamiento a la Iglesia evangelista, bajo la influencia de su amigo Sergio Batista, el sacerdote respondió con laconismo: "Yo creo que sí". Luego de remarcar que el futbolista "sigue estando unido a la Iglesia a través del bautismo".

El sacerdote —autodefinido "hinchita de Boca"— fue presentado a Maradona por la entonces novia y actual mujer del crack, Claudia Villafañe. "En 1977 yo celebraba misa en el Colegio San Rafael de Villa Devoto y ella, que estudiaba ahí, una vez me lo trajo para que conversáramos un poco", explicó. La relación se mantuvo sin demasiada fluidez hasta que Diego fue transferido a Europa. En 1986, Barbitch concelebró —"bendije los anillos y leí los Evangelios durante la ceremonia"— el casamiento de Maradona, realizado en la parroquia del Santísimo Sacramento. En 1991, antes de la suspensión por doping del volante, el cura charló con Claudia en Nápoles y no tuvo más contacto con los Maradona hasta que el jugador fue detenido en la Argentina acusado de consumir cocaína.

"Muchas veces traté de hablar con él para darle un alivio espiritual pero jamás nos pudimos comunicar", dijo dolido el sacerdote. Detalló que "al segundo día de su liberación concurrí a su domicilio porque un sacerdote de la Universidad Católica me dijo 'hay que ayudarlo', pero no fui recibido y una semana después ocurrió lo mismo cuando el cardenal Quarracino me realizó un pedido similar". Barbitch no se resignó y acudió al conductor Antonio Carrizo, quien le presentó al manager de Maradona, Marcos Franchi. "Ante mis reiterados pedidos, Franchi me decía que Maradona no me podía ver porque estaba bajo prescripción médica", se quejó.

"A la larga la verdad se impone, Maradona no fue abandonado por la Iglesia, yo cumplí con lo que me pareció que mi labor pastoral me exigía, por conocer muy bien a Diego, y si no lo pude auxiliar espiritualmente fue porque él no lo quiso, o porque Franchi impidió que nos comunicásemos", enfatizó el cura Barbitch y reiteró que si el jugador "se acercara nuevamente a la Iglesia, lo recibiríamos con alegría porque los sacerdotes, en general, lo quieren y lo aprecian mucho".

Entretanto, aparentemente ajeno a la conmoción provocada por sus dichos, Maradona se preparó con todo, pese a su tobillo lastimado, para el partido que el Sevilla disputará hoy por la Liga española frente al Zaragoza de Rubén Darío Franco. "Jugaré al mil por mil, aunque tenga que ser infiltrado", enfatizó Diego ante el entusiasmo de los hinchas andaluces.



## La resurrección por TV

Diego Maradona jugará esta tarde, por primera vez en forma oficial, en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán de su equipo Sevilla. Es que se adelanta la sexta fecha de la Liga Española de Fútbol a raíz de que el miércoles 14 la selección nacional deberá visitar a Irlanda del Norte, en Belfast en partido eliminatorio del Mundial 94, y el técnico Javier Clemente reclamó con antelación a sus jugadores. Los argentinos podrán ver otra vez a Maradona por la pantalla de América TV que emitirá en directo desde las 17 y repetirá el partido a medianoche. Sevilla recibirá al Zaragoza, donde juega el internacional argentino Darío Franco, quien ayer declaró que "sería un orgullo tener que marcar a Maradona". Aunque nunca jugaron juntos en la selección argentina, Maradona y Franco podrían ser compañeros en el próximo cuadrangular de Arabia Saudita. Alfio Basile ya tiene confirmada la presencia de Fernando Redondo, del Tenerife, y pretende a Franco y Simeone, también del Sevilla. Si está en condiciones físicas, existe la posibilidad de que Maradona vuelva a ponerse la albiceleste en Ryad. Simeone y Franco, en cambio, fueron compañeros en el equipo que obtuvo la Copa América. Además de Sevilla-Zaragoza juegan hoy Oviedo-Atlético de Madrid, Rayo Vallecano-Cádiz, Celta-Español, Osasuna-Athletic Bilbao, Real Sociedad-Logroñés, Barcelona-Albacete y Deportivo La Coruña-Tenerife. El jueves completan Real Madrid-Valencia. El torneo es liderado por La Coruña con 10 puntos en 5 partidos y le sigue Barcelona, con dos unidades menos.

## McEnroe es un filántropo

El tenista norteamericano John McEnroe afirmó ayer en Sydney que "estoy dispuesto a donar parte de mis ingresos en los torneos para ayudar a las personas más necesitadas de este planeta". Tras jugar su partido por la segunda ronda del torneo de tenis de Australia, McEnroe, de 33 años, sostuvo que "el tenis puede hacer mucho más por la gente que lo necesita. Los que vienen aquí al estadio no son los que más sufren, sino los acomodados. Por eso siento que el tenis todavía tiene que hacer mucho en todo el mundo".

McEnroe, quien venció al ruso Andrei Olhovski por 1-6, 6-2 y 6-0, declaró que "yo daría el cinco o el diez por ciento de mis ingresos para ayudar a la gente que se muere de hambre en África, para ayudar con el problema del SIDA, a las víctimas

del cáncer, a los que no tienen donde vivir en América". El tenista dijo que "hay muchos lugares donde ir y creo que habría que hacerlo en persona". John McEnroe destacó que posiblemente cree una fundación "a la que se pueda donar un par de millones de dólares para efectuar obras de caridad". SuperMac es uno de los mejores tenistas de los últimos años y se calcula que ganó en premios algo más de 12 millones de dólares a lo largo de su exitosa carrera.

En lo que resta de la temporada, el norteamericano jugará varios torneos en Europa, la final de la Copa Davis ante Suiza y posiblemente la Copa del Grand Slam, en Munich, mientras que el año próximo piensa reducir sus compromisos y dedicarse a la tarea de comentarista de tenis para una cadena de televisión.

## SEMINARIOS

MES DE OCTUBRE - VACANTES LIMITADAS

### Marketing

**MARKETING POLITICO**  
Profesor: Sr. Carlos Guzmán Heredia  
Días de reunión: 6, 7, 8, y 9/10/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

**MARKETING PARA PRODUCTOS INDUSTRIALES**  
Profesor: Sr. Oscar E. Barocela  
Días de reunión: 15, 22, 29/10 y 5, 12, 19/11/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

**FUNDAMENTOS DE MARKETING**  
Profesor: Lic. José Alfredo Borotti  
Días de reunión: 13, 14, 15 y 19 y 20/10/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

**COMO VENDER EN UN MERCADO COMPETITIVO**  
Profesor: Lic. Norberto O. Saldañá  
Días de reunión: 7, 9, 14, 16, 21, 23, 27, 30/10 y 4, 6, 11/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

**INVESTIGACION Y SEGMENTACION DE MERCADO NIVEL II**  
Profesor: Lic. Juan Miguel de Carranza  
Días de reunión: 15, 19, 20, 22, 26 y 27/10/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

**MARKETING DE SERVICIOS**  
Profesora: Lic. María Teresa Petersen  
Días de reunión: 21, 26, 28/10 y 2 y 4/11/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

### Producción

**PRODUCCION GRAFICA**  
Profesor: Sr. Marcelo Encinas  
Días de reunión: 14, 19, 21, 26, 28/10 y 2, 4/11/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

**CURSO DE PRODUCCION AUDIOVISUAL**  
Profesor: Sr. Osvaldo Marín  
Días de reunión: 13, 20, 27/10 y 3, 10, 17, 24/11 y 1/12/92  
Horario: 19.00 a 21.00 hs.

### Comunicación

**ORATORIA PARA DIRIGENCIA INTERMEDIA**  
Profesor: Sr. Carlos Casanovas  
Días de reunión: 5, 6, 7 y 8/10/92  
Horario: 19.00 a 22.00 hs.

### Encuentros

**ENCUENTRO DEBATE CON ENTRADA LIBRE SOBRE: MARKETING PARA PRODUCTOS INDUSTRIALES**  
Disertante: Sr. Oscar Barocela  
Días de reunión: 6/10/92 de 19.00 a 20.00 hs.

**ENCUENTRO DEBATE SOBRE: FORTALECIMIENTO DE LA COMPETITIVIDAD PARA LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS**  
Disertante: Lic. José Alfredo Borotti  
Días de reunión: 8/10/92 de 19.00 a 21.00 hs.

**ASOCIACION PROFESIONALES DE MEDIOS**  
San Martín 491 - 1º Piso - Tel.: 325-9459/393-0237



A  
5 DIAS  
DEL  
CLASICO



La hinchada de Boca, jugador número 12 del clásico.

Alejandro Elias



Oscar Cornejo

La hinchada de River, dos pisos de populares en la Bombonera.

## ENCUESTA SOBRE BOCA-RIVER

# LOS DE AFUERA NO SON DE PALO

El domingo juegan Boca y River en la Bombonera. Sería suficiente pero sucede que Boca llega puntero con 12 unidades, que River es el escolta con 11. Y que Passarella nunca le ganó a Tabárez desde que ambos dirigen a los rivales. Un domingo de Boca y River es de los de Boca y River, pero los de afuera tampoco quedan al margen de la rivalidad y, a su modo, palpitan el partido. Una encuesta entre 41 jugadores de San Lorenzo, Independiente, Vélez, Ferro, Argentinos y Rosario Central, 15 pronosticaron una victoria de River (36,60 por ciento); 13 por Boca (31,70) y 13 por el empate (31,70). La encuesta realizada por Deporte se centró en dos preguntas: ¿Quién gana? y ¿Por qué?. Lo que sigue es el detalle de las respuestas de los 41 futbolistas consultados.

Oscar Garré (Ferro)

1) Boca. 2) Porque aunque River sea, hoy por hoy, más equipo, tiene la presión de que va segundo y de que hace mucho que no le puede ganar a Boca. Además, creo que este año Boca tiene la suerte del campeón, y al Beto Márcico.

Germán Burgos (Ferro)

1) Boca. 2) Porque River tiene la obligación de ganar, y eso a veces complica mucho. Y más en la cancha de Boca. En estos clásicos no importa quién es más equipo.

Sergio Mandrini (Ferro)

1) River. 2) Porque es mucho más equi-

po, más compacto en todas las líneas, y eso a fin de cuentas se nota. River demuestra en cada partido por qué está ahí arriba; Boca todavía no demostró nada.

José Turdó (Ferro)

1) River. 2) Porque es un equipo mucho más sólido. Además, los tres de punta de River son unos fenómenos, y a la defensa de Boca la veo muy floja.

Humberto Biazotti (Ferro)

1) Empate. 2) Porque ambos se juegan muchas cosas, por ejemplo el título de esta temporada. Seguro que ninguno va a arriesgar nada.

Roberto Ayala (Ferro)

1) Boca. 2) Porque tiene al Beto Márcico. En esos partidos Boca demuestra que es Boca, y más en la Bombonera.

Alberto Acosta (San Lorenzo)

1) Empate. 2) Porque son dos equipos parejos.

Fabían Carrizo (San Lorenzo)

1) Empate. 2) Porque son dos equipos muy parejos.

Juan José Cardinal (San Lorenzo)

1) Empate. 2) Y además va a ser un partido muy malo.

Mario Ballarín (San Lorenzo)

1) Empate. 2) Porque River tiene mejor equipo pero Boca juega de local.

César Labarre (San Lorenzo)

1) River. 2) Porque viene jugando mejor.

Roberto García (San Lorenzo)

1) River. 2) Porque me gusta más.

Gustavo Siviero (San Lorenzo)

De los 41 futbolistas de 6 equipos consultados sobre el posible resultado del próximo clásico entre Boca y River, 15 pronosticaron un triunfo para los de Passarella, 13 se volcaron por los de Tabárez y 13 por un empate.

1) River. 2) Porque juega mejor.

Flavio Zandoná (San Lorenzo)

1) Empate. 2) Porque ninguno de los dos va a llegar al arco contrario.

Cristian Bassedas (Vélez)

1) River. 2) Porque es el mejor equipo de los dos y porque tiene un gran poder ofensivo que Boca no tiene.

Héctor Almandoz (Vélez)

1) Boca. 2) Porque viene en racha y va a hacer sentir su condición de local con todo lo que eso implica.

Horacio Bidevich (Vélez)

1) River. 2) Porque me parece más compacto como equipo a diferencia de Boca que depende mucho de Márcico.

Raúl Cardozo (Vélez)

1) Boca. 2) Porque jugando de local es muy difícil que pierda y porque tiene mejor equipo.

Juan Carlos Docabo (Vélez)

1) River. 2) Porque está jugando mucho mejor y tiene muchísimas ganas de desquitarse de esta seguidilla con Boca.

Alejandro Mancuso (Vélez)

1) Boca. 2) Porque viene primero y está muy agrandado por las últimas victorias que tuvo sobre River.

José Horacio Basualdo (Vélez)

1) Boca. 2) Porque tiene más variantes y más jugadores. Nosotros ya jugamos con los dos y el de Tabárez me pareció un poquito mejor a la hora de definir.

Sergio López (Argentinos Juniors)

1) Boca. 2) Porque a pesar de estar jugando mal, va a surgir la garra que lo llevó a la punta y eso va a ser fundamental para la victoria.

Carlos Netto (Argentinos Juniors)

1) River. 2) Por el buen juego que tiene y la personalidad de sus jugadores. Está mucho mejor parado en la cancha, tanto defensiva como ofensivamente.

Carlos Mac Allister (Argentinos Juniors)

1) Boca. 2) Porque juega mi hermano Carlos.

Fernando Batista (Argentinos Juniors)

1) Boca. 2) Porque tiene mejor equipo y está mejor animicamente.

Carlos Silva (Argentinos Juniors)

1) River. 2) Por la calidad de jugadores y por cómo viene jugando.

Diego López (Argentinos Juniors)

1) Empate. 2) Porque los clásicos son muy parejos.

Christian Dollberg (Argentinos Juniors)

1) Empate. 2) Porque aunque River esté

jugando mejor, Boca tiene mucha garra y no va a haber diferencia.

Diego Cagna (Independiente)

1) River. 2) Porque lo veo mejor parado y creo que es mejor equipo.

Eber Moas (Independiente)

1) Empate. 2) Porque River está jugando mejor que Boca pero en los clásicos se cuidan mucho.

Guillermo Ríos (Independiente)

1) Boca. 2) Porque juega de local.

Gerardo Meijide (Independiente)

1) Empate. 2) Porque no van a arriesgar.

Hugo Pérez (Independiente)

1) Boca. 2) Porque es local.

Néstor Craviotto (Independiente)

1) Empate. 2) Porque va a ser muy parejo y se van a cuidar los dos.

Antonio Mohamed (Independiente)

1) Boca. 2) Porque vestí la camiseta en una época.

Walter Boldorini (Independiente)

1) River. 2) Porque es mejor equipo.

Gerardo Reinos (Independiente)

1) Empate. 2) Porque los dos equipos están jugando bien pero en los clásicos se cuidan mucho.

Hugo Galloni (Rosario Central)

1) Empate. 2) Porque dentro de un partido parejo se van a cuidar los dos.

Alberto Boggio (Rosario Central)

1) River. 2) Porque está más armado que Boca y además desde hace tiempo juegan los mismos y se entienden bien.

Omar Palma (Rosario Central)

1) River. 2) Porque está mejor armado.

José Luis Rodríguez (Rosario Central)

1) River. 2) Porque tiene una delantera muy peligrosa con Medina Bello, Da Silva y Ramón Díaz. Además tiene el arco invicto.

## Kasparov viene a jugar contra todos

El campeón mundial de ajedrez, el armenio Garri Kasparov, arribará hoy por la mañana a Buenos Aires para enfrentar en forma simultánea al equipo olímpico nacional en un match de ida y vuelta y participar también en un circuito rápido que comprende a las ciudades de Mar del Plata, La Plata,

Córdoba, Tucumán y Misiones. El ajedrecista visitará por primera vez el país y sólo aceptó la invitación por parte de la comunidad armenia argentina y por la empresa Gatic SA en el marco de jugar torneos con grandes maestros y categoría 15 de la Federación Internacional.

La exhibición ante el equipo argentino, el mismo que compitió en Manila, se realizará en la Bolsa de Comercio el viernes y el sábado próximo y allí los adversarios del campeón del mundo serán Oscar Panno, Jorge Rubinetti (actual campeón argentino), Pablo Ricardi y los juveniles Claudia Amura, Pablo Zarnicki y Hugo Spangenberg. El ritmo de juego será de dos horas y media para las primeras cuarenta y cinco jugadas y luego cada jugador dispondrá de 30 minutos para finalizar la partida. Garri Kasparov contará con igual tiempo para los seis tableros, aunque lo hará en forma simultánea. La primera partida del match del viernes se iniciará a las 19, mientras que las revanchas comenzarán el sábado a las 17. El director del match será el presidente del Club Argentino de Ajedrez, Armando Hiedra, y el arbitraje estará a cargo de Luciano Camara.

Garri Kasparov tras la exhibición que realizará en Buenos Aires jugará un circuito rápido denominado "500 Años de América" cuyo primer

torneo tendrá lugar en Mar del Plata el próximo lunes 12 de octubre. Para interiorizarse del nivel que tienen los ajedrecistas argentinos que se enfrentarán con él en todos los torneos Kasparov solicitó, hace unos días, las últimas setenta partidas de cada jugador para estudiar sus movimientos.

## Por la Supercopa

River recibirá hoy a partir de las 21 en su estadio a Argentinos para jugar la revancha de los octavos de final de la Supercopa, certamen que disputan los ganadores de Copa Libertadores. En el mismo horario, pero en cancha de Independiente, Estudiantes (de local) se enfrentará con Boca. En los partidos de ida disputados hace siete días, River y Boca ganaron por el mismo marcador de 2 a 1. Los dos técnicos piensan más en el clásico del domingo que en la Supercopa y es probable que esta noche, Boca y River presenten formaciones con varios suplentes. También esta noche juegan las revanchas Nacional-Peñarol (2 a 2 el resultado de ida), Olimpia-Colo Colo (0-1) y Cruzeiro-Nacional de Colombia (los brasileños ingresan en esta fase).

## Cada uno desde su vereda

A cinco días del clásico, los jugadores empiezan a buscar en el manual y a soltar las primeras frases. Ramón Medina Bello es el goleador de River. José Luis Villarreal, el eje sobre el que se arma Boca. Los dos hablan del equipo rival, tanto como para ir midiendo posibilidades propias y ajenas.

De Boca, dijo Medina Bello a **Página/12** que "va a tener que cuidarse porque River viene jugando bien. Si los presionamos en todos los sectores, podemos quebrarlos. El equipo está pasando por un buen momento. Ya pasaron las tres fechas en las que no hicimos goles y ahora Boca tendrá que cuidarse bastante de este River. El domingo tenemos que apretarlos en toda la cancha, no dejarlos jugar y tendremos grandes chances. El rendimiento de Boca, hasta ahora, es menor que el de River. Nosotros tenemos un rendimiento que estará en los ocho puntos pero nos falta mantener el ritmo en todo el partido. Estamos jugando mejor en los primeros tiempos pero con eso tenemos más chances que Boca, tenemos más armas para quedarnos con los dos puntos. Boca, que no está jugando bien, gana. Nosotros jugamos bien y ganamos. Por eso la diferencia, nosotros estamos jugando mejor. River va confiado al clásico porque sabe que llega jugando mejor que Boca".

De River, dijo a este diario José Luis Villarreal que "jugar contra River no es un partido más. River se mueve bien, presiona y tiene explosión en su delantera. Para un jugador de Boca, enfrentar a River siempre significa un partido más importante. Nosotros debemos mantener la tranquilidad y tratar de meter porque, lamentablemente, nosotros no tenemos equilibrio y River lo tiene porque juega con los mismos jugadores de hace tiempo. El del domingo será una final. En los últimos clásicos casi nunca se dio que Boca fuera puntero y River abajo a un punto. River es un equipo bien parado, que sabe lo que quiere y hay que respetarlo, por eso debemos encararlo de manera diferente a otros rivales. Es importante para la gente, que espera el clásico de otra forma a un domingo con otro rival.

## Tiembla Rosario

Rosario Central y Newell's se enfrentarán hoy desde las 16.30 en el estadio de Arroyito por un partido pendiente de la segunda fecha del campeonato Apertura. El conjunto que dirige Carlos Aimar perdió en la última fecha con San Lorenzo por 3 a 0, mientras que el equipo de Carlos Picerni logró su primer triunfo del certamen el sábado por la noche al vencer a Huracán por 2 a 0.

Rosario Central formará con: Bonano; Vázquez, Falaschi, Ubeda, Cuberas; Sassone, Daniele, Madelón, Palma; Delgado y José Rodríguez. En tanto que Newell's lo hará con: Scoponi; Gamboa, Stachiotti, Pochettino; Menéndez, Llop, Belu, Berizzo, Lunari u Odriozola; Zamora, Enría. El árbitro será Francisco Lamolina.



# Los chicos ya curten onda tipo telemática satelital

En América '92, un stand psicodélico de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones centralizará los mensajes que podrán enviarse desde los bancos de provincia.

(Por M. O.) El espacio es un tubo sin fin. Y cuesta creerlo. Pero la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT) auspició un stand enclavado en la exposición América '92, donde a partir de mañana los adolescentes, esa generación que suele entenderse con la tecnología mejor que ninguna otra, ponen a prueba la afirmación con desenfado: juegan con el Telecosmos con la misma cotidianeidad con que sus padres sacan dinero de un cajero automático apostado en el medio de la nada y fuera del horario bancario, por obra y magia del satélite. En este caso, el milagro tampoco repara en las distancias y sirve para reducir a milésimas de segundos el tiempo necesario para que jóvenes de todo el país puedan enviar su mensaje a este símbolo de la Nueva Era versión púber: una estación telemática para los de diez y pico.

La travesía se inicia al cruzar los portones de Puerto Madero. Después de un largo periplo —que exige atravesar un puente sobre el Riachuelo y descubrir entre edificios recién sacados de una maqueta uno que parece como si tres chimeneas tamaño gigante se hubieran dispuesto una al lado de la otra con un baño de pintura amarilla— se descubre el laberinto que se identifica con el logo de CNT, un ente regulador de telecomunicaciones nacido después de la privatización de ENTel, que depende de la Subsecretaría de Comunicaciones en primera instancia y del Poder Ejecutivo en última.

Tras ingresar, cualquier recorrido es válido: basta con seguir el orden que le inspire al visitante ocasional la tormenta de sonidos, luces, textos e imágenes digitalizadas que atraviesa como un rayo el stand. Pero si la

lógica se impusiera sobre la intuición, el primer puerto obligado sería un árbol con cara de monitor de computación que cuenta la historia pasada de las comunicaciones, desde la Revolución Francesa, los hilos de cobre y el código morse, hasta Graham Bell. El segundo, un ojo, también con cara de computadora, se encarga del presente: retoma el relato y se explaya sobre los cables submarinos, las fibras ópticas y los satélites. Cierra el cuento una mujer óraculo cuyo rostro ya no constituye una sorpresa pero que predice el futuro de las comunicaciones con la precisión de un horóscopo: algún día llegará el momento en que la ciencia y el arte se encontrarán unidas igual que en Telecosmos. Al menos esa fue la idea que inspiró a su creadora Mónica Cosachov, que construyó a los tres personajes con imagen y sonido digitalizado.

Los diferentes puntos del laberinto están interconectados a través de teléfonos aparentemente comunes pero capaces de distorsionar la voz de los usuarios. Y la atracción central del evento es la Estación Telemática, dotada de tecnología de punta para que los chicos de distintos puntos del país puedan enviar mensajes utilizando el satélite y medios tales como el fax, computadoras, pantallas de videos, etc. No importa si se trata de un poema, un diseño, una metáfora, una foto o un video, todos deben aludir a dos temas: 1) Amor-Comunicación-Supervivencia, y 2) Comunicación-Futuro. Los Angeles Guardianes de la Comunicación, un grupo de diez incansables adolescentes, serán los encargados de recibirlos, procesarlos y proyectarlos en pantallas para los visitantes del stand.

Los Angeles Guardianes prometen ser Operadores del Futuro y se desenvuelven con soltura entre tanta tecnología. La empresa de comunicaciones IMPSAT, a través de sus usuarios de *Provincanje*, puso a disposición de esta experiencia inédita en la Argentina la red de telecomunicaciones satelitales que permite la interconexión de Telecosmos a nivel nacional. En otras palabras, en 21 ciudades de cada una de las provincias argentinas cualquier persona que tenga entre 6 y 18 años puede presentarse en las sucursales del banco provincial y enviar un mensaje para el stand, misiva que será recibida en milésimas de segundo. Y los Operadores del Futuro se ocupan del resto.



## ESTRATEGIA PARA LEGALIZAR SOFTWARE

### En busca del usuario extraviado

(Por N. V.) La proliferación de computadoras personales necesita de programas *ad hoc* para transformar a la PC en una herramienta útil. El software es imprescindible, pero el camino para conseguirlo no es único. Los usuarios que desembolsan casi 600 dólares para comprar el paquete representan apenas el 10 por ciento del mercado. La copia de "algún amigo legal" es el método elegido por la mayoría. Con el objetivo de revertir esta tendencia, los representantes de WordPerfect en la Argentina lanzaron una campaña promocional, dirigida a estudiantes y profesores universitarios, que ven-

de a menos de la mitad de precio el programa original. En la opción del diplomático blanqueo está recogiendo frutos. En principio estaba previsto hasta fines de setiembre, pero los estrategas de marketing decidieron mantener el anzuelo hasta fin de mes. "Cuando se nos termine el stock diremos basta", comentó Juan Pereira Cabello, responsable comercial de Softmart, único representante de WP en el país.

"Nuestro propósito es llegar con un precio razonable (229 pesos más IVA) a los estudiantes y profesores que usan habitualmente nuestro software, pero que no tienen dinero pa-

ra comprar al precio del mercado", explicó Pereira. La política de legalización incluye como primer blanco el contacto con las universidades nacionales y privadas de todo el país. El trabajo incluye, en algunas facultades, la donación de software para que los docentes puedan capacitar a los alumnos disfrutando de las ventajas de la legalidad.

Las razones para convencer a los informatizados de los beneficios de la calidad de origen son muchas y el precio pasa a segundo plano. Pereira aseguró que "los que trabajan con programas *truchos* utilizan, generalmente, apenas el 20 por ciento de las posibilidades que ofrece WordPerfect". Según este joven politólogo devenido en vendedor de software, "el usuario no legal está desamparado no sólo desde lo jurídico —por el usufructo de la propiedad intelectual— sino también porque puede tener problemas con la instalación y con el uso, ya que no tiene posibilidades de hacer consultas en caso de dificultades".

La decisión de captar a todo el mercado real de WordPerfect está acompañada por la expansión del soporte técnico telefónico que brinda Softmart. La comunicación on line para satisfacer las dudas frente a problemas que pueda plantear el programa se completa con la disponibilidad de los manuales de referencia, de consulta y de trabajos prácticos que permiten el autoaprendizaje para aprovechar realmente el 100 por ciento del software. Pereira señaló que la legalidad permite además disponer de una licencia de uso para trabajar con WordPerfect en versión DOS y Windows —en este último caso se deben pagar treinta dólares extras—.

Comentó además que a través de este proyecto promocional, los estudiantes están accediendo por primera vez a programas originales, y destacó que "no es una oferta aislada, es el comienzo de un trabajo conjunto con las universidades". Otra de las tácticas en marcha apunta no ya al terreno educativo sino al empresarial. En este caso, el plan promocional contempla el pago de 175 dólares para regularizar las licencias de uso del procesador de palabras dentro de las empresas.

## COMPARE - APUNTE - COMPRE

QUATTRO PRO 4.0

+ dBASE IV 1.5

US\$ 599

DR-DOS Ver. 6

+ NOVELL LITE 1.1

US\$ 169

NORTON ANTIVIRUS 2.0

US\$ 145

NORTON DESKTOP DOS

US\$ 155

SIDEKICK 2.0

US\$ 99

LETTER PERFECT

US\$ 129

Estos precios no incluyen IVA.

**Mejor Safe**

Córdoba 1184 piso 3º "A" (1055) Cap. Fed.  
Tel.: 49-4618/45-9481

SI ESTAS EN  
LA UNIVERSIDAD,  
YA NO TENES QUE  
COPIARTE.



**WordPerfect** MR  
OFERTA PARA UNIVERSITARIOS.

Softmart y WordPerfect Corp. lanzan su programa "WordPerfect y la Universidad", un beneficio para que todos los estudiantes del país tengan su copia original de WordPerfect 5.1. Podrán acceder a esta oferta especial todos los estudiantes que acrediten su condición de tal.

De esta manera obtenés todos los beneficios de ser un usuario registrado:  
-Consultas telefónicas gratuitas.  
-Información actualizada.  
-Precios promocionales en otros prod. de la línea WordPerfect.  
Oferta válida hasta el 30-10-92, sujeta a disponibilidad de stock.

**SoftMart**

FLORIDA 686 3º "B"  
TEL.: (01) 322-3828  
FAX: (01) 322-4617  
1005 Buenos Aires  
Argentina.

TAMBIEN PARA PROFESORES E INVESTIGADORES.  
CONSULTE EN NUESTRAS OFICINAS DE FLORIDA 686 3º "B".



# EL SISTEMA OPERATIVO ES LA LLAVE DE LAS PCs

# ***Simplificaciones peligrosas***

*Aunque existen utilitarios para manejar computadoras, desconocer el sistema operativo puede ser un grave error.*

**A** Los que frecuentan alguna clase de computadora intuyen que esas máquinas, al igual que los seres mitológicos, devoran una casi infinita ensalada de *unos* y *ceros*. Ese es su alimento y su lengua. Vocablos como *hacer*, *hombre*, *continente* o *universo* carecen de sentido para dialogar con la máquina. Es cierto que existen algunos dotados capaces de instruirla mediante órdenes expresadas en esos unos y ceros (sistema binario), pero la mayoría de los mortales apela a palabras específicas para que el chisme electrónico realice determinadas tareas —previa traducción automática a su maniaco lenguaje de números—. El repertorio de dichas palabras se denomina sistema operativo. En lo que va de esta era tecnológica, ya se inventaron varios: entre los más conocidos están CP/M, UNIX, XENIX, AIX y MAC, aunque el más difundido hasta hoy es el DOS (Disk Operating System). El sistema operativo es, en definitiva, un intermediario entre el operador y la computadora. Quien no lo maneje difícilmente pueda aprovechar todos los recursos de la informática.

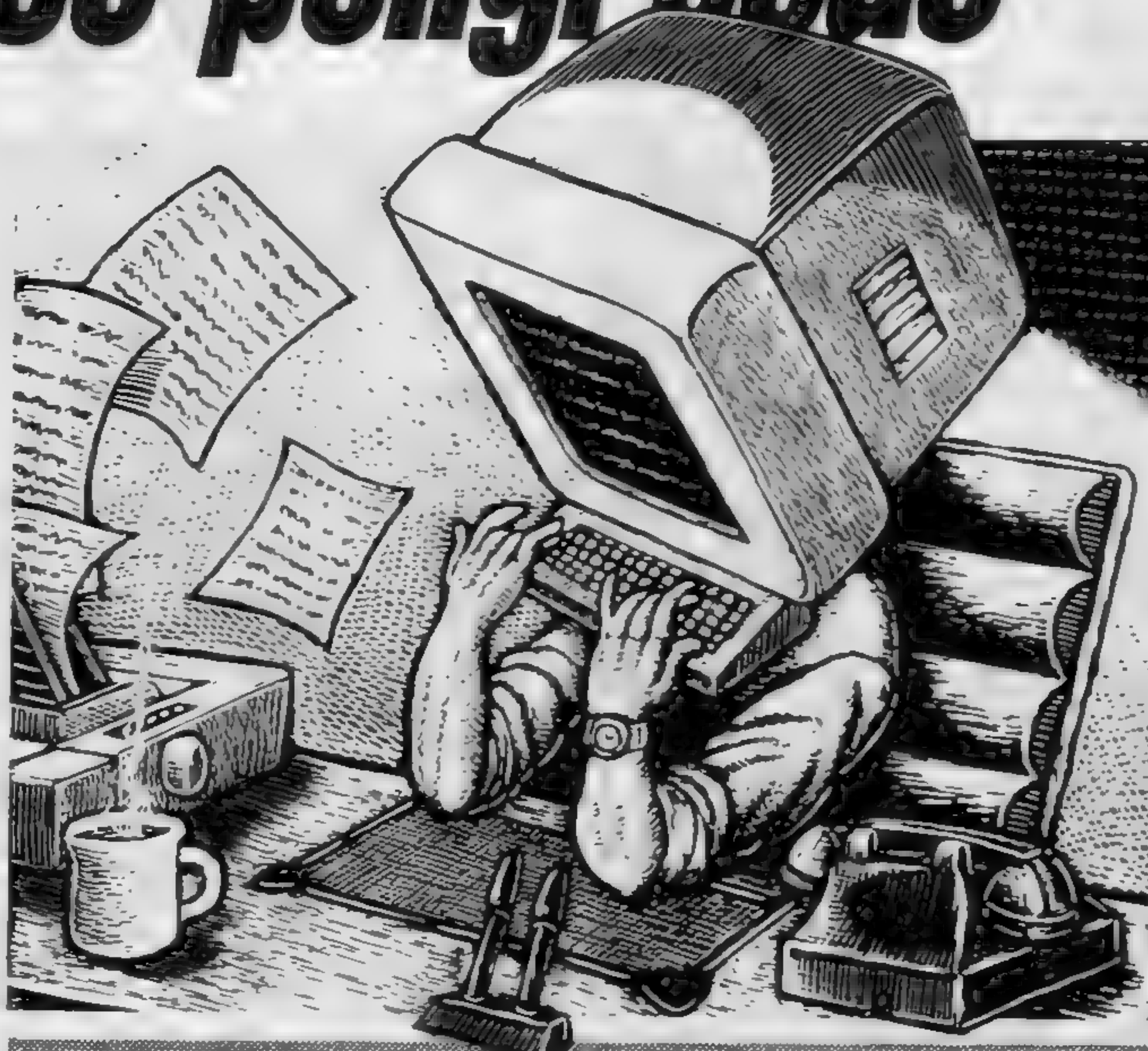
Es cierto que luego aparecieron otros intermediarios entre el usuario y el sistema operativo (Norton, PcTools, QuickDos, XTpro, etc.), algo así como la simplificación de esa serie de palabras. Todos ellos permiten la elección de tareas en forma gráfica, lo cual supuestamente facilita las cosas. Sin embargo, el desconocimiento del sistema operativo crea una dependencia respecto del nuevo intermediario, cuya universalidad es relativa. Es como un dialecto, y sólo acceden a él quienes lo conozcan. Por el contrario, un sistema operativo —por ejemplo, el DOS— posee el marco de referencia más amplio posible. Sus reglas se cumplen a rajatablas en Buenos Aires, Washington, Londres, Praga o Quemú-Quemú. No importa qué idioma se esté utilizando. Es más, permite adaptar el uso de la máquina a cualquiera de los que hoy se hablan en el mundo. Y aún más: cuando se maneja perfectamente el DOS, los programas de aplicaciones (procesadores de texto, planillas de cálculo, graficadores, autoedición, diseño asistido por computadora, bases de datos) y hasta los propios utilitarios de intermediación se vuelven mucho más poderosos.

En definitiva, ¿qué sentido tiene tratar de aprender a resolver gráficamente ecuaciones de quinto grado si no se conoce aritmética básica o no se sabe qué es una ecuación? Además, cuando el programa intermedio se estropea, o hay algún problema de **hardware**, o simplemente se está trabajando en otra máquina, el usuario queda atónito, sin saber qué hacer. Es decir, pierde el control

de la computadora, no sabe dónde están guardados datos e informaciones y encuentra dificultades para *correr* los programas de aplicación. Por otra parte, más allá de la publicidad de los productos intermediarios (en general plantean como engorroso el aprendizaje del sistema operativo), saber lo básico del DOS implica conocer ocho o diez instrucciones y un par de mecanismos básicos.

Entre los problemas más elementales que enfrentan los usuarios bilingües de lengua castellana está el poder escribir con acentos, ñes y otros símbolos que el inglés ignora. Muchos suponen que a la solución se arriba luego de complicadas programaciones. Sin embargo, basta agregar un simple comando en los archivos **CONFIG.SYS** y **AUTOEXEC.BAT** que deben existir en el directorio raíz de todo disco duro —el primero configura la computadora de acuerdo con el uso que se le va a dar, mientras que el otro establece caminos de búsqueda de programas y carga determinadas especificaciones. Mediante los comandos **COUNTRY=034** en el **CONFIG.SYS** (ver recuadro), y **KEYB SP** en el **AUTOEXEC.BAT**, cualquier procesador de textos reconocerá un castizo impecable.

Cualquiera de estas cuestiones puede ser resuelta mediante la consulta a los manuales que acompañan a la versión del DOS que compre el usuario, aunque también existe una abultadísima bibliografía en castellano que puede ser adquirida en la mayoría de las librerías.



# Trabajar un poco no mata

El siguiente es un ejemplo elemental de archivo CONFIG.SYS para versiones del DOS 4.0 o posteriores:

**COUNTRY=034,,C:/DOS/COUNTRY.SYS**

**SHELL=C:/DOS/COMMAND.COM /MSG /P /E:256 /F**

**FILES=20**

*BUFFERS* = 20

La primera línea le indica al sistema operativo que se quiere trabajar con los usos de fecha, hora, símbolos y separadores decimales de España, y que el archivo COUNTRY.SYS —que tiene dichas especificaciones— se encuentra en el directorio DOS del disco duro "C:".

En la segunda, se le dice al sistema que el programa COMMAND.COM (intérprete de comandos —internos y externos— del DOS, es decir, el *alma mater* del sistema) no está ubicado sobre el directorio raíz sino en el mismo directorio DOS, que encuentre allí los mensajes de error (/MSG), que todo esto ocurra en forma permanente (/P), que el entorno de trabajo del DOS —por defecto 160 bytes— se aumente a 256 bytes (E:256) y que al direccionar la máquina hacia una disquete esta se encuentra vacía, en vez de dar error pida automáticamente el nombre de una nueva unidad en la cual sí haya disco (/F).

**FILES** indica al sistema cuántos fichero de trabajo podrán permanecer abiertos en forma simultánea en memoria. **BUFFERS** establece el número de áreas de almacenamiento en que el sistema lee o escribe datos durante el acceso a disco.

## V CONGRESO DE INFORMATICA

# Inteligencia último modelo

**A** (Por N. P. Z.) Las computadoras aplicadas a la educación, las ciencias, las empresas y la administración del estado fueron algunos de los temas que se presentaron durante el V Congreso Argentino de Informática que sesionó entre el 1º y el 3 de octubre en la sede del Consejo Profesional de Ciencias Económicas. El interés del encuentro se centró en las metas de la informática —en particular del software— en la década del 90, y una de las ponencias más interesantes apuntó al área pedagógica: los estilos de procesamiento mental vinculados con las computadoras y la generación de un nuevo modelo de inteligencia humana, una problemática que abordó Marta S. Martín.

Las exposiciones giraron en torno de "El hombre, la educación y la informática", "La ética", "Novedades educativas y tecnológicas", "La


formación de formadores”, “Capacitación del usuario no informático”, “Reconversión laboral”, “Aceleración de la comprensión y el aprendizaje razonado”, “Multimedia”, “Educación a distancia”, “MERCOSUR”, “Proyectos informáticos”, “Las universidades”, “El periodismo”, “Discapacitados y educandos talentosos”, “Inteligencia artificial”]

El cóncave, al cual asistieron entre otros el ministro de Educación, Antonio Salonia, y el secretario de Ciencia y Tecnología de la Presidencia, Raúl Matera, también consistió en una exposición de *hardware*, *software* y bibliografía afín al tema, y estuvo organizado por Instituto Argentino de Informática.

A nivel pedagógico, entre otros problemas, se expuso el de la educación de niños con alto coeficiente intelectual (Daniel A. Ricart) y el de

la programación y comunicación neurolingüística en la enseñanza-aprendizaje (María Ana Chrem). En cuanto al área Estado, profesión, empresas, los temas importantes giraron alrededor de las políticas y planes gubernamentales en informática (Carlos Sassali, subsecretario de Informática de la Nación),

Librería y Editorial  
**Los Creadores**



Libros de Computación  
y algo más...

**Av. Santa Fe 2239 - Cap.  
83-5869**

PRESENTANDO ESTE AVISO 1778 EN PROCESADO

**FOTOCOMPOSICION  
LASER**

★ **LINOTRONIC** ★

PROCESADO DE DISKETTES

**PC & Mac**

DIGITALIZACIÓN DE IMÁGENES  
AUTOTIPIAS ELECTRÓNICAS

**Polycomp**

Ayacucho 454 PB "A" - Bs. As.  
Tel./Fax: 953-4675 / 7384

## La práctica no viene mal

La Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires firmó un convenio con la Cámara de Empresas de Software y Servicios Informáticos (CESSI), para que los estudiantes de los años superiores puedan realizar pasantías —rentadas o no— en firmas adheridas a esa entidad.

## El Estado consumidor

La semana pasada el subsecretario de Sistemas de Información, Juan A. Franchino, explicó ante veinte empresas líderes del sector informático los mecanismos que regulan las licitaciones del sector público. Este tipo de encuentro se realiza todos los lunes. El organismo estatal, que depende de la Secretaría de la Función Pública (Presidencia de la Nación), espera lograr una mayor participación de los empresarios en los proyectos del área.

## UNISYS mima a sus usuarios

El 15 de octubre, de 14 a 18, tendrá lugar el Seminario de Actualización Técnica que UNISYS Argentina ofrece a sus usuarios en Maipú 267, séptimo piso. La asistencia al curso es gratuita. En esta oportunidad el tema será "Comunicaciones e interconectividad en Unix".

## Los usuarios sean iguales

Los fanáticos de Apple Macintosh que se dedican a la autoedición (publicidad, libros, manuales, revistas y diarios) tuvieron que dejar de mirar por sobre el hombro a sus colegas equipados con PCs IBM o compatibles. Ocurre que hasta hace poco tiempo ambos sistemas compartían las posibilidades de Page Maker, pero los appleadictos se ufanaban de contar en forma exclusiva con la sofisticación del Quark-XPress. Sin embargo, por aquello de que los privilegios nunca duran demasiado, la empresa Quark Inc. de Denver, Estados Unidos, se decidió a lanzar una versión de su programa para correr bajo Windows-DOS. Requiere como mínimo una AT 386SX, tener *hard disk*, 4 megabytes de memoria RAM, DOS 5.0 y Windows 3.0.

**BELTRON**  
COMPUTER INTERNATIONAL  
**LA MARCA**  
SERVICIO - STOCK - CALIDAD  
WARNES 766 TEL/FAX: (01) 855-1162/2857/8587

**POR LIBROS TÉCNICOS Y CIENTÍFICOS**

**COMPRUEBE LA VARIEDAD DE**

**Cúspide**

*La Librería Especializada*

Encontrará la mayor variedad.  
Computación, marketing y negocios,  
arte, diseño y publicidad,  
economía, arquitectura, electrónica...  
Siempre, las últimas novedades  
en inglés y en castellano.  
Para elegir a gusto, pase por CUSPIDE.

Avda. Santa Fe 1616 - Casa esquina Calleón - Buenos Aires  
Suipacha 744 - Suipacha 1045





Madonna, cuyo libro "Sex" es considerado pornográfico en Europa.  
"Los que escriben libros policiales no deben ser considerados asesinos."

# Sinéad y Madonna hacen lo que se les canta

Mientras cantaba un tema de Bob Marley por TV, la O'Connor rompió una foto de Juan Pablo II y, en Europa, Madonna armó revuelo con su libro y su disco que son puro sexo.

(Por Victor Pintos) "Bob Marley es un héroe total para mí", ha dicho muchas veces. Por eso a nadie extrañó que Sinéad O'Connor aprovechara la millonaria audiencia del programa *Saturday Night Live*, que emite desde Nueva York la cadena norteamericana de televisión NBC, para cantar a capella una versión de un tema del artista jamaicano. Y si eligió "War" ("Guerra"), un reggae del año '78 con una letra explosiva, tampoco fue una gran sorpresa: ya se sabe que sus apariciones suelen ser nada tranquilas. Arrancó cantando: "Lo que la vida me ha enseñado, me gustaría compartirlo con aquellos que quieren aprender...". Y luego de cinco hipnóticos minutos en los que reclamó por la igualdad de derechos para todos los hombres, sin que importe el color de su piel, su ideología, su credo y su procedencia, despachó: "De ser necesario, combatiremos. Y sabemos que venceremos, así como tenemos confianza de la victoria del bien sobre el mal, del bien sobre el mal...". Ese fue el momento del escándalo. Luego de repetir el final del tema, la cantante irlandesa del cabello rapado y los ojos claros, levantó ante las cámaras una foto del papa Juan Pablo II, la rompió, y dijo: "Combatan al verdadero enemigo".

Entretanto, en Europa, una de las divas de este final de siglo, Madonna, hizo explotar otra bomba. Más frívola que su colega O'Connor pero igualmente polémica, la cantante estadounidense de la blonda ambición hizo promoción de sus dos nuevas obras, el disco *Erótica* y el libro *Sex*, y usó la táctica del mejor ataque para contar con una buena defensa, al afirmar que con ellas sólo se escandalizarán "los fascistas xenófobos". De paso, anunció que votará por el Partido Demócrata en las próximas elecciones y que el presidente George Bush es "una criatura diabólica".

Las dos chicas terribles coincidieron en apoyar sus dedos en zonas llagadas. Más allá de los detalles parecen haber indicado una vez más lo que otras veces se comprobó: que la rebeldía del rock (o como se llame la música joven del planeta en este tiempo) no murió cuando Elvis Presley se puso el uniforme militar para ir a la guerra en Corea...

En rigor, el ataque de Sinéad O'Connor a la jerarquía eclesiástica comenzó hace un mes, cuando la irlandesa declaró en la mismísima Italia, durante una conferencia de prensa de presentación de su nuevo álbum *Am I Not Your Girl?* (*¿No soy tu chica?*), que "la historia de la Iglesia Católica está construida sobre la brutalidad" y que "nadie está más lejano de Dios que la iglesia romana". La señorita de 24 años, militante del Ejército Republicano Irlandés (IRA) en la adolescencia, mamá soltera, talentosa y de fuerte carácter, suele cometer tropelías en las narices del establishment. En agosto del '90 provocó un escándalo nacional en Estados Unidos cuando se negó a cantar el himno antes de un concierto en ese país, lo que motivó la ira de Frank Sinatra y de otros famosos patriotas. Unos meses después, en febrero del año pasado, rechazó un premio Grammy como protesta por la guerra del Golfo que estaba en esas horas en su punto más violento.

Madonna, que en el libro *Sex* aparece fotografiada desnuda en com-



Sinéad O'Connor destrozó una foto del Papa ante las cámaras de TV.  
"La historia de la Iglesia Católica está construida en la brutalidad."

pañía de hombres y mujeres en escenas calificadas de "alta tensión pornográfica", declaró que con ese libro y con su nuevo disco no pretende incitar "a que salgas de tu casa y mantengas relaciones sexuales con la primera persona con que te encuentres", sino que su objetivo es emplear la fantasía como medio de practicar "el sexo seguro en los tiempos del SIDA". Por otro lado re-

marcó que hay distancias entre el autor y su obra: "Quien escribe libros policiales no tiene por qué ser un asesino. Al fin de cuentas, mi vida erótica no tiene la menor importancia, lo que estoy presentando es una idea". Octubre será su mes: su LP *Erótica* será lanzado el próximo viernes 16, en tanto que *Sex* estará a la venta en el Primer Mundo a partir del miércoles 21.

**EN SANTA FE 1987,  
FAUSTO TIENE SU SHOW-ROOM.  
Y LA FUNCION EMPIEZA CUANDO  
USTED LLEGA.**

No: la librería Fausto de Santa Fe 1987 no es como las demás. Aquí están, exclusivamente, los libros que importamos. Desde Estados Unidos, Francia, España e Inglaterra.

A precios que sólo la importación directa permite tener: verdaderamente promocionales. Por eso, si los libros son un espectáculo, los precios lo son todavía más. Como una liquidación permanente.

Librerías  
**fausto**

Santa Fe 1987 • Tel: 812-4219.

## EL PORTEÑO

**ADOLESCENTES  
PERVERSAS**

¿Son o se hacen?

¿Copian la publicidad y la tele o disfrutan su sexualidad?

Informe especial:  
**EL OPUS DEI EN  
LA ARGENTINA**

REPORTAJES: J. BERGER, R. GARAUDY, LA OLP EN BUENOS AIRES / POLICIA COMUN EUROPEA / MAESTROS RURALES / GUATTARI / NEUQUEN / PERIODISTAS: LOS NUEVOS INTELLECTUALES ORGANICOS

## La canción de la discordia

Lo que la vida me ha enseñado, me gustaría compartirlo con aquellos que quieren aprender. Hasta que la filosofía que afirma que hay una raza superior y otra inferior sea final y permanentemente desacreditada y abandonada, hasta que ya no hay ciudadanos de primera y segunda clase en toda nación, hasta que el color de la piel de un hombre no tenga mayor significado que el color de sus ojos, hasta que los derechos humanos básicos sean igualmente garantizados para todos, sin que importe su raza... Hasta ese día, el sueño de una paz duradera, de una ciudadanía global, y el gobierno de una moralidad internacional, seguirán siendo nada más que una efímera ilusión a ser perseguida pero nunca concretada. Y hasta que el innoble e infeliz régimen que gobierna ahora a nuestros hermanos en Angola, en Mozambique, en Sudáfrica, en cautiverio inhumano, no haya sido destruido definitivamente, hasta ese día el continente africano no conocerá la paz. Nosotros los africanos, de ser necesario, combatiremos. Y sabemos que venceremos así como tenemos confianza en la victoria del bien sobre el mal, del bien sobre el mal...

("War", tema de Bob Marley basado en un discurso pronunciado en 1968 por Haile Selassie, emperador de Etiopía, e incluido originalmente en el LP *Positive Vibration* de 1978, que Sinéad O'Connor interpretó en la presentación televisiva donde rompió ante las cámaras una foto de Juan Pablo II)



## DESPUES DEL INCENDIO EN TELEFE

# La gran zona de riesgo

Salvo ATC, ninguna emisora tiene las instalaciones adecuadas para albergar un canal de TV ni para enfrentar catástrofes.

(Por Adriana Bruno y Paula Espel) Mientras se extinguían las llamas que consumieron más de la mitad del edificio de Telefé, se iba instalando un tema que el tiempo no debería envejecer como polémica: la seguridad en los canales de televisión. En cuanto a las grandes emisoras de la Capital Federal, un primer repaso deja claro que, salvo el caso de ATC, ninguna cumple con la totalidad de las condiciones de edificación ideales para el funcionamiento seguro de un canal de televisión, habida cuenta de que allí se reúnen dos factores de riesgo: enormes cantidades de gente y cantidades igualmente enormes de materiales inflamables, como los que se utilizan en decorados y utilería. "Este edificio no es operativo. Pero nosotros no pudimos tocar el inmueble, porque sigue perteneciendo al Estado", explicó en su momento Pedro Simoncini, presidente del directorio de Televisión Federal (Telefé), empresa que se hizo cargo de la licencia de Canal 11 a fines de 1989. Ahora bien, ¿qué pasa en los demás canales? Todos aseguraron a **Página/12** cumplir con las reglamentaciones de la Cámara Argentina de Aseguradoras, tener los matafuegos llenos, las salidas amplias y todas las señales de alarma funcionando a la perfección, por ejemplo. Pero, más allá de los detalles técnicos —importantes, por supuesto—, lo cierto es que el único edificio construido específicamente para albergar un canal de televisión fue el de ATC, que se inauguró en 1978. Los demás padecen de algunas contras estructurales. Tanto Canal 13 como Canal 9, por caso, tienen subsuelos. En el caso del 13, en estos momentos está haciendo remodelaciones en el viejo edificio para que responda a las necesidades de un canal. "De los cuatro estudios, uno solo está en el subsuelo —admite Angel Cosentino, gerente de Recursos Humanos— pero de ahí sólo sale en vivo 'Fax' y al lado hay dos salas de ensayo." El acceso a la planta baja es una escalera y un montacargas —que, obviamente, quedaría inutilizable en caso de incendio—. Es cierto, sin embargo, que los estudios tienen puertas amplias y que los otros tres desembocan en un pasillo central con salida a tres calles distintas (Cochabamba, Salta y Lima); además, aseguran que quedaron tan escaldados con el incendio anterior, que ahora construyen los estudios con hormigón armado para que no se expanda ni el fuego ni el calor. Canal 9, por su parte, ya vivió la experiencia del fuego en 1961, apenas un año después de su inauguración. Por eso cada uno de los nueve estudios actuales —donde se prohíbe fumar— cuentan con aire acondicionado propio, para que las tuberías no se comuniquen entre sí favoreciendo el paso de las llamas, y también tienen 2 o 3 puertas de escape. Si bien la existencia de un subsuelo no es lo más apropiado —sin contar lo laberíntico del espacio destinado a

oficinas—, el ingeniero Domingo Pérez, responsable técnico de la emisora de Alejandro Romay aclara que allí sólo funcionan el vestuario y salas de ensayo.

América TeVe no está sola en el edificio de casi una manzana que se fue levantando en menos de 3 años, en la calle Bonpland. A medida que se ampliaba el holding de Eduardo Eurnekián, el canal comenzó a compartir el edificio con Cablevisión, Radio América, Aspen 102 y *El Cronista*. Sin subsuelos, y con pasillos intercomunicados hacia las cinco salidas sobre tres calles diferentes, las oficinas se han instalado en el primer piso que, de todos modos, tiene tres escaleras de acceso a la planta baja. Si allí el personal —al que también se prohíbe fumar— se encuentra con un mostrador y dos molinetes, según el encargado de la seguridad del edificio, Ramón Orquín, el peligro de una reedición de la trágicamente famosa "puerta .12", en caso de urgencia, quedaría acentuado con el simple mecanismo de correr el mostrador.

Una sola planta; seis salidas ge-



Alejandro Amdan

ATC está a la cabeza en materia de elementos de seguridad.

El incendio de Telefé obligó a pensar en el tema.

nerales (Figuerola Alcorta, Tagle, las vías, el lago y dos sobre la avenida); seis estudios principales con sus respectivos controles intercomunicados por dos inmensos pasillos aptos incluso para un desfile militar, más el bautizado "la vía al trabajo"; 73 hidrantes con mangueras de 25 metros cada una repartidas en la planta; tres tanques de 70.000 litros de agua cada uno ubicados en la torre, y uno de reserva. Y si aún así faltara el

agua, siempre quedaría el millón de litros que, bomba mediante, se pueden sacar del lago que tiene el canal en el fondo de la casa. Así las cosas y si todo funciona tal como lo explicó Hugo Silber, jefe de seguridad de la emisora, ATC estaría a la cabeza... al menos en este punto.

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**Rocanroll.** El ciclo "Rocanroll" que conduce todos los viernes por América TeVe Antonio Birabent, cambió su horario: desde hoy se podrá ver todos los miércoles a las 23, en el espacio que dejó vacante por falta de rating el programa de Carlos Juvenal, "Departamento de policía". "Roncanroll" estará dedicado hoy a la figura de Luca Prodán, bajo el título "Luca not dead" con testimonios y material inédito que la producción, fiel a su estilo, sabe conseguir. El miércoles próximo el programa estará dedicado a Almendra, donde se podrá apreciar la segunda parte de la producción preparada sobre el grupo que lideró Luis Alberto Spinetta.

**Festejo.** Prometen que será más divertida que la primera y que asistirá más gente. Hoy, desde la medianoche todo el equipo de "La TV ataca", ciclo que conduce Mario Pergolini todas las noches por Canal 9, festejará sus 200 emisiones al aire desde que se mudaron a la emisora de Romay. Los Guarrros estarán en vivo y se armarán al estudio artistas, políticos y amigos.

**Página/12**

**EN CHACO**

Tel.: 0722-29911

## Lo que se quema más rápido

Plásticos, pintura, decorados de cartón y telgopor, madera, papel. Los sectores destinados a depósitos y utilería son pasto para las llamas. A la hora de diseñar un canal, estos materiales deberían estar alejados no sólo de los equipos técnicos más costosos, sino de los lugares que concentran más gente. El incendio de Telefé, se recuerda, empezó en utilería y el humo desprendido por esos elementos fue uno de los factores que dificultó el acceso de los bomberos hacia el foco.

Hace ya muchos años, Canal 9 compró un depósito ubicado a dos cuadras de la emisora, donde guarda todo aquel material —inflamable o no— que no deba utilizarse en ese mismo día. Con un criterio parecido, América TeVe juntó toda su utilería y decorados en un depósito especial dentro del mismo edificio, pero separado de las oficinas y estudios por un pasillo y con acceso directo a la calle. Sin embargo, este depósito no fue construido especialmente sino que se armó dentro de lo que fue una casa de familia, con pisos de parquet, por ejemplo.

En Canal 13, el sector de utilería y montaje se encuentra ubicado en la terraza del edificio, sobre una estructura de hormigón; ese lugar tiene un techo parabólico de chapa y así —se estima— no hay posibilidad de que el fuego se extienda, sino que se consume y se puede combatir fácilmente desde el exterior.

En ATC, este sector está ubicado al lado del garaje de las unidades móviles (una de las salidas más grandes). Su construcción también fue pensada para albergar este material específico. Las paredes son las comúnmente llamadas "muros cortafuegos" o "paredes de 30" (habitualmente se utilizan de 15), cuya función es impedir que el fuego se extienda a otros sectores. De la gran cantidad de hidrantes que tiene ATC, tres de ellos están dispuestos dentro del sector de utilería. Los decorados, por su parte, están repartidos en la "vía del trabajo", un amplio pasillo donde no hay oficinas.

TOM HANKS GEENA DAVIS MADONNA

**Un Equipo**

MUY ESPECIAL

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO

AMBASSADOR - CAPITOL - PASEO ALCORTA - GRAL. PAZ

RIVERA INDARTE - AMERICA (M. del Plata) - REX (Rosario) - CENTRO REPUBLICA (Córdoba)

## Premio a la verdad.

La verdad, estamos más que contentos.

El lunes 5 de octubre, nuestra sabrosa milanesa ideada por Antonio Gasalla Luis Cella ganó el premio ACE, por ser el mejor Espectáculo Concert de 1992.

Señores Cronistas del Espectáculo, gracias por digerirnos tan bien.

Y gracias también al público que, todos los días, nos premia con sus aplausos.

A todos, muchas gracias. De verdad.



RESTORAN CONCERT  
**LA VERDA**  
de la  
**MILANESA**

Salguero y Cabello, Paseo La Ochova



**SALAS DE ENSAYO**  
PRESENTACIONES - MUSICA -  
TEATRO - DANZA  
CALLAO 86 4to. Piso Derecha  
952-4246



## Candidatos al Premio Nobel

Hasta que el jueves se revele quién será el feliz ganador del Premio Nobel de Literatura 1993, se largó con todo la ronda de especulaciones previas —de rigor todos los años— sobre la identidad del agraciado. Para este año volvieron a sonar los nombres del lote de la ex URSS, fundamentalmente el novelista estonio Jaan Kross —que también fue favorito el año anterior— y el kirguis Tchinguiz Aitmatov, los dos traducidos a varios idiomas. También puede ser del belga Hugo Claus, que escribe en lengua holandesa. Otros analistas consideran que esta vez podría ser el turno de los asiáticos, sea el chino Bei Dao o el japonés Kenzaburo Oé. Según rumores de Estocolmo, los dos son firmes candidatos. A esto hay que sumar, claro está, los nombres de varios escritores que suelen sonar siempre pero que a veces también salen, como el año pasado sucedió con Nadine Gordimer. Esta vez la lista incluye a Milan Kundera, Marguerite Duras, Michel Tournier, Peter Handke y Günter Grass.

# "Soy peronista filmando, comiendo y tomando vino"

Miembro de Cine Liberación en los '70, Gerardo Vallejo filma "Con el alma" y dice que quiere "recuperar banderas".

(Por María Núñez) Gerardo Vallejo ha vuelto a filmar. El director de *Un camino hacia la muerte del viejo Reales*, *Reflexiones de un salvaje* y *El rigor del destino* finalizó cuatro semanas de rodaje en Buenos Aires de *Con el alma*, su nuevo largometraje. Cuando complete las otras tres que le faltan, en la provincia de Tucumán, tendrá lista la que considera "una película mágica", mezcla de testimonio, documento y autobiografía, en la que incluye parte de los hechos de los últimos 40 años de la Argentina, y a la que se asoman, como protagonistas de un imaginario encuentro, Don Quijote y Martín Fierro. Héctor Alterio y Carlos Carella, interpretarán respectivamente a ambos personajes, dentro de un elenco que encabeza el

director. Lo acompañan su mujer (Eva Piwowarski), el hijo de ella (Diego Abate Cola), y un grupo de intérpretes tucumanos, para contar la historia de Miguel, un director de cine que debe exiliarse por motivos políticos. Su partida lo separa de Ana, quien durante la dictadura sobrevive como maestra de una escuela en los Valles Calchaquies, y al regresar se reencuentra con ella y hace un film sobre lo ocurrido.

Financiada con un crédito del Instituto Nacional de Cinematografía, que inicialmente constó de 150.000 dólares otorgados por José Anastasio, la película espera ahora una ampliación de 225.000 más.

—¿Cuál sería en este momento el equivalente cinematográfico de lo que fue cine liberación en los '70?

—Creo que no lo hay. Porque para que surja una cosa así tiene que haber una realidad mayor abarcándola, que era lo que existía en aquel momento. Perón estaba vivo, se pensaba en un retorno; todas las utopías eran posibles. Por eso nos unimos tres tipos tan distintos como Pino (Solanas), Octavio (Getino) y yo, aglutinados por ese gran movimiento. Ahora es distinto, la cosa tiene que venir más de abajo. Yo creo que así como hay bolsones de pobreza, los hay también de la acción de mucha gente que todavía está desarticulada. Lo nuevo en este país, la sorpresa, se va a dar cuando se enhebran las miles de experiencias sociales que se están produciendo. No va a ser desde una conducción mesiánica, de intelectuales de café, sino que ahora, el fuego que va a calentar va a



El director de "Un camino hacia la muerte del viejo Reales".

Su nuevo film está protagonizado por Héctor Alterio y Carlos Carella.

venir de abajo. No hay duda.

—¿Cuánto hay en el film de autobiográfico?

—Lo autobiográfico en esta película no es más que un pretexto para contar. Uno hila situaciones que casi siempre pertenecen a otros; hay personajes que son la síntesis de cuatro o cinco. El mío por ejemplo; yo no fui un chico huérfano al que crió su abuela, pero sí fue la mía quien me marcó ideológicamente. Mi abuela, española y analfabeta, era una militante que llevaba en el corpiño una foto de Perón y otra de Evita. En la película la hice criolla, porque merecía serlo; y aunque esto no lo puse, en la vida real le enseñé yo a leer, cuando quiso conocer *La razón de mi vida*. Lo autobiográfico es entonces, sobre todo, un pretexto para recuperar afectos e irradiarlos des-

de la pantalla para lograr una identificación con todo el mundo.

—¿Qué se siente actuando en una película que uno dirige, tan próxima a sí mismo, y con los cambios físicos a los que usted se sometió para dar la edad del protagonista?

—Es un desafío. Nunca había actuado antes, salvo en *Reflexiones de un salvaje*, donde aparecía testimonialmente; aunque esto no significa que quiera ser actor sino que hace a una concepción de la película. Por ella he puesto todo en el asador, hasta a mi familia. Me teñí la barba, y me cambié el color de los ojos, esto en función de la continuidad, porque Diego, el hijo de mi mujer, tiene ojos azules. Los cambios físicos son una ayuda, porque me distancian, como si no fuera yo...

—¿Es usted un militante que filma o un cineasta que milita?

—Lo que soy y quiero ser es un campesino que logró hacer cine, con una visión del país desde adentro, desde una perspectiva en contacto con la naturaleza, no de destrucción, consumismo, especulación y sálvese quien pueda. Creo que la solidaridad es lo único que nos puede salvar, porque ahora no está en peligro sólo la Argentina donde cada 40 minutos muere un chiquito de hambre, ya que lo que se plantea es la destrucción de la especie humana.

—¿Con el alma va a ser una película peronista?

—Abarca más que el peronismo. Va a ser una película argentina. Yo soy peronista filmando, comiendo o tomando vino, y no dejo de serlo, por lo cual no voy a traicionar mis banderas, sino a recuperarlas. Yo no he dejado de ser un revolucionario; quiero que esto cambie. Y creo que entre todos lo vamos a cambiar, a pesar de las trampas y de los engaños. Pienso que mucha gente, hasta antiperonista, va a llorar con la película.

## UN ESTILO DIFERENTE EN BELLEZA

Cosmetología - Depilación - Pedicura - Manicura - Celulitis - Várices - Estrías - Flaccidez - Obesidad - Vendas frías - Centella Asiática - Iontoforesis - Gel Crio-reductor - Gel Tibiot - Tratamientos - Peluquería - Cama Solar - Pantalla facial

Hipólito Irigoyen 951  
Capital Federal

tel.: 334-4170/4515



Un film de **RIDLEY SCOTT**  
**GERARD DEPARDIEU**  
**SIGOURNEY WEAVER** **ARMAND ASSANTE**

Siglos Antes  
De La Exploración  
Del Espacio.  
Hubo Un Viaje  
A Un Mundo Desconocido

**1492**  
**CONQUISTA DEL PARAÍSO**

MAÑANA ESPECTACULAR ESTRENO  
**ATLAS LAVALLE - AMERICA**  
**ATLAS BELGRANO**  
y simultáneos

EL PIANISTA es una de las joyas del último Festival de Cannes, maravillosamente narrada, con refinamiento digno del mejor Truffaut, del más sutil Ivory.

SCREEN INTERNATIONAL JUNE 14, 1991

**EL PIANISTA**  
DOS HERMANAS SEDUCIDAS POR UN MISMO HOMBRE ¿CUAL ES EL LIMITE?

ADA FILM PRODUCTIONS  
PAT WORK  
PRESIDENT  
GARY TRAYERS  
MACHA GREENUM  
EL PORTA  
DOROTHY BENJAMIN RALPH ALLESON Y HARRY CHAYLIN  
BASADO EN LA NOVELA DE ANNE BRONTE  
"A CERTAIN MR. TARAISHAN" PUBLICADA POR SEAL BOOKS  
ADAPTADA Y DIRIGIDA POR CLAUDE CACRON  
MUSICA ORIGINAL DE ARMAND CACRON  
DISEÑO DE LA FOTOGRAFIA DE VAIN BRASS  
S. ANDO Y VON BENNETT  
PRODUCCION CON LA PARTICIPACION FINANCIERA DEL GOBIERNO CANADIENSE  
LA SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIAS CULTURALES QUEBEC Y SUPER ECLAN

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
**ALTO PALERMO - PASEO ALCORTA**  
**PATIO BULLRICH - BELGRANO**

ITALIANA 92  
IDA Y VUELTA

COMPAGNIA DEL  
TEATRO NUOVO DI TORINO  
**LUCIANA SAVIGNANO**  
"Lo spettacolo della Luna"

TEATRO COLISEO, 7-8 DE OCTUBRE 21 HS.

ITALIANA 92  
IDA Y VUELTA

**LUCIO DALLA**  
"Caruso"

TEATRO COLISEO, 22-23 DE OCTUBRE 21HS.  
ENTRADAS EN VENTA A PARTIR DEL LUNES 12

ITALIANA 92  
IDA Y VUELTA

**EL NORTE**  
**VISTO DESDE EL SUR**  
**E IL SUD**  
**VISTO DAL NORD**

CENTRO CULTURAL RECOLETA, 15 DE OCTUBRE



## ENTREVISTA CON OSVALDO DRAGUN

# "Este continente es caníbal"

En su obra "El delirio" pinta un Colón diferente y dice que "América latina te come y te transforma en otro".

(Por Hilda Cabrera) Antes de partir hacia La Habana, donde dirige la Escuela Internacional de Teatro, Osvaldo Dragún reveló a **Página/12** detalles sobre *El delirio*, obra que el autor fue armando durante un recorrido por París, Madrid y Cádiz, y que había quedado trunca cuando recaló por dos meses en Buenos Aires. "Aquí no tenía imagen", confesó. "Necesito tomar distancia de Buenos Aires, trabajar con un espacio distinto. Yo vuelvo a Buenos Aires y me meto en la coyuntura porque yo soy la coyuntura." Pudo retomar la obra recién en Bochum, Alemania, y de una forma peculiar. Estaba organizando allí un taller de la Escuela de Teatro, cuando, en la noche, le pareció ver desde la ventana de su habitación una ceiba, lo que no tenía sentido, "porque la ceiba es cubana, el árbol ritual de la mitología yoruba". "Me produjo un estado muy particular, y me llevó al trópico, a mi casa frente al Caribe, al mundo de la ceiba realmente, y empecé a tomar ron esa noche que no podía dormir. Por supuesto, a la mañana siguiente, cuando miré por la ventana, no era tal ceiba, era un árbol alemán, nada más. Pero la idea de que había una ceiba protegiéndome, que estaba cerca, fue muy fuerte. Y entonces escribía, escribía y terminé la obra en cinco días."

Según el dramaturgo, su pretensión no fue escribir una obra histórica. Al contrario, "pasan un montón de cosas que son antihistóricas, es como haber leído la historia, cerrar el libro y escribir la historia al revés o escribir otra historia, que tiene más que ver con las imágenes que yo tengo de la Conquista. La imagen que tengo de gente que tiene un mundo muy formado, y que de pronto atraviesa una frontera, y después de esa frontera entra en el mundo del otro y no está en condiciones de reconocer al otro".

El Colón que toma Dragún está entre los dos mundos, incluso hay una simbiosis entre Colón y Borges. Se plantea que el que desembarca en América es el Colón ciego y la cultura dominante. Colón es un personaje ambivalente: "Hay una parte de él que dice la verdad, cuando habla de la naturaleza —apunta Dragún—, y hay otra, diferente, cuando habla de los diamantes, que él nunca en su vida vio. Y se pasa en su Diario hablando del oro y de los diamantes. Por lo cual, yo, lo que propongo es que Colón no escribió ese Diario, lo escribió la reina Isabel, el rey Fernando".

Cuenta Dragún que *El delirio* surgió después de la lectura de un "libro muy político donde se acusaba a los españoles de haber estafado a unos pobres indios tontos porque les cambiaron vidrios de colores por el oro. Yo vi el Museo del Oro del Perú y estos señores que hacían artesanías con el oro, de tontos no tenían nada. Usaban el oro para lo que el

oro servía, como artesanía, no como moneda de cambio. Cuando se ve Machu Picchu y toda la cultura, es que de tontos, ¡nada! Yo lo que sentí muy fuerte es que los españoles se quedaron con el oro, un color amarillo vómito, feo, y lo que los indios vieron fue el color del arco iris. Y lo que se quedó acá era la magia, la imaginación, y lo que se llevaron a Europa fue el oro". Dragún opina que el sector de Latinoamérica que no se enrola en el pragmatismo, la negación de la historia y la ideología, es el que hace posible la sobrevivencia de América latina, un mundo particular —dice—, que incluso los inmigrantes han asimilado. "Porque este es un continente canibal: te come y te transforma en otro. Y esto pasa con todo, con las modas, con la ideología."



Danilo Devizia y Carlos Suárez en "El delirio", de Osvaldo Dragún.

## ENTRE LOS MARES Y LAS LETRAS

## Un Colón que es aprendiz de Borges

**EL DELIRIO**, de Osvaldo Dragún. Con Danilo Devizia, Jorge Petraglia, Antonio Ugo, Manuel Cruz, Carlos Suárez, María Ibarreta, Favio Posca y otros. Escenografía y vestuario: Lucía Trebisacce y Carlos Bustamante. Iluminación: Lito Pastrán, Trebisacce, Bustamante y Bove. Música: Oscar Cardozo Ocampo. Coreografía: Alba Ferretti. Dirección y puesta en escena: José Bove. En el Teatro Municipal San Martín, sala Casacuberta, los miércoles a las 21.

(Por H.C.) Cuando después de sortear huracanes Colón y su tripulación enfrentan lo desconocido, reaccionan de manera diferente. Ante la aparición de un Indio-Pez, Juan De la Cosa y otros tripulantes deciden quemarlo; Colón en cambio reflexiona: "Tenemos que encontrar razones legales nuevas para una nueva situación". Además, los marinos buscan oro, que —según el almirante— tiene el color de la meada del tuberculoso. El es más ambicioso: busca al otro. De allí que este Colón sea un aprendiz de Borges o quizás el mismo Borges, razón por la cual el actor Danilo Devizia —que cumple el doble rol de navegante y escritor— deba modificar gestos y posturas pasando imprevisiblemente de almirante a hombre viejo, y hablar tartajando o buscar el apoyo de un bastón.

Sin duda un papel difícil, que Devizia resuelve disparando un arsenal de tics, pero acuñando también escenas memorables, a veces resueltas con una broma, mostrando un perfil desmañado, y otras, con una solemnidad que no encaja con el clima irónico del comienzo. La conclusión tampoco da para risas: Colón —para entonces ciego, como Borges— de-

sembarca engañado en Las Indias creyendo estar en Cádiz, camino al prostíbulo de La Vasca.

El director José Bove, fiel al título, realiza una puesta que casa bien con el delirio: fragmentada y anárquica, con situaciones no resueltas según la relación causa-efecto. Colón parece estar ensayando un papel aún no aprendido, asaltado de continuo por palabras que le resuenan, pero que no son las suyas. Tiene una personalidad dual, como la reina, que lo acompaña durante el viaje y a la cual sólo él ve.

Paródica y enrolada en el juego de las apariencias, original pero reiterativa, *El delirio* es también un compromiso con América latina, cuya temática inspiró varios libros a Dragún: *La peste viene de Melos*, sobre la invasión a Guatemala y la caída de Jacobo Arbenz, de 1956, y *Tupac Amaru*, entre otras producciones. José Bove, director de *Subterráneo Buenos Aires*, *Babilonia* y realizador, entre otros, del montaje de

*Arriba corazón*, marca con acierto y crea un ambiente de ensueño y parodia, totalmente ahistórico, tal como corresponde a la obra, ilustrada con la música minimal de Oscar Cardozo Ocampo y números de danza. El aprovechamiento integral de la sala Casacuberta —que cuenta con escenarios móviles— y la eficacia del elenco y los rubros técnicos matizan las dos horas que insinúa esta invitación al descubrimiento del otro.

### Los críticos también premian

La flamante Asociación de Cronistas del Espectáculo (ACE), una prolongación de APTRA creada para premiar la labor teatral, acaba de otorgar los galardones a la producción del período setiembre del '91 a agosto de este año. El ACE de Oro (trabajo y trayectoria) y el mejor protagonista dramático fueron para Alfredo Alcón, aplaudido y festejado con cánticos la noche de la entrega (el lunes en el Plaza Hotel), lo mismo que Alejandra Boero, que se llevó el premio a la mejor actriz dramática de reparto por *300 millones*. El Especial ACE '92 cayó sobre Enrique Pinti, artista record con su *Salsa criolla* (2500 funciones), y la obra más premiada: *Drácula*, en los rubros comedia musical, música, (Angel Mahler), coreografía (Pepe Cibrián) y producción (Tito Lectoure). *Sacco y Vanzetti* y *Salven al cómico* se llevaron tres galardones cada uno. La primera, el mejor autor (Mauricio Kartun), actor dramático de reparto (Alberto Segado) e iluminación (Jaime Kogan). *Salven al cómico* obtuvo el trofeo a la mejor comedia, mejor actor protagonista (Claudio García-Satur) y actriz de reparto (Carola Reyna). El de actor de reparto fue para Daniel Miglioranza (*Un dúo inolvidable*).

También en comedia, pero en calidad de protagonista, se premió a Norma Alejandro, y en obra dramática a Leonor Manso.

*Final de partida* se llevó el trofeo por obra dramática y *Brujas* por comedia dramática. En unipersonal, Ingrid Pellicori y espectáculo de humor, *Los Mosqueteros*. Mejor musical: *Arrancame la vida* y obra infantil: *Alicia en el país de las maravillas*.

### PARA COMENZAR CON SU INGLÉS EL AÑO NO TERMINÓ

MODULOS INTENSIVOS DE OCTUBRE A DICIEMBRE  
CONVERSACION. ENTRENAMIENTO AUDITIVO TOEFL  
INGLES PARA VIAJEROS - INGLES PARA SECRETARIAS  
SE INICIA UNA EXPERIENCIA DE ALTA CALIDAD. EN EL MEJOR LUGAR DE BARRIO NORTE  
SOCIEDAD CIENTIFICA ARGENTINA - Av. Santa Fe 1145  
**EL LAB** - Taller de Idiomas  
JUNIN 684 8ºA - Tel. 952-8384 de 15 a 19 hs.



## THE KOSH

TEATRO - DANZA BRITANICO



### ESPECIES EN PELIGRO

6 - 11 OCTUBRE  
Teatro Municipal  
General San Martín

**HOY** Jorge MARZIALI  
"Dulces Irreverencias"  
Teatro Presidente Alvear  
CORRIENTES 1659  
21 hs. ENTRADAS POPULARES

BANCO DE MENDOZA LSS RADIO RIVADAVIA



## CINE



**AGUILA NEGRA** -P/M/13-  
Select Lavallo. Lavallo 921.  
326-0235. A las 15, 18, 20 y 21.45 (Sáb.  
14, 17, 25, 20.50 y trasn. 0.15).

**ALIEN 3** -P/M/16-  
Troadero 2. Lavallo 820. 322-1455.  
A las 13, 20, 15.40, 18.05, 20.30 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.05.

**AMOR MATAME** -P/M/16-  
Patio Bullrich 2. Posadas 1245.  
325-8328. A las 15.30, 17.50, 20.10  
y 22.40. Sáb. trasn.: 1.05.

**AMOR Y PASION** -P/M/18  
c/Res.-  
Arizona. Lavallo 727. 322-6967.  
Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05.  
Sáb. trasn.: 1.20.

**ARENAS BLANCAS** -P/M/16-  
Con Mickey Rourke y Willem Da-  
foe.

**Monumental 2.** Lavallo 780.  
393-8865. A las 14.45, 16.45, 18.45,  
20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -  
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 14.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20. -

**ARMA MORTAL 3** -P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazú. Lavallo 940. 393-9931. A  
las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23.10.

**BAJOS INSTINTOS** -P/M/18-  
De Paul Verhoeven. Con Michael  
Douglas y Sharon Stone.  
Losuar. Av. Corrientes 1743.  
40-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10,  
20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10. -  
**Suipacha 1.** Suipacha 442.  
322-1195. A las 15.25, 17.55, 20.25  
y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -

**BATMAN VUELVE** -P/M/13-  
Troadero 4. Lavallo 820. 322-1455.  
A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.05.

**BEETHOVEN** -APTA-  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 16.50 y 18.40. -Loves Angeles  
1. Av. Corrientes 1770. 476-2405.  
A las 13.10, 15, 16.50 y 18.40.

**CRITTERS 3** -P/M/16-  
Eléctric. Lavallo 836. 322-1846.  
Cont. 13.30, 17.20 y 21.15 (Sáb.  
15.25, 19.10, 23.15 y trasn. 3.15).

**DIARIO DE UN HOMBRE INVI-  
SIBLE** -APTA-  
Con Chevy Chase y Daryl Hannah.  
Libertador. Av. Corrientes 1334.  
40-7443. A las 14.15, 16.15, 18.30,  
20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -  
**Paseo Alcoria 2.** Salguero y Al-  
corta. 606-5665. A las 14.35, 16.40,  
18.50, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.35.

**¿DONDE ESTAS, AMOR DE MI  
VIDA...QUE NO TE PUEDO EN-  
CONTRAR?** -P/M/16-  
De Juan José Jusid. Con Susú Pe-  
coraro y Oscar Martínez.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.10, 18.10, 20.40  
y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL AMANTE** -P/M/16-  
Con Jane March y Tony Leung.  
Dir.: Jean Jacques Annaud.  
Normandie. Lavallo 861. 322-1000.  
A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30. -

**EL KILLER** -P/M/16-  
Eléctric. Lavallo 836. 322-1846. A  
las 15.15, 19.10 y 23 (Sáb. 13.30,  
17.15, 21.10 y trasn. 1.15).

**EL LADO OSCURO DEL CORA-  
ZON** -P/M/16-  
De Eliseo Subiela.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15  
y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

**EL PRINCIPE DE LAS MAREAS**  
-P/M/13-  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 20.20 (Vier., Sáb., Dgo. y Miér.  
también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10. -

**EMANUELLE 2** -P/M/18 c/Res.-  
Arizona. Lavallo 727. 322-6967.  
Cont. 15, 18.15 y 21.30. -

**ESPIANDO A MARINA**  
-P/M/16-  
Paramount. Lavallo 845. 322-9999.  
Cont. 13.10, 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**ESPOSAS Y CONCUBINAS**  
-P/M/13-  
De Zhang Yimou.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.20, 17.45 y 20.15 (Vier., Sáb.,  
Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb.  
trasn.: 1.15. -

**HENRY** -P/M/16-  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15, 16.30, 18, 19.55,  
21.35 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

**JUEGOS DE PATRIOTAS**  
-P/M/16-  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A  
las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.10.

**KIDBOXER (EL NUEVO GUE-  
RRERO)** -P/M/13-  
Select Lavallo. Lavallo 921.  
326-0235. Cont. 13, 16.25, 19.50 y  
23.20 (Sáb. 15.45, 19.10, 22.35 y  
trasn. 1.45).

**LA AMANTE DEL JEFE**  
-P/M/13-  
Con Robert de Niro, Danny Aiello  
y Martin Landau.  
Troadero 3. Lavallo 820. 322-1455.  
A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15,  
21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20. -

**LA BELLA Y LA BESTIA**  
-APTA-  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 14.25, 17.10, 19.30 y 21.10 (Lun.  
a Miér. 15.15, 17.15, 19.15 y 21.15).

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13, 14.50, 16.40,  
18.30, 20.20 y 22.10. -  
**LA MANO QUE MECE LA  
CUNA** -P/M/13-  
Con Annabella Sciorra y Rebecca  
de Mornay.  
**Suipacha 2.** Suipacha 442.  
322-1195. A las 14.10, 16.25, 18.40,  
20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -

**LA MANSION HOWARD**  
-P/M/13-  
Con Anthony Hopkins y Vanessa  
Redgrave. Dir.: James Ivory.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15, 19 y 22.30. -

**LAS REGLAS DEL JUEGO**  
-P/M/16-  
Con Tim Robbins, Greta Scacchi  
y Whoopi Goldberg. Dir.: Robert  
Altman.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15, 17.40, 20.15 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -

**Cinema Uno.** Suipacha 460.  
322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y  
22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -

**PARRANDA** -P/M/18-  
De Gonzalo Suárez. Con José Sa-  
cristán, Charo López y Marilina  
Ross.  
Lore. Av. Corrientes 1524.  
49-1900. A las 14, 15.45, 17.35,  
19.25, 21.20 y 23.15. -

**POWAQQATSI** -P/M/13-  
Una Profecía Ecológica. Presentada  
por Francis Coppola y George Lu-  
cas.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657.  
326-1822. A las 16.50, 19 y 21.10  
(Vier. y Sáb. también 23.10).

**QUE HORA ES** -P/M/13-  
De Ettore Scola. Con Marcello  
Mastroianni y Massimo Troisi.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015.  
84-7878. A las 14.30, 16.20,  
18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.15. -

**RAPSODIA EN AGOSTO**  
-APTA-  
De Akira Kurosawa. Con Richard  
Gere.  
**Suipacha 3.** Suipacha 442.  
322-1195. A las 14.30, 16.40, 18.50,  
21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -

**SOLDADO UNIVERSAL**  
-P/M/16-  
Con Jean Claude van Damme y  
Dolph Lundgren.  
Alfa. Lavallo 842. 322-1114. A las  
14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15. -

**SOMBRA Y NIEBLA** -P/M/13-  
Con Woody Allen y Mia Farrow.  
Dir.: Woody Allen.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y  
23.15. -

**SORGO ROJO** -P/M/13-  
De Zhang Yimou.  
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A  
las 15, 17, 19, 21 y 23 (Miér. sólo  
15 y 17).

**TACONES LEJANOS** -P/M/16-  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.30, 18 y 20.30 (Vier., Sáb.,  
Dgo. y Miér. también 23). Sáb.  
trasn.: 1.15. -

**THE BRIDGE (EL PUENTE)**  
-P/M/13-  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10  
(Vier., Sáb., Dgo. y Miér. también  
23.10). Sáb. trasn.: 1.15. -

**TODAS LAS MAÑANAS DEL  
MUNDO** -P/M/16-  
Con Gerard Depardieu y Anne Bro-  
chet.

**Ambassador.** Lavallo 777.  
322-9700. A las 13.30, 15.50, 18.10,  
20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -  
**América.** Callao 1057. 41-3818. A  
las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15. -  
**Atlas Recoleta.** Guido 1952.  
803-3313. A las 17.50, 20.30 y 23  
(Sáb. y Dgo. dde. las 15.30). -  
**Paseo Alcoria 1.** Salguero y Al-  
corta. 806-5665. A las 15.35, 18,  
20.35 y 23. -

**TU CASA ES MI CASA** -APTA-  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A  
las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23.10.

**UN HORIZONTE LEJANO**  
-P/M/13-  
Con Tom Cruise y Nicole Kidman.  
**Monumental 1.** Lavallo 780.  
393-8865. A las 14.10, 17, 19.50 y  
22.40. -

**Paseo Alcoria 3.** Salguero y Al-  
corta. 806-5665. A las 14.10, 17,  
19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30. -  
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 14.10, 17, 19.50 y  
22.40. -

**UN LUGAR EN EL MUNDO**  
-APTA-  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier., Sáb.,  
Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb.  
trasn.: 1.10. -

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657.  
326-1822. A las 14.25, 17.10, 19.50  
y 22.25. -

**VALMONT** -P/M/16-  
De Milos Forman. Con Colin Firth  
y Annette Bening.  
Atlas Lavallo. Lavallo 869.  
322-1936. A las 14.05, 16.55, 19.50  
y 22.45. Sáb. trasn.: 1.25. -

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe  
2015. 84-7878. A las 14.15, 17.10,  
19.55 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15. -  
**Paseo Alcoria 4.** Salguero y Al-  
corta. 806-5665. A las 14.30, 17.15,  
20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -

## CICLOS

**Avenida.** Av. de Mayo 675.  
331-6626. Cont.: 11, 15.05 y 19.40:  
**Prohibida Obsesión** -P/M/13-  
12.50, 17.20 y 21.50. **Lluvia Negra.**

**Cinemateca Argentina.** Sarmiento  
2255. 952-2170. Panorama del Cine  
Norteamericano. A las 21.30: **El  
Cantor de Jazz** -P/M/13- de Ri-  
chard Fleischer. Con Laurence Oli-  
vier y Neil Diamond. -

**Lara.** Av. de Mayo 1225. 381-6966.  
Cont.: 12, 15.30, 19 y 22.30: **Patru-  
lla del Barrio Bajo** -P/M/13- 13.45,  
17.15 y 20.45: **Viuda Negra.** Pl. 5  
1.50. -

**Leopoldo Lugones.** Corrientes  
1530. 46-8611. Ocho Clásicos de  
Ingmar Bergman. A las 15, 17.30  
y 22.30: **Detrás de un Vidrio Oscuro**  
-P/M/18- Con Harriet Andersson  
y Max von Sydow. Prestreiros In-  
ternacionales: A las 20: **La Casa de  
mi Madre** -APTA- de Yves Robert.  
Con Jean Rochefort y Jean Car-  
met. Pl. 5 2. -

## BARRIOS

**BELGRANO**  
**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo  
2165. 781-7200. A las 14.40, 16.30,  
18.40, 20.55 y 23.10: **Qué hora es**  
-P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.:  
1.10. -

**BELGRANO 1.** Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 14.10, 17,  
19.50 y 22.40: **Un horizonte lejano**  
-P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30. Miér. 50% desc. -

**BELGRANO 2.** Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 14.40, 16.50,  
19, 21 y 23.20: **Arenas blancas**  
-P/M/16- 14.20, 16.30, 18.40, 20.50  
y 23: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30. Miér. 50% desc. -

**BELGRANO 3.** Obligado y Men-  
doza. 781-8183. A las 13.30, 15.30,  
17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: **El  
mundo según Wayne** -S/R- Varie-  
dades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér.  
50% desc. -

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347.  
784-3852. A las 14.10, 16.15, 18.25,  
20.45 y 23.05: **El amante** -P/M/16-  
Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér.  
50% desc. -

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 13.15, 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.55: **Todas las ma-  
ñanas del mundo** -P/M/16- Varie-  
dades. Sáb. trasn.: 1.20. -

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 14, 16.50,  
19.40 y 22.30: **Valmont** -P/M/16-  
Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. -

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 15, 16.50, 19,  
21.10 y 23.20: **Dónde estás, amor  
de mi vida...que no te puedo encon-  
trar?** -P/M/16- Variedades. Sáb.  
trasn.: 1.10. -

**LIDO.** Av. Cabildo 3241. 701-2996.  
A las 14.30, 16.30, 18.35, 20.40 y  
22.45: **Juegos de patriotas**

-P/M/16- 18.30, 20.35 y 22.40: Va-  
riedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50%  
desc. -

**MIGNON.** Juramento 2433.  
784-3899. A las 14.20, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23: **Diario de un hombre in-  
visible** -S/R- Variedades. Sáb.  
trasn.: 1.30. Miér. 50% desc. -

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829.  
781-6500. Cont. 14.45, 17.20, 19.55  
y 22.30: **El lado oscuro del corazón**  
-P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.:  
0.50. -

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829.  
781-6500. Cont. 15, 17.35, 20.10 y  
22.45: **Las reglas del juego**  
-P/M/16- 14.40, 17.15, 19.50 y  
22.25: Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. -

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829.  
781-6500. Cont. 14.30, 17.05, 19.40  
y 22.15: **Un lugar en el mundo** -S/R-  
Variedades. Sáb. trasn.: 0.45. Miér.  
50% desc. Vier. a Dgo. loc. num. -

## TEATRO



**COLON.** 35-5414. VIERNES 9 a  
las 20.30: 8ª Función del Abono  
Vespertino. Opera **LUCIA DI  
LAMMERMOOR**, de G. Donizetti.  
Con L. Aliberti, F. de la Mora, R.  
Yost, G. Renaud, N. Meneghetti,  
L. Ramos Mañé y F. Chalabe. Di-  
rector de Orquesta: ROMANO  
GANDOLFI. Orquesta y Coro Es-  
tales del Teatro Colón. Subtítulos  
en Castellano. Sobrantes de Abonos  
únicamente localidades altas  
laterales y de pie) en venta. **Bole-  
tería:** Todos los días, de 10 a 20 (Lun.  
de 17 a 21), en Tucumán 1111. -

**MUNICIPAL GRAL. SAN MAR-  
TIN.** Corrientes 1530. 46-8611. **Sala  
Martín Coronado:** 4 únicas funcio-  
nes: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a  
las 20.30: **BALLET CONTEMPO-  
RANEO DEL TGMCM** presen-  
tando **Silfides Revistada**, de Ana  
Maria Stekelman, **Noche de Ronda**,  
de Oscar Araiz y **Carnaval de los  
Animales**, de Oscar Araiz. Pl. 5 12.  
Pull. 5 8. Loc. en vta. c/7 días de  
antic. **Sala Casacuberta.** Miér. a  
Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo.  
a las 20: **ESPECIES EN PELIGRO**,  
por el grupo de Danza Teatro "The  
Kosh" (Gran Bretaña). Organizado  
por The British Council. Pl. 5 15.  
Loc. en vta. c/7 días de antic. Juev.  
a las 13.30: **ORQUESTA DEL  
TANGO DE BUENOS AIRES.** Dir.:  
rección: Carlos García y Raúl Ga-  
rello. Entrada libre. -

**COMPLEJO ENRIQUE S. DIS-  
CEPOLO.** Teatro PTE. AL-  
YEAR. Corrientes 1659. 46-6076.  
VOCES CON LA MISMA SAN-  
GRE: -

**ATENE.** Paraguay 918. 311-2888.  
THELMA BIRAL, SUSANA  
CAMPOS, NORA CARPENA,  
MORIA CASAN y GRACIELA  
DUFAY en:  
**BRUJAS**  
De Santiago Moncada. Escen.: G.  
de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agus-  
toni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier.  
y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a  
las 20.30. Prohibido menores de 16  
años. **ULTIMAS SEMANAS.** -

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360.  
372-6906. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo.  
a las 20.30. -

**EL ZOO DE CRISTAL**  
De Tennessee Williams. Dir.: Hugo  
Urquijo. Con Inda Ledesma, Ingrid  
Pellicori, Hugo Soto y Mario Pasik.  
Mar. y Dgo. desc. a est. y jub. -

**AUDITORIO GOLDEN SHOP-  
PING.** Acayte 52. 99-6903/63/65.  
Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20:  
Estela Molly, Mabel Pessem y Ga-  
briela Peret en "Cantando los 40".  
Dir.: Rosa Celentano. Loc. 5 15  
(incl. champagne). -

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento  
2233. 952-2170. Vier. y Sáb. a  
las 22.30: "Terror y Miserias del  
Tercer Reich". Dir. Gral.: Beatriz  
Matar. Mus.: J. Valcarcel y L.  
Real. -

**AUDITORIO HUGO DEL CA-  
RRIL.** Belgrano 665.  
334-1916/6820. Vier. a las 21: "El  
Cero a la Izquierda", de O. Abe-  
lenda. Con E. Claps, L. González  
y elenco. Desc. a jubil. -

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360.  
862-0683. Vier. a las 22: "El Hom-  
bre de Arena" (Premio Antorchas  
'92), de Daniel Veronese. Dir.:  
Emilio García Wehbi y Daniel Ve-  
ronese. Sáb. a las 21: "Misa Negra"  
"Las Aventuras del Sr. Bombini",  
de Alberto Muñoz y Eduardo Mi-  
leo. Por la Cia. "Los Atroces".  
Dir.: A. Muñoz. Vier. y Sáb. a las  
0.30: Prestreño de "Abasto en  
Sangre". Dir.: Tony Lestingi. Con  
C. Argis, R. Behrens, L. González  
y elenco. -

**BLANCA PODESTA.** Corrientes  
1283/5. 35-2592. Juev. a las 21.  
Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30.  
Dgo. a las 20: -

**LA BANDA ELASTICA**  
Nuevo Espectáculo: "PERCHE  
ME PIACHE". Loc. en vta. -

**BULULU.** Av. Rivadavia 1350.  
a las 21.30. Dgo. a las 21: -

**SOPA DE POLLO**  
De Arnold Wesker. Dir.: José Ma-  
ría Paolantonio y Alejandra Boero:  
**SOPA DE POLLO**  
Pl. 5 18. Bolet. dde. las 12. Loc.  
en vta. c/7 días de antic. Sala  
climatizada. -

**ARTE.** Diagonal Norte 1150.  
35-7934. Miér., Juev. y Dgo. a las  
22. Vier. y Sáb. a las 22 y 23.45: -

**La noche  
de Los  
Leopards**

El musical más polémico y censu-  
rado del Brasil. 28 cuadros musica-  
les. 40 artistas en escena en un show  
pleno de sensualidad, audacia y ero-  
tismo. Loc. en vta. c/5 d. de anti-  
c. -

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967



**LA PLAZA. Corrientes 1660.** 49-8781. Sala Pablo Neruda. ULTIMAS SEMANAS EN BUENOS AIRES: Jorge Marral, Hugo Arana, Dario Grandinetti y Juan Leyrado en:

**LOS MOSQUETEROS**  
Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta. Desc. a men. y jub.-

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochova. 806-7252. El éxito de Punta del Este en Buenos Aires:

**ANTONIO GASALLA**  
(Martín Fierro Mejor Actor Cómic). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21 y 23.30. Domingo a las 21. Res. c/5 días de antic.-

**ANTONIO GASALLA presenta:**  
**CUATRO & 4... SALE CON FRITAS!!** La mejor música americana de todos los tiempos, interpretada por Cuatro & 4, con la presentación de CARMEN IRIONDO. Prod. Gral.: Luis Cella. Lunes a las 21.30.-

**LIBERARTE. Corrientes 1555.** 40-7098. Vier. a las 22: "Las Manos de Euridice", con O. Milano Arrieta. Dir.: D. Zaballa. Loc. \$ 6. Sáb. a las 22: "Las Mil Noches en Una", cuentos por Ana Padovani. Ases. esc.: H. Malamud. Loc. \$ 8. Vier. y Sáb. a las 24: **LOS MELLI** en "Bienvenidos al Planeta Melli". Loc. Vier. \$ 8. Sáb. \$ 10. Dgo. a las 19: "La Caida de Tiahuanacu". Drama Precolombino. Loc. \$ 5. Dgo. a las 21: "La Mueca", de E. Pavlovsky. Dir.: A. Caviglia. Loc. \$ 6.-

**LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280.** 35-2108. Mar. a Vier. y Dgo. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23: Lo más esperado...

**TANGO ARGENTINO**  
El espectáculo que deslumbró a Europa, Estados Unidos y Japón. Una creación de Claudio Segovia y Héctor Orezzoli. Loc. en vta. dde. \$ 20.-

**LORANGE. Corrientes 1372.** 372-7386. Mirtha Busnelli, Doris del Valle, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:  
**NOSOTRAS... QUE NOS QUEREMOS TANTO**  
De Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo.

a las 20. ULTIMAS SEMANAS. Mar. y Dgos. descuento a jubilados.-

**LUNA PARK. Bouchard 465.** 311-5100. JUAN CARLOS LEC-TOURE presenta:

## DRACULA

**El Musical**  
**DESPEDIDA FINAL.** Funciones Especiales. Domingo 11 a las 19 y 23. Lunes 12 a las 19.30. Martes 13 descanso. **DESPEDIDA 25 de OCTUBRE.** Plateas de \$ 8 a \$ 25.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30: "Francisco el Hermano Universal". Dir.: L. Camilión. Visita a túneles jesuíticos. Loc. \$ 6. Sáb. a las 21: "Moral-Inmoral", de Atilio Zanotta. Dir.: Andrés Sacchi.-

**METROPOLITAN 1. Corrientes 1343.** 40-0816. Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgo. a las 20: **Frankie Kein** y Manuel Arte en:

**KEIN CON ARTE**  
El más grande y deslumbrante show internacional. Pl. \$ 15. (Mar. y Dgo. \$ 10).-

**MICHELANGELO. Balcarce 433.** 334-4321/22. 331-5392. Miércoles a Viernes a las 21. Sábado a las 21 y 23. Domingos a las 21 (ULTIMAS SEMANAS). Presenta:

**TANGO X 2**  
"HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: D. Binelli. Estacionamiento propio.-

**PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072.** Juev. a las 23: "Pater Dixit". Trabajo de Experimentación Teatral. Dir.: Pompeyo Audivert. Con F. Khabie, H. Díaz y elenco. Vier. a las 22: El TUFyL pta.: "Los Forjadores de Imperio", de B. Vian. Dir.: R. Sassone. A las 23: Grupo Teatro LAS BOVEDAS presenta: "El cemen- terio, el cajón, su mujer y su amante". Dir.: D. Wainstein y "Bailando en la oscuridad". Dir.: J. Rodríguez. A las 0.30: "Paraklub Transnight", maratón teatro-musical con Laura Marker, Oliver-Zerda, Las Ricuritas y rock. A la 1.30: "Aguate el Rock Nacional II", ciclo con bandas varias orga-

nizadas por Museorock. Sáb. a las 23: La Cuadrilla presenta "La Aurora en Copacabana", de P. Calderón de la Barca. Adapt. de H. y J. C. Gené. Con E. Bertoglio, H. Gabin, D. Miranda y R. Panunzio. A la 1: "Las Ricuritas" en "El Pequeño Paraíso". A la 1.30: "Paraklub Transnight", maratón teatro-musical con Oliver-Zerda, Orge y Nelly del Paraná y rock. Dgo. a las 20: Ciclo "Paradanza '92". Se presenta la obra EL OBRA, con coreog. de Vivian Luz. 14 bailarines en escena. A las 21.30: "Pater Dixit". Trabajo de Experimentación Teatral. Dir.: Pompeyo Audivert. Con F. Khabie, H. Díaz y elenco.-

**PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624.** 49-3465/3485. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30: Revelación cómica Mar del Plata '92: "Los Kiene Soneto", 3er. año de humor Rosagasio. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Puppato: "Cuento Puro o Cuento Puro". Textos de Arlt, Borges y Neruda. Con debate. Loc. en vta.-

**REGINA. Av. Santa Fe 1235.** 812-5470. Federico Luppi y Claudio García Satur en:

**SALVEN AL COMICO**  
De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Dir.: China Zorrilla. Miér. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.-

**REGIO. Av. Córdoba 6056.** 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "Lejana Tierra Mia", de Eduardo Rovner. Dir.: Jorge Petraglia. Con Víctor Marcove y Jorge Petraglia. "Contragolpe", de Agustín Pérez Pardella. Dir.: Roberto Villanueva. Con Manolo Callau, Cecilia Cenci y Daniel Stortini. Pl. \$ 5. Pull. \$ 3 (las 2 obras).-

**SALA E.M.A.D. Perú 379.** Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: La Escuela Municipal de Arte Dramática y el TMGSM presentan: "CUCHA DE ALMAS", de Rafael Spiegelburd. Música original: G. Pesoa/C. Zorzi. Dirección: Eduardo Gondell. Loc. \$ 5.-

**SALA ENCUESTRO. Rodríguez Peña 780.** 42-4477. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: "La Cigarrera, Verochka y la Princesa", s/cuentos de ANTON CHEJOV.

Con M. Marchi, A. Abadi, R. Alanis, C. Ameijeras, M. Bello y J. Siasi. Dir.: Jorge Butrón. Pl. \$ 8.-

**SALA LA MIRAGE. Sala 1275.** 381-8556. Sáb. a las 23 y 1: "El Espermatozoide Alienado". 6º año consecutivo del show de Pablo Misacantano.-

**TABARIS. Corrientes 831.** 322-8509. La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:

**¿QUE NOS SUCDE, VIDA?**  
Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y la act. esp. de Tina Serrano. Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. y Dgo. 11 (func. esp.) a las 21 y 23.-

### TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530.** 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Cyranó". Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto de E. Rostand. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.-

**Sala Martín Coronado.** Sáb. y Dgo. a las 16: "Historias de Gatos", de Adelaida Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 7. Men.: \$ 5. Loc. en vta. c/7 días de anticip.-

**NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.** 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: Ciclo "Vamos a la Opera": "LA CENICIENTA", de Giachino Rossini. Recomendado para niños, jóvenes y adultos. 60 personas en escena. Ballet, Coro y Orquesta. Cantantes del Teatro Colón. Act. esp. de Lydia Lamaison. Idea y Dir. Gral.: Fernando Heredia. Auspicio: Fundación Konex.-

**AUDITORIO A.T.E. Av. Belgrano 2533.** 942-4574/4586. Sáb. a las 16: Ciclo de Títeres: "El Perro de Pedro". Por el Grupo LA PATAS NEGRA. Loc. \$ 5.-

**CATULO CASTILLO. Bm. Mitre 970.** 35-6774. Sáb. y Dgo. a las 16: "Juan y la Semilla Mágica". Dir.: Susana Andrean. Pl. \$ 7.-

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551.** 46-1251. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "El Candombe y sus Parientes", relato musical a cargo de Yabor. Dir.: Daniel Zabala. Pl. \$ 5.-

**COLONIAL. Paseo Colón 413.** 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", de C. M. Silveira. Dir.: M. Montorfano.-

**CORRIENTES. Av. Corrientes 1632.** 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 16 y 17: Silvestre presenta "Ángeles, Demonios y Duendes". Divertido musical. Pl. \$ 8.-

**DE LA COVA. Av. del Libertador 13900 (Martínez).** 792-0869. Sáb. y Fer. a las 15: "Pinocho". (La Verdadera Historia). Comedia musical. 21 personajes en escena.-

**DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821.** 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Sarah Bianchi. A las 17.30: "Si Vamos Caminando", musical de E. Guerrero y C. Gianni. Mar. a vier. func. p/escuelas. Mar. a Dgos. de 13 a 20: "Museo del Muñeco". Exposición. Secretaría de Cultura de la Nación.-

**DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155.** 393-8351. Dgo. a las 16: 50 Bailarines del Instituto Superior de Arte del T. Colón (de 7 a 15 años) en: **LA DONCELLA DE NIEVE.** Música de Tchaikovsky-Glazunov. Coreog.: R. Olguín. Ausp. Asoc. de Arte y Cultura.-

**EMPIRE. H. Irigoyen 1934.** 951-1200. Lun. a Vier. a las 10 y 14 (Ciclo Teatro Educación para Esc. Primarias y Jardines. Res.: 99-7644). Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30: Grupo "Había una Vez" en: **EL JARDIN DE LA MUSICA**, de Liliana Rizzo. Dir.: Norma Mazur.-

**GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671.** 89-6589. Con Dirección de Héctor Presa: Sáb. a las 16: "Robin Hood", de H. Presa (p/may. de 6 años). Dgo. a las 16: "Nueve Meses en un Ratito", de H. Presa (p/4 a 10 años). Loc. \$ 7.-

**LA PLAZA. Corrientes 1660.** 49-8781. Konzeri-Café. Sáb. y Dgo. a las 18: "Frankenstein el Monstruito". La única comedia de terror para chicos.-

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochova. 806-7252. Sábado y Domingo a las 16: ANTONIO GASALLA presenta: "EL SUEÑO DEL PAYASO MARAVILLAS". Andrés Cesáreo y elenco. Comedia musical infantil. Nomi-

nada Estrella de Mar "92 Mejor Espectáculo Infantil. Premio Cadena Iberoamericana Mejor Comedia Musical. Auspiciado por Subsecretaría de Cultura de la Nación.-

**LASALLE. Pte. Perú 2263.** 951-9388. Sáb. y Dgo. a las 15: "Luna y Yeruti", musical de M. Morales Segovia. Mús. de T. Parodi. Dir.: G. Di Leo. Juev. a las 17. Vier. a Dgo. a las 18.30: "El Hada Amarís", obra s/ecología, de Angélica Helberger. Dir.: J. Carrasco.-

**LICEO. Rivadavia y Paraná.** 381-4291. Sáb. y Dgo. a las 17 en su 2º Año Triunfal:

**CREMA RUSA**  
Comedia musical de Enrique Pinti. Ternaada Mejor Espectáculo Infantil. Loc. dde. \$ 4. Pl. \$ 9. Desc. a colegios.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERIA. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "En Busca de la Sonrisa Perdida". Libro y Dir.: Néstor Hidalgo.-

**PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624.** 49-3465/3485. Sáb., Dgo. y Fer. a las 17: Mirta Soto pta. "Las Marionetas de Mirta". Único teatro de Marionetas de Hilo.-

**SALA ENCUESTRO. R. Peña 780.** 42-4477. 69-5659. Dgo. a las 17: Grupo de Teatro Los Ilusionistas presenta "Los Sueños de Cleopatra" (Una loca aventura en el antiguo Egipto), de Pablo Corti. Dir. Gral.: Patricia Santo. Pl. \$ 6.-

### MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ. Chile 316.** 361-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad del Valle. Danza: Anita y Néstor. Dir. Mus.: J. Giménez, C. Acuña y Edda.-

**ARTE BELGRANO Café Cultural.** Cabillo 2967. 70-0850. Vier. a las 0.30: "Jaque Jazz Fusión", con P. Blanco y O. Berthó. Vier. y Sáb. a las 23: "Himno al Amor", show con Jana Purita y Carlos Durahona. Sáb. a las 0.30: Fede y Juan, humor en su show "Ciudad Gótica".

**BAR SUR. Estados Unidos 299.** 362-6086. Cont. de 21 a 4: Todos

los días espectáculo diferente, con artistas invitados y elenco tradicional. **Ricardo Monteseo** presenta "LA NOCHE PORTENA DE UNION BAR". Tarj. Créd.-

**MOZART CAFE THEATRE.** Esmeralda 754. 322-3273. Juev. a Sáb. a las 22: **RAUL GARELLO** y su agrupación "NUEVO TANGO". **SALGAN DE LIO.** Voz: Luis Medina Castro. Textos: Jorge Luis Borges. Coreog. y Puesta: Carlos Veiga. Res. con antic.-

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: Piano Bar - Tangos - Show - Baile: **LA ESQUINA DEL TANGO.** Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 2x4. Vier. y Sáb. Artistas invitados. Estac. s/cargo.-

**EL CLUB. Yerbal 1572.** 633-2543. EL CLUB. Dgo. dde. las 23: Festejamos el Primer Cumpleaños. La mejor Música Salsa y Merengue. La presentación de "La Liga Latina". Grupos de 7 o más personas, entrada libre. Damas s/cargo hasta la 1. Loc. \$ 7.-

**EL VIEJO ALMACEN. Balcarce esq. Independencia.** 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 35 - Cabilia Libre - Tarj. Crédito.-

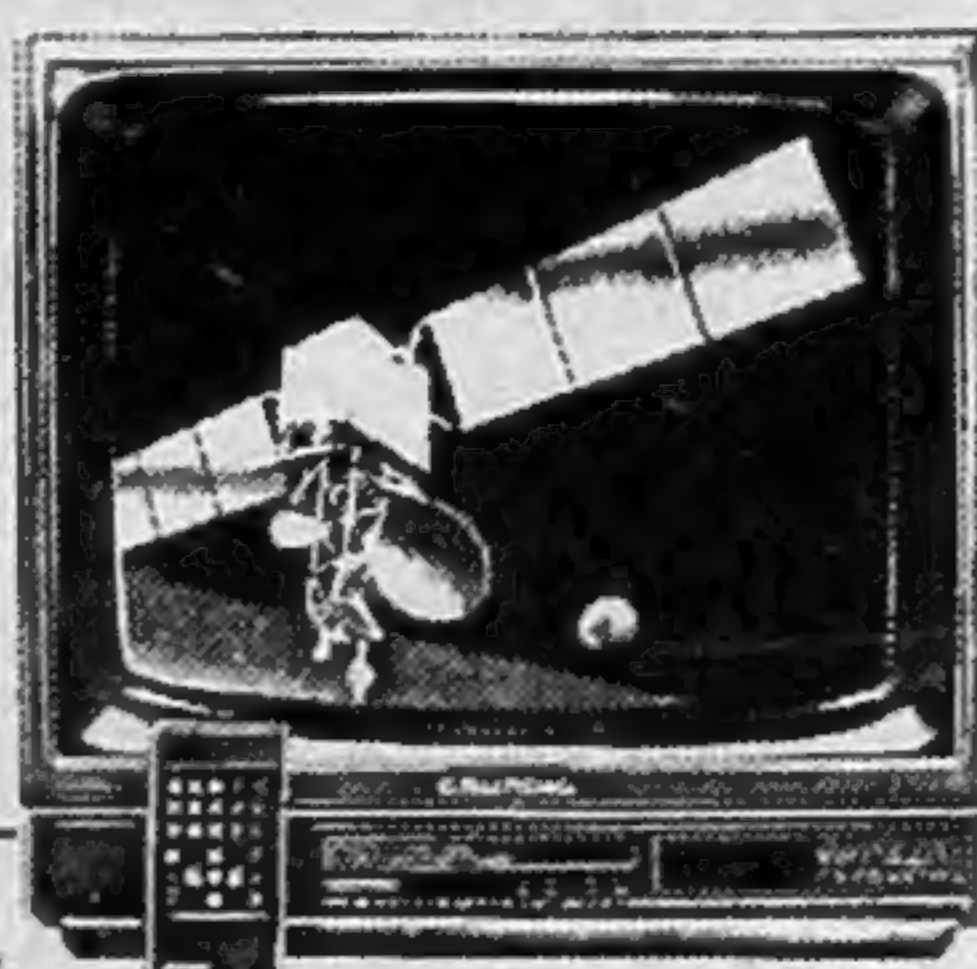
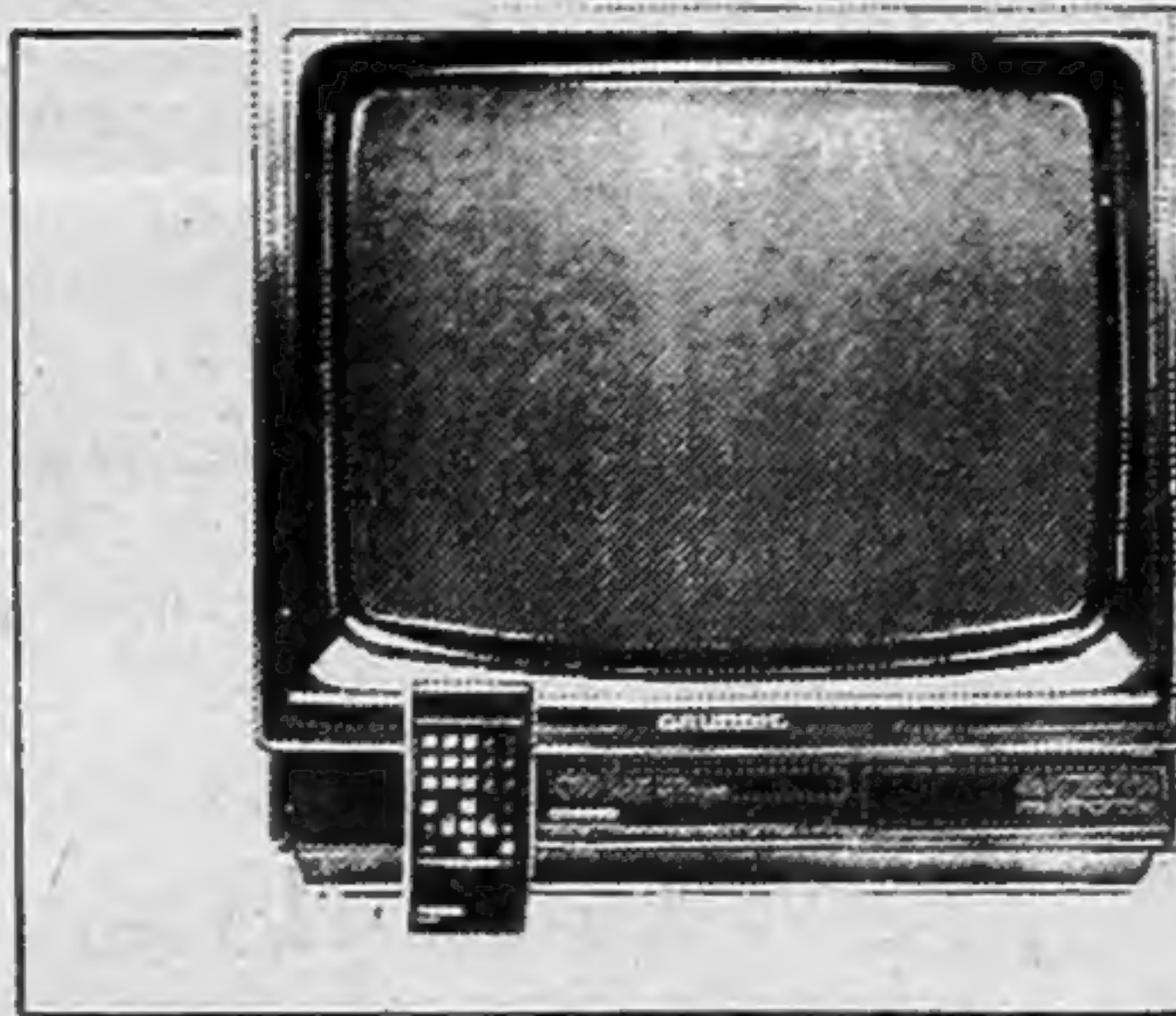
**LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce.** 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Martín, P. La Sala, R. Guerra y C. Garcés. Danza con Baby y Pochy. Dir. Gral.: J. Atanás.-

**LA PLAZA. Konzeri-Café.** Corrientes 1660. 49-8781. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 24. Dgo. a las 20: **RUDY CHERNICOFF** en "El Señor del Baño '92". El impersonal argentino más visto en el mundo.-

**OLIVERIO. Paraná 328.** Vier. a las 22.30: Néstor Astarita y TODO EL JAZZ, con H. Larumbe, J. López Ruiz y J. Cutelo. Vier. a las 0.30. Sáb. a la 1.30: "Mississippi Blues Band". Dgo. a las 23: Luis Salinas y su Banda. Músicos invitados.-



- Programación e indicaciones en pantalla en tres idiomas.
- 155 canales (todos los de aire y cable programados).
- Control remoto de 220 funciones.
- Programador de apagado automático.
- Entrada de audio y video independiente.
- Control automático de voltaje y ciclaje entre 90 v y 240 V.

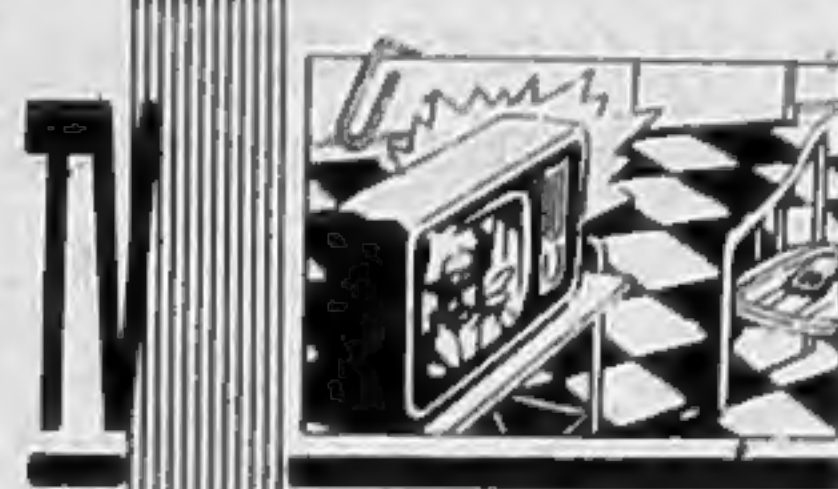


## El espectáculo es encenderlo.

Porque cuando usted enciende un GRUNDIG 5ª GENERACION, un mundo de innovaciones tecnológicas también se enciende. No lo piense más. Siéntese en su sillón favorito y disfrute de las mejores imágenes.

**GRUNDIG**  
Caro... pero el mejor.

No importa lo que mire.



**6.00**  
**ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA.** Con J. C. Mareco

**7.00**  
**ATV - DESPERTAR AL PAIS.** Con R. Maidana  
**ATC - HORA SIETE.** Con R. Hanglin

**9.00**  
**ATV - FEMENINA.** Con T. Boucourt y A. Cormillot  
**ATC - LA MAÑANA**

**10.00**  
**ATV - DIBUJUEGOS**

**10.30**  
**9 - DIBUJOS ANIMADOS**

**11.00**  
**ATC - ZIG ZAG.** Infantil con G. Ricardes

**11.30**  
**9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA.** Infantil

**12.00**  
**ATV - HIJOS DE VALERIE.**  
**ATC - ECO ARGENTINA**  
**9 - NUEVEDIARIO.** 1ª edición  
**11 - TELEFE NOTICIAS**  
**13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS**  
**12.30**  
**ATV - MR. BELVEDERE.** Serie

**13.00**  
**ATV - AMERICA NOTICIAS**  
**ATC - ROBOCOPIA**  
**9 - ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND**  
**11 - LAS DOS DIANAS.** Telenovela  
**13 - 3.60 TODO PARA VER**

**14.00**  
**ATV - DULCE HOGAR.** Femenino  
**11 - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO.** Con S. Giménez

**14.30**  
**ATC - METETE.** Con S. Fernández Barrio, L. Delfino y Horacio de Dios

**15.00**  
**ATV - FALCON CREST.** Serie  
**9 - INDISCRECIONES.** Con L. Avilés

**11 - UTILISIMA.** Conduce P. Miccio

**13 - ANTONELLA.** Telenovela

**16.00**  
**ATV - DIBUJUEGOS-ALF.** Infantil  
**ATC - DE FRENTE AL SOL.** Telenovela mexicana  
**9 - YO ME QUIERO CASAR...** ¿Y USTED? Conduce R. Galán  
**11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS**  
**13 - BIENVENIDAS**

**17.00**  
**ATV - FUTBOL ESPAÑOL.** Sevilla vs. Zaragoza. En directo  
**ATC - MAXIMILIANO Y VALERIA.** Telenovela mexicana  
**9 - EL INFIEL.** Telenovela

**11 - EL SHOW DE XUXA.**  
**13 - MARIA DE NADIE.** Telenovela

**18.00**  
**ATV - NATACHA.** Telenovela  
**ATC - BUMERANG.** Con C. Lemercier

**9 - PRINCESA.** Telenovela

**11 - JUGATE CONMIGO.** Entretenimientos. Con C. Morena

**13 - EL AGUJERITO SIN FIN.** Infantil

**19.00**  
**ATV - FM X TV.** Musical  
**ATC - LOS CAZAFANTASMAS.** Serie  
**9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA.** Con F. Palmiero  
**11 - TELEFE NOTICIAS**  
**13 - FAX.** Con N. Repetto

**19.30**  
**ATC - PANORAMA 24**

**20.00**  
**ATV - AMERICA NOTICIAS**  
**ATC - CUIDADO CON EL PERRO.** Con R. Peinatto

**9 - NUEVEDIARIO.** 2ª edición  
**11 - EL MUNDO DE DISNEY**  
**13 - TELENOCHÉ**

**20.30**  
**ATC - VOY A PAGAR LA LUZ.**

**21.00**  
**ATV - JAKE Y EL GORDO.** Serie  
**ATC - SOS VIDA**  
**9 - A CONFIRMAR**  
**11 - GRANDE PA...** Telecomedia  
**13 - MC GYVER.** Serie

**22.00**  
**ATV - DE LA CABEZA.**

Humorístico  
**ATC - LUCES Y SOMBRAS**  
**9 - FUTBOL. SUPERCOPA.** River vs. Argentinos  
**11 - FUTBOL. SUPERCOPA.** Boca vs. Estudiantes  
**13 - CINE.** Hoy: "Camila", de María L. Bemberg

**23.00**  
**ATV - ROCANROL.** Historia del rock nacional. Hoy: "Luca not dead"

**ATC - EN VOZ ALTA.** Conduce Daniel Haddad

**11 - ZORRO VIEJO.** Serie

**23.30**  
**9 - PINTI Y LOS PINGÜINOS.** Humor político

**24.00**  
**ATV - FUTBOL ESPAÑOL.** Sevilla vs. Zaragoza. En diferido  
**ATC - ATC 24**  
**9 - LA TV ATACA.** Con M. Pergolini

**11 - VIDEO MATCH**  
**13 - EN SINTESIS.** Informativo

**0.10**  
**13 - ESE AMIGO DEL ALMA.** Con L. Vitale

**1.00**  
**ATC - CINE.** Hoy: "Un centavo de mujer", con E. Daniel

**9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO**

**3.00**  
**ATC - CINE.** Hoy: "Un centavo de mujer", con E. Daniel

**9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO**

**3.00**  
**ATC - CINE.** Hoy: "Infierno en la noche", con H. Janett

**5.00**  
**ATC - POR EL MUNDO**

## CABLE VISION

**18.00**  
**5 - DIAMANTES.** Serie  
**25 - DEJADA EN GARANTIA.**

**18.15**  
**27 - BARRAS Y ESTRELLAS PARA SIEMPRE.** R. Wagner

**19.00**  
**5 - VITAMINAS PARA EL AMOR.** Con C. Grant  
**20 - CHIPS.** Serie

**19.30**  
**17 - ALF.** Serie

**20.00**  
**20 - MAGNUM.** Serie  
**21 - SPECIAL 21.** B'52  
**27 - MATAR A UN POLICIA**  
**31 - AMERICA NOTICIAS**

**21.00**  
**5 - UNA VELADA CON EDGAR ALLAN POE.** Con V. Price  
**20 - COMA.** Con M. Douglas  
**30 - CONEXION LU.** De radioaficionados

**22.00**  
**5 - LA MUCAMA.** Con Ally Sheedy

**25 - MONERIAS.** Con John Pankow  
**31 - LA VOZ DEL SILENCIO.** Con J. Lee Curtis

**23.00**  
**20 - EL ASESINO QUE NO MORIRA.** Con W. Conrad

**23.45**  
**5 - TRASNOCHE CON JEFF GOLDBLUM:** "Cuestión de tamaño". Con E. Thompson  
**27 - PRISIONERO DE SU LIBERTAD.** Con D. Sutherland

**24.00**  
**25 - NITTI, EL EJECUTOR.** Con A. Paglia

**1.20**  
**5 - HOMENAJE A E.A. POE.** "Historias extraordinarias", dir. Fellini, Malle

**1.30**  
**27 - IMAGINA: JOHN LENNON.** Biográfica. Dir. Andrew Solt

**2.00**  
**25 - CINE CONTINUADO.** Hasta las 13

## VIDEO CABLE

**19.00**  
**3 - TENIS INTERNACIONAL**  
**15 - MUSIC SHOTS**  
**17 - PELIGRO EN LAS VEGAS.** Policial  
**34 - CHIPS.** Serie

**20.00**  
**14 - BELLISIMA.** Telenovela  
**22 - EUFORIA.** Comedia  
**34 - MAGNUM.** Serie

**21.00**  
**4 - MISION IMPOSIBLE.** Serie  
**5 - CABLENOTICIAS**  
**23 - MUNDO SECRETO.** "Entre dos guerras"  
**32 - CON FRANQUEZA.**  
**34 - COMA.** Suspense

**22.00**  
**5 - ECONOMIA ABIERTA.** Periodístico  
**17 - LA LLAMADA DEL DIABLO.** Terror  
**25 - JUICIO FATAL.** Drama  
**28 - PASION INCONTROLABLE.** Comedia dramática

**23.00**  
**5 - HORA DE CIERRE (SIN CENSURA).** Periodístico  
**34 - ASESINO QUE NO MORIRA.** Western

**23.45**  
**5 - CABLENOTICIAS**

**24.00**  
**17 - EL PENITENTE.** Drama  
**22 - NITTI EL EJECUTOR.** Acción

**0.45**  
**5 - SOLO PARA TUS OJOS.** Periodístico masculino

**1.00**  
**34 - JUMBO LA SENSACION DEL CIRCO.** Comedia dramática



# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Cielo despejado, ligeramente nublado. Fresco por la mañana. Luego, leve ascenso de la temperatura. Vientos leves y variables. Mínima: 5°. Máxima: 19°.

△ △ △ △

**10.00:** Simposio Internacional sobre la Actualidad de Walter Benjamin en América latina, organizado por el Instituto Goethe; acto de apertura. A partir de las 11 y hasta las 21, mesas redondas, a cargo de personalidades de Alemania, Brasil, Chile y Argentina. Corrientes 319.

• Italiana '92: *Imágenes de la región Marche*, muestra fotográfica de los archivos Alinari de Florencia. *Cadenza*, artes plásticas italianas en los años '90. Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada libre.

**19.00:** Presentación del libro *Desarrollo desigual en los orígenes del capitalismo. El intercambio asimétrico en la primera transición del feudalismo al capitalismo*, de Carlos Astarita. Participan Enrique Tandeter, José Emilio Burucúa y Ricardo Graziano. Facultad de Filosofía y Letras, Puán 470.

• Los objetivos del arte. Oleos de Daniel Acosta: *En Marginalia*. Pasaje Rivarola 147.

• "Lo malo y lo bueno de la corrupción", por Mariano Grondona en el salón de actos de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales (UBA). Avda. Figueroa Alcorta 2263.

**20.00:** *Cambio de imagen político-editorial en los medios de comunicación*. Tema de la charla-debate, organizada por la revista *Consignas de la nueva Caledonia*. Participan Roberto Guareschi, Germán Sopena, Román Lejtman, Edgardo Silberkasten, Daniel Pliner y Juan Carlos Caamaño. Aula Magna de la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2230.

**21.00:** Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por el maestro Mario Benzecry, con el pianista Claudio Spector como solista. Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo.

• *Dulces irreverencias*. Espectáculo de Jorge Marziali, organizado dentro del Ciclo de Encuentros. Participan como invitados Miguel Cantilo, Teresa Parodi, Juan Falú, y los grupos Santaires y El Puente. Teatro Presidente Alvear.

## Ese sí que escribe bien

(Por Antonio Dal Masetto) Estoy sentado en un boliche, en Salto, hay una sola mesa ocupada, cuatro hombres juegan al truco. Se me acerca un tipo de alpargatas y gorra vasca.

—Yo a usted lo conozco —me dice.

Lo saludo. En estos días hay mucha gente en el pueblo que me conoce: se está filmando *Siempre es difícil volver a casa*.

—El año pasado lei un artículo de Osvaldo Soriano hablando de usted —sigue el tipo.

—Me acuerdo.

—Ese sí que escribe bien. ¿Es amigo suyo?

—Desde hace muchos años.

—Se nota. Mire que habló bien de usted. Debe ser un tipo generoso.

—Es un tipo generoso y un buen amigo.

—Un libro de Soriano lo filmaron en un pueblo por acá cerca.

—En Capitán Sarmiento.

—Esa gente si que tuvo suerte.

—No sé qué decirle.

—Yo lo conocí a Soriano, en Mar del Plata, en el casino, hace muchísimo tiempo.

—No me diga.

—Estábamos jugando en la misma mesa y él no paraba de ganar, me le puse al lado y le dije: Discúlpeme, Soriano, quisiera salir de una duda que me viene carcomiendo el cerebro desde que leí sus andanzas por Norteamérica en *Triste, solitario y final*. ¿Cómo le fue con aquel asunto de Philip Marlowe?, ¿cómo salió de aquel embrollo, ¿qué pasó en esa casa donde se habían refugiado? ¿Vinieron a buscarlos o no?

—¿Y qué le contestó?

—Me contestó que era una historia complicada y que algún día la contaría.

—A mí me dijo lo mismo.

—La verdad es que me gustaría que la publicara, porque él sí que escribe bien.

—Ojalá la publique.

—Ese día del casino apareció una viejita, pidió permiso, se colocó entre los dos y apostó un par de fichas. Entonces Soriano empezó a perder y cambió de mesa. Ahí tuvo otra buena racha y cobraba a dos manos. Y nuevamente se acercó la viejita y se

le puso al lado y a Soriano la suerte se le dio vuelta. Por tercera vez cambió de mesa y ganó y ganó, y después vino la viejita y Soriano perdió y perdió. Al final desapareció sin que me diera cuenta y ya no tuve oportunidad de volver a verlo y eso sí que lo lamenté mucho.

—¿Por qué lo lamentó tanto?

—Porque al rato se me acercó la mujer y me preguntó: ¿No sabe dónde está ese señor rubio que hablaba con usted? Le contesté que seguramente se había ido. Qué pena, dijo ella, me traía suerte, cada vez que jugaba a su lado ganaba, cuando él cambiaba de mesa y me quedaba sola comenzaba a perder, lástima que se haya ido.

—Vaya con la viejita.

—¿Qué le parece?

—¿Qué me parece qué?

—La anécdota.

—Curiosa.

—Me hubiese gustado contarle el final a Soriano porque a lo mejor le servía para una de esas buenas historias que él escribe.

—Yo también fui al casino muchas veces, una noche perdí todo y cuando ya me retiraba encontré una ficha en el suelo y volví a la mesa y se la puse al cero. ¿Quiere que le cuente cómo terminó? Es una historia interesante.

—No creo que pueda ser tan interesante como la de Soriano.

—No vaya a creer, después la escribí y los que la leyeron la encontraron atractiva.

—Me quedé con muchas ganas de contarle a Soriano el diálogo con la viejita.

—¿Seguro que no quiere escuchar mi historia?

—Soriano podría escribir algo muy bueno con ese final.

—Mire que la mía tiene un final muy sorpresivo.

—A lo mejor un día de éstos me animo y le mando una carta.

—Era una ficha de las gordas la que encontré en el suelo, justo a la salida, en un rincón, antes de bajar la escalera.

—Porque ese tipo sí que arma bien las historias.

—Salió el cero.

—¿O usted no está de acuerdo?

—Cobré y volví a jugarle al cero.

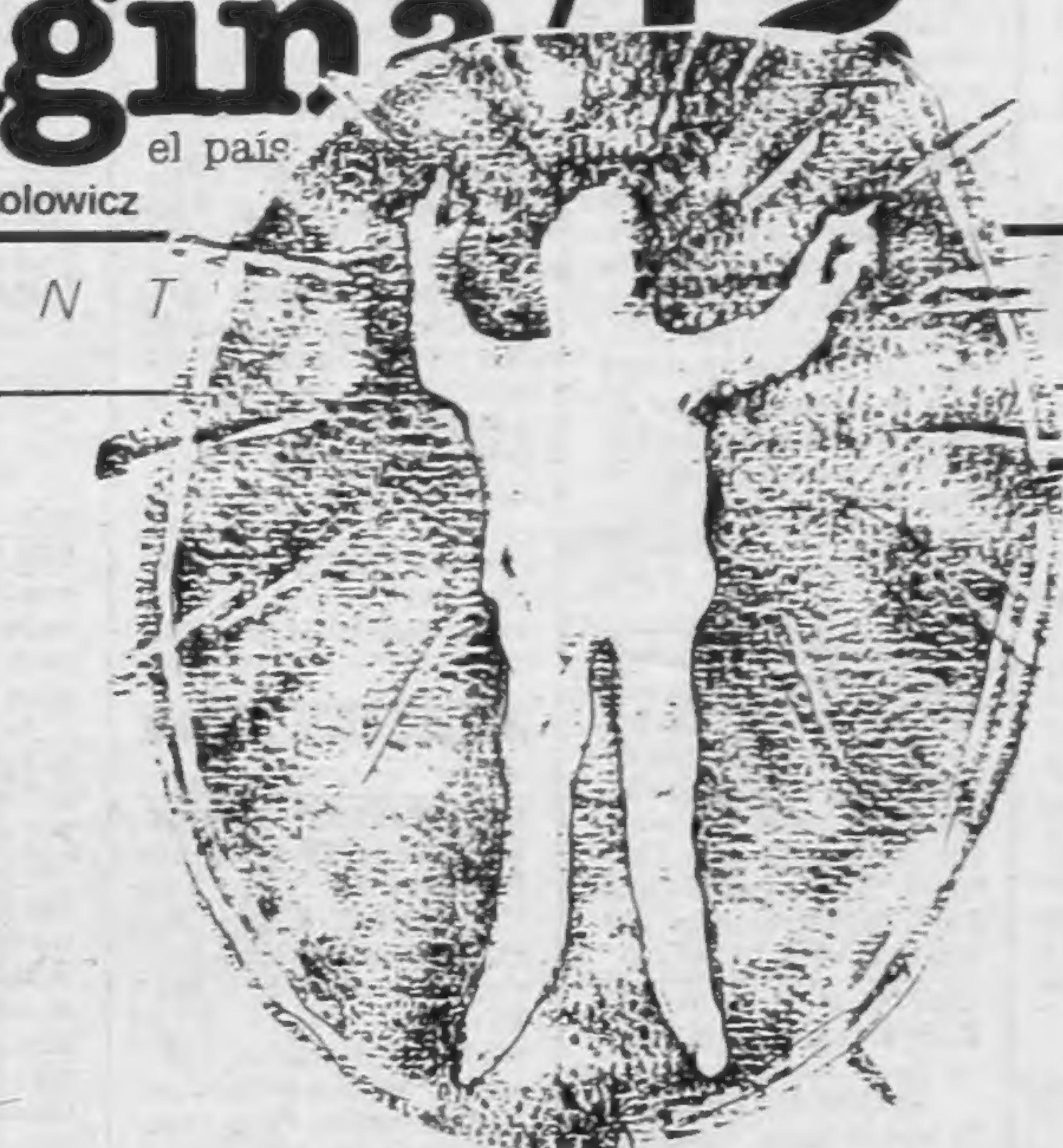
—¿Está de acuerdo o no está de acuerdo?

—¿De acuerdo en qué?

—En que las arma bien.

Meto la mano en el bolsillo, saco unos billetes, los dejo sobre la mesa y me levanto.

—Sí —le digo—, las arma bien, muy bien, y también genera muy buenas anécdotas. Buenas tardes.



# CARTAS

### Informar

Me dirijo a usted, con el objeto de transmitirle mi preocupación por algunos aspectos de la nota que, bajo el título "El detalle que faltaba" apareciera publicada en vuestro diario el 27-9-92. Debo aclarar que respecto y defendiendo la libertad de prensa, pero creo también que las publicaciones que versan sobre procesos en trámite deben apoyarse en la verdad y no en supuestos o conjeturas huérfanas de todo asidero en los expedientes a que se refieren. Informar la verdad no sólo es un deber inherente a vuestra profesión. Es el recaudo más elemental que debe tomarse para evitar construir preconcepciones sociales que puedan influir en la imparcialidad con la que todo magistrado ha de resolver los conflictos jurídicos sometidos a su decisión. Y a nadie escapa que notas como a la que aludo constituyen una verdadera "presión moral" sobre los jueces, de quienes en definitiva cada grupo o sector de la población espera fallos que satisfagan sus expectativas, muchas veces inconciliables y producto, precisamente, de la mala información del caso particular. Por otra parte, los pronunciamientos judiciales se sustentan en Derecho y ello hace que no siempre la sociedad comprenda por qué se resuelve de tal o cual manera. Así, anunciar a los lectores sobre la existencia de una causa conlleva la obligación de explicarles el porqué de las distintas alternativas sobre las que puede reposar el pronunciamiento al que se arribe. De tal modo, se estará informado; lo contrario, sólo genera frustración y pérdida de credibilidad en una de las instituciones pilares del sistema democrático. Y de eso, somos todos responsables.

Giovanni M. Di Pietro

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Auxilio

